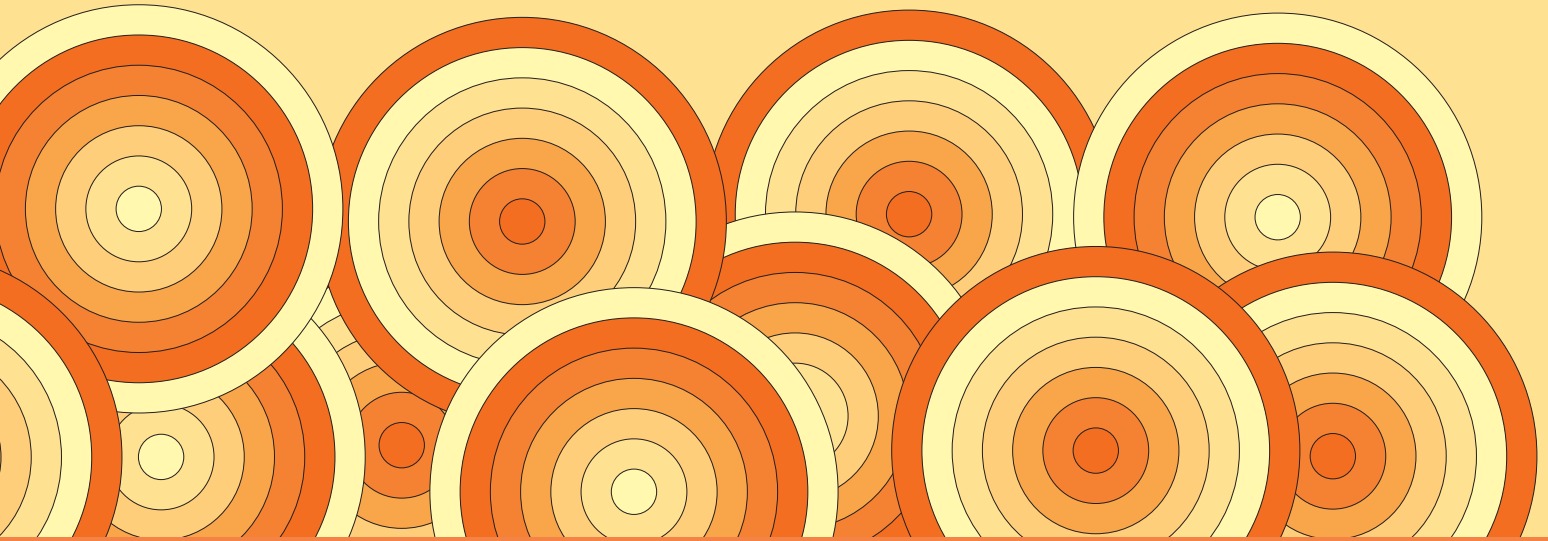


ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2012  
ΤΟΜΟΣ 57 ~ Νο 10

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



OCTOBER 2012  
VOLUME 57 ~ No 10

# Monthly Statistical Bulletin



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

*Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 101), στοιχεία του πίνακα 47 για τους μήνες Φεβρουάριο – Δεκέμβριο 2010.*

*Including also Appendix (p. 101) with data concerning table 47 for the months February – December 2010.*

2012

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ — OCTOBER

Τόμος 57, Τεύχος X—Volume 57, No X

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (ΕΛΣΤΑΤ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,  
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,  
τηλ. 213 1352265, 213 1352022, fax: 213 1352312,  
e-mail: [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

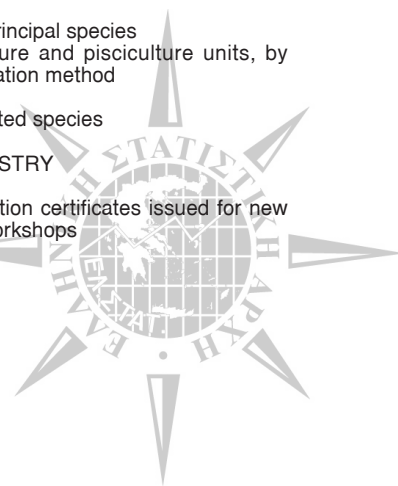
Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to:  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (ELSTAT), Statistical Information and Publications Division,  
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,  
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,  
e-mail: [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

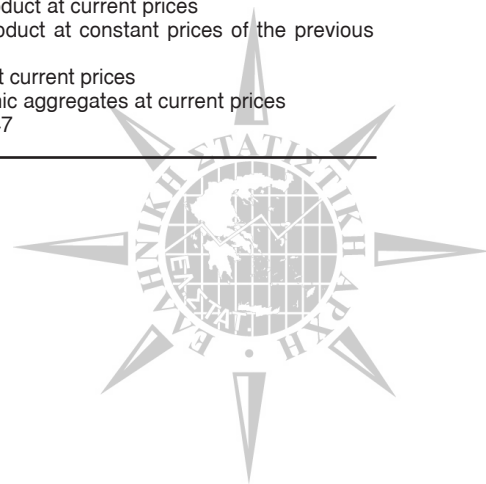
	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις . . . . .	8	General remarks
Πίνακες		Tables
<b>I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>		<b>I. CLIMATE – RADIOACTIVITY</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία . . . . .	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα . . . . .	10	2a. Radioactivity in air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα . . . . .	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β) . . . . .	11	2c. Radioactivity in water (gross beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός . . . . .	12	3. De facto and resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού . . . . .	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by mother's age and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία . . . . .	15	7. Deaths, by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population aged 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο . . . . .	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seafarers enlisted in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008	19	13. Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department
16. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence
17. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων . . . . .	24	18. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES</b>
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιέργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα . . .	26	21. Areas under crops, by geographical region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών, κατά κατηγορίες . . . .	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους . . . . .	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων . . . . .	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων . . . . .	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων . . . . .	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων . . . . .	31	28. Pieces of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη . . . . .	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	34	34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου . . . . .	35	35. Consumption of natural gas



	Σελίδα Page		Σελίδα Page
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>		<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and dwellings improvements, according to permits issued for new buildings and building additions.	
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>		<b>VIII. TRADE</b>	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination	
40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών . . . . .	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	45	44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	46	45. Volume Index in Retail Trade	
<b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ</b>		<b>IX. TRANSPORTATION</b>	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»	48	47. Employed personnel, transportation data and economic results of "ATTIKO METRO SA"	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»	49	48. Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	50	49. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηροδρομοί Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	53	52. Motor vehicles licensed, by category and use	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	54	53. Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece	
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα . . . . .	55	54. Road traffic accidents and casualties	
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55	55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες . . . . .	56	56. Arrivals of ships in Greek ports	
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία . . . . .	56	57. Arrivals of merchant ships, by flag	
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57	58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag	
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57	59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58	60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58	61. Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>		<b>X. TOURISM</b>	
62. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	59	62. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
63. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	60	63. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	61	64. Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excl. campsites)	
65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	62	65. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .	63	66. State revenue, by main sources	



	Σελίδα Page		
67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	64	67. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget	
68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	65	68. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	67	69. Consumer Price Index (national)	
70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	68	70. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	69	71. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation	
72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	69	72. Monthly change of HICP (Overall Index)	
73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	70	73. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
73a. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	72	73a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
73β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	73	73b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
73β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	74	73b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries	
73β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	75	73b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries	
74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	76	74. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
74a. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης	78	74a. Import Price Index for eurozone market	
74β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης	79	74b. Import Price Index for non-eurozone market	
75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής	80	75. Annual changes of the Industrial Production Index	
76. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	81	76. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
77. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	82	77. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	83	78. Input price indices in agricultural and livestock production	
79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	83	79. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
80. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	80. Work categories price indices for new residential buildings construction	
81. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	85	81. Material costs index for new residential buildings	
82. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	86	82. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>	
83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	87	83. Share price indices on the Athens Exchange	
84. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων	88	84. Average (fixing) rates of foreign exchange	
85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου	88	85. Movement of the Greek Postal Savings Bank (T.T. Hellenic Postbank)	
86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	89	86. Monetary aggregates of the euro area	
87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	89	87. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	90	88. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)	91	89. Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions	
90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)	92	90. Summary balance of payments (net flows)	
90a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	92	90a. Summary services balance	
90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	93	90b. Summary income balance	
90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	93	90c. Summary transfers balance	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές	94	91. Gross domestic product at current prices	
92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	95	92. Gross domestic product at constant prices of the previous year	
93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	95	93. Per capita figures at current prices	
94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	96	94. Main macroeconomic aggregates at current prices	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πίνακας 47	101	APPENDIX: Table 47	



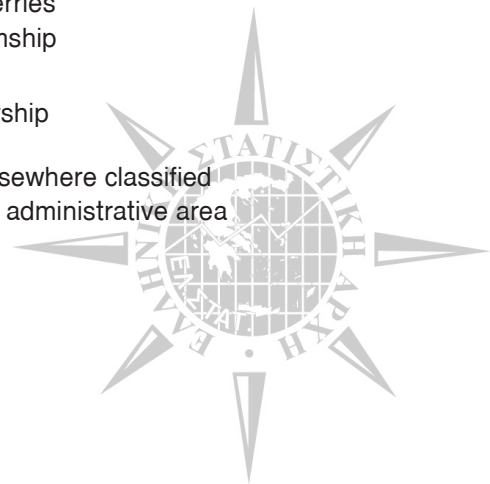


## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
  - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
  - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
  - \* = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
  - ΕΛΣΤΑΤ = Ελληνική Στατιστική Αρχή
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΔΤΚΟΔ = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  
  - ΚΟΧ = Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
  - ΚΚΧ = Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
  - Ε/Γ = Επιβατηγά
  - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
  - Α/Π = Ατμόπλοια
  
  - Δ/Π = Δηζελόπλοια
  - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
  - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
  - \* = Provisional data.
6. Abbreviations – Explanatory remarks:
  - ELSTAT = Hellenic Statistical Authority
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = (National) Statistical Classification of Economic Activities
  - NACE = (European) Statistical Classification of Economic Activities
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - GRT = Gross Registered Tons
  - NRT = Net Registered Tons
  - P/S = Passenger ships
  - C/F = Car ferries
  - S/S = Steamship
  
  - M/S = Motorship
  - n.e.c = not elsewhere classified
  - Region = Great administrative area



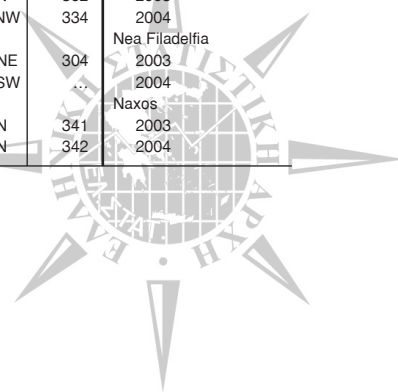


# I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία

### Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days (number)			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
<b>Μάιος—May</b>														
Αγρίνιο														Agrinio
2003	23,9	29,9	35,4	13,7	9,0	54	2,5	21,8	6	2	—	ΝΔ–SW	302	2003
2004	19,0	24,4	28,2	10,9	7,2	63	3,1	24,6	7	1	—	Ν–S	290	2004
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupoli
2003	21,1	26,6	33,4	12,7	9,0	55	2,4	61,5	7	10	—	Α–E	311	2003
2004	18,1	21,9	25,2	10,9	5,0	60	3,2	25,2	5	—	—	Α–E	279	2004
Αραξος														Araxos
2003	21,8	26,1	30,0	14,9	9,4	63	2,7	26,9	2	1	—	ΒΑ–NE	313	2003
2004	19,1	22,6	27,4	12,7	8,6	66	2,4	6,9	3	1	—	ΒΑ–NE	289	2004
Αργοστόλι														Argostoli
2003	21,4	26,0	30,0	12,7	5,0	68	2,8	15,4	3	4	—	ΒΔ–NW	342	2003
2004	18,5	22,1	25,0	12,5	5,0	79	3,3	3,3	2	1	—	ΒΔ–NW	327	2004
Αρτα														Arta
2003	22,5	28,5	35,0	13,3	9,2	65	2,7	20,5	5	4	1	Δ–W	294	2003
2004	18,5	23,8	27,0	11,1	7,4	71	3,3	67,6	14	1	1	Δ–W	249	2004
Βόλος (Αγχιάλος)														Volos (Anghialos)
2003	21,2	25,1	28,4	14,0	10,6	67	2,8	45,6	9	2	—	Α–E	311	2003
2004	18,6	22,5	28,0	12,0	7,0	65	3,5	33,3	11	—	1	Δ–W	264	2004
Ελληνικό (Αεροδρόμιο)														Elliniko (Airport)
2003	22,6	27,1	31,0	16,3	12,6	54	2,6	12,2	4	1	—	Β–N	316	2003
2004	20,0	23,9	27,0	14,7	11,4	57	3,2	6,8	8	—	—	Ν–S	293	2004
Ζάκυνθος														Zakynthos
2003	22,6	27,0	30,6	15,0	10,6	62	2,4	13,7	2	4	—	ΒΑ–NE	324	2003
2004	19,0	22,7	25,8	13,4	9,6	65	2,7	3,2	2	2	—	Β–N	305	2004
Ηράκλειο														Iraklio
2003	20,8	23,9	26,2	15,3	11,8	63	2,2	5,9	4	4	—	Ν–S	322	2003
2004	19,8	22,8	29,2	14,6	11,2	59	2,6	22,2	5	1	—	ΒΔ–NW	310	2004
Θεσσαλονίκη (Μικρά)														Thessaloniki (Mikra)
2003	21,9	26,4	31,4	15,2	12,8	62	3,1	69,8	9	1	—	Ν–S	280	2003
2004	18,7	22,7	27,6	12,1	8,6	61	3,6	41,6	7	—	—	...	267	2004
Θήρα														Thira
2003	20,6	23,3	26,4	16,5	13,8	64	1,7	26,8	4	14	—	Β–N	315	2003
2004	19,3	21,8	25,4	15,7	14,0	66	2,1	5,1	5	3	1	Δ–W	302	2004
Ιωάννινα														Ioannina
2003	20,6	26,9	31,0	11,2	6,0	65	3,0	32,0	7	—	—	ΒΔ–NW	289	2003
2004	15,4	20,3	24,0	8,6	4,6	78	4,2	83,5	15	1	—	Δ–W	227	2004
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
2003	21,1	25,6	31,0	13,5	9,6	63	2,6	24,2	4	—	—	Ν–S	303	2003
2004	18,9	23,1	28,0	11,7	8,4	65	2,9	16,2	7	—	—	ΒΔ–NW	299	2004
Κέρκυρα														Kerkyra
2003	22,5	27,3	32,0	15,4	11,0	63	2,6	6,0	5	1	—	ΝΑ–SE	331	2003
2004	18,8	22,0	26,0	12,8	9,0	68	3,1	18,7	5	—	—	ΝΑ–SE	283	2004
Κοζάνη														Kozani
2003	19,7	24,7	29,6	13,5	9,6	63	3,9	58,8	11	—	—	ΒΔ–NW	...	2003
2004	15,4	19,7	24,6	10,4	6,8	65	4,4	32,2	6	—	1	Β–N	...	2004
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthos (Velo)
2003	23,2	28,0	32,2	14,6	10,0	57	2,5	14,1	3	2	—	ΒΑ–NE	306	2003
2004	19,8	24,0	28,0	11,6	8,0	59	2,9	8,7	5	—	—	ΒΑ–NE	282	2004
Κύθηρα														Kythira
2003	21,0	23,7	28,0	18,5	10,8	67	1,6	22,4	4	17	1	Α–E	341	2003
2004	17,6	20,3	24,4	14,9	11,4	68	2,8	4,4	4	3	1	Δ–W	...	2004
Λαμία														Lamia
2003	21,9	27,8	31,6	14,1	10,2	63	2,5	23,0	5	—	—	Α–E	254	2003
2004	19,1	24,6	30,0	12,0	7,0	60	3,4	70,9	11	—	—	Α–E	226	2004
Λάρισα														Larissa
2003	21,7	27,5	31,4	13,2	9,2	61	3,1	47,9	8	1	1	Α–E	298	2003
2004	18,3	23,6	29,0	10,2	4,6	61	3,5	57,1	7	—	1	Α–E	269	2004
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
2003	19,7	23,8	28,2	13,7	9,4	66	2,2	40,3	3	8	—	Β–N	338	2003
2004	17,7	21,1	24,8	12,3	8,2	69	2,8	11,1	6	1	—	ΒΑ–NE	328	2004
Μήλος														Milos
2003	20,4	24,7	28,8	17,0	14,0	44	1,4	4,1	1	17	—	Β–N	...	2003
2004	18,9	23,9	27,8	15,0	13,6	41	2,0	7,8	2	4	1	Β–N	...	2004
Μυτιλήνη														Mytilini
2003	22,3	26,8	31,0	16,3	12,4	65	1,6	15,4	2	13	—	Β–N	352	2003
2004	20,4	24,0	27,8	14,5	10,8	56	2,8	16,9	5	1	—	ΒΔ–NW	334	2004
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
2003	23,1	28,6	34,0	16,8	14,0	48	2,6	12,1	6	1	—	ΒΑ–NE	304	2003
2004	15,5	25,0	28,0	14,2	11,4	51	3,6	18,4	4	1	—	ΝΔ–SW	...	2004
Νάξος														Naxos
2003	20,3	22,4	26,6	17,0	12,8	65	2,0	16,8	4	5	—	Β–N	341	2003
2004	18,9	21,2	27,2	16,1	13,0	68	2,3	9,3	4	4	1	Β–N	342	2004



**ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ**

**1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)**

**Climate data (continued)**

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days (number)			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2003	21,8	24,5	27,4	18,2	14,6	71	1,8	26,4	3	8	—	ΝΔ-SW	342	2003
2004	20,2	22,5	25,6	17,3	15,0	69	1,8	—	—	3	—	Δ-W	336	2004
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2003	22,9	26,5	30,6	16,9	13,0	55	1,5	19,0	2	14	—	Β-N	340	2003
2004	20,1	23,7	27,8	14,5	11,6	56	2,1	39,6	4	2	—	Β-N	...	2004
Σέρρες														Serres
2003	22,6	28,3	33,4	14,8	12,6	58	3,6	68,6	12	1	—	Α-E	286	2003
2004	18,8	24,0	28,4	11,5	7,6	61	3,6	34,5	10	—	—	ΒΔ-NW	277	2004
Σητεία														Sitia
2003	20,5	23,1	27,4	17,3	14,5	62	1,5	32,6	4	15	—	Δ-W	326	2003
2004	...	22,0	29,8	16,1	13,2	...	2,1	0,7	2	6	1	ΒΔ-NW	319	2004
Σκύρος														Skyros
2003	19,4	22,0	24,6	15,0	12,2	74	2,4	12,6	2	—	—	Β-N	337	2003
2004	18,5	21,2	26,2	15,1	10,0	62	2,9	9,5	3	2	—	Β-N	286	2004
Τανάγρα														Tanagra
2003	21,3	26,3	31,0	13,1	8,2	53	2,7	46,3	3	1	—	ΒΔ-NW	315	2003
2004	18,6	22,9	27,8	11,2	6,6	59	3,4	26,6	6	—	—	ΒΔ-NW	277	2004
Τρίκαλα														Trikala
2003	23,1	28,8	33,0	14,7	12,6	55	3,7	43,1	6	1	1	Β-N	...	2003
2004	18,7	24,1	28,8	11,3	6,8	59	3,6	57,9	9	—	—	Β-N	...	2004
Τρίπολη														Tripoli
2003	19,2	25,0	31,0	9,9	6,8	53	2,4	48,7	8	8	—	Β-N	288	2003
2004	15,6	21,2	27,0	8,3	4,0	69	3,2	26,6	6	3	2	Ν-S	275	2004
Φλώρινα														Florina
2003	19,2	24,6	30,0	12,1	9,2	59	4,0	55,6	11	—	—	Β-N	...	2003
2004	14,7	19,2	24,0	8,3	3,0	62	4,1	65,0	11	—	—	Β-N	...	2004
Χανιά (Σουδα)														Chania (Souda)
2003	21,3	25,2	29,0	16,2	12,4	58	2,2	23,5	5	9	1	Α-E	330	2003
2004	19,5	23,5	30,4	14,9	12,6	60	2,7	6,1	2	1	—	Δ-W	304	2004
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2003	21,3	24,9	30,0	14,8	10,0	65	1,5	27,1	4	17	—	Β-N	325	2003
2004	19,3	22,2	26,4	13,9	9,6	63	1,8	21,8	4	6	—	Β-N	325	2004
Χρυσούπολη														Chrissoupoli
2003	20,7	24,8	30,2	15,0	12,0	66	2,6	32,6	6	6	—	ΝΔ-SW	287	2003
2004	17,4	20,8	23,4	12,4	7,4	69	3,3	65,4	7	—	—	ΒΑ-NE	265	2004

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

**2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup>**

**Radioactivity in air<sup>(1)</sup>**

*mBq/m<sup>3</sup> αέρα*

*mBq/m<sup>3</sup> in air*

Σταθμοί	2 0 1 0						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,52	0,30	1,07 ± 0,03	3,81	0,13	0,98 ± 0,04	Athens
Αλιβερίου	1,72	1,33	1,54 ± 0,07	1,81	0,40	1,02 ± 0,08	Aliveri
Αργοστολίου	0,96	0,35	0,74 ± 0,06	1,38	0,45	0,92 ± 0,08	Argostoli
Ηρακλείου	1,41	0,63	1,07 ± 0,05	1,59	0,47	1,09 ± 0,07	Iraklio
Ρόδου	1,59	0,85	1,03 ± 0,06	1,43	0,43	0,93 ± 0,07	Rodos
Χρυσούπολης	1,73	0,65	1,29 ± 0,06	1,22	0,85	1,03 ± 0,14	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας, Διαξαγωγή μετρήσεων:

Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission, Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".

(1) Total rate of beta-particles emission  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.



**26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα**  
**Total gamma dose rate in air**

Σταθμοί	2 0 1 0						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	75,6	58,4	60,5	71,3	59,6	62,0	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	50,7	48,9	49,6	43,6	42,1	42,9	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας	49,3	45,7	47,2	54,2	45,7	47,0	Salamina
Αλεξανδρούπολης	80,6	32,2	63,2	105,8	37,9	63,9	Alexandroupoli
Άργους	81,0	57,9	60,7	73,3	58,4	61,1	Argos
Βόλου	65,1	43,3	45,9	74,8	43,9	46,2	Volos
Θεσσαλονίκης	...	...	...	72,7	50,4	55,0	Thessaloniki
Ιωαννίνων	105,8	72,3	77,5	114,9	72,3	76,4	Ioannina
Καβάλας	92,3	71,1	82,8	98,5	70,1	81,6	Kavala
Κέρκυρας	89,4	59,7	64,9	81,3	56,4	64,2	Kerkyra
Κεφαλονιάς	69,9	49,4	51,5	70,3	49,5	51,7	Kefallonia
Κομοτηνής	100,9	73,6	76,3	105,8	37,9	63,9	Komotini
Λαμίας	77,7	41,0	48,7	85,5	41,1	49,0	Lamia
Λάρισας	94,0	66,1	69,1	95,0	61,4	67,9	Larissa
Λήμνου	95,3	86,8	88,6	...	...	...	Limnos
Μεγαλόπολης	85,9	68,5	71,6	80,3	68,5	71,0	Megalopoli
Μυτιλήνης	78,4	70,3	72,2	87,5	69,9	72,8	Mytilini
Πάτρας	60,3	40,2	42,6	62,9	40,8	43,3	Patra
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	60,8	49,4	51,1	76,8	49,1	51,8	Rodos
Σάμου	79,4	51,7	54,0	...	...	...	Samos
Σερρών	122,3	109,6	114,9	130,4	105,0	111,4	Serres
Σούδας	64,5	44,0	50,6	69,8	43,4	50,0	Souda
Χανίων	...	...	...	...	...	...	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

**2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)**  
**Radioactivity in water (gross beta)**

Σταθμοί	2 0 1 0		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αξιού	273 ± 23	473 ± 25	Axios river
Νέστου	222 ± 15	244 ± 23	Nestos river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

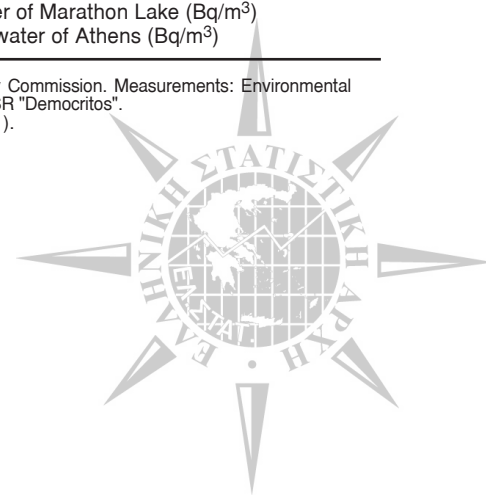
Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".  
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m<sup>3</sup>.

**2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>**  
**Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area<sup>(1)</sup>**

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 1 0		Radioactivity in Greater Athens Area
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση (Bq/m <sup>2</sup> )	12,14 ± 0,53	12,80 ± 0,50	Fall out (Bq/m <sup>2</sup> )
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq/m <sup>3</sup> )	...	...	In the water of Marathon Lake (Bq/m <sup>3</sup> )
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq/m <sup>3</sup> )	...	...	In the tap water of Athens (Bq/m <sup>3</sup> )

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".  
 (1) See note, table 2c (page 11).



## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

6) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2009)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Resident population (Mid-year estimates 1995 – 2009)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7/4/51) . . . . .	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61) . . . . .	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) <sup>(1)</sup> . . . . .	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) <sup>(2)</sup> . . . . .	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91) . . . . .	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01) . . . . .	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
<b>Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates</b>					
1985 . . . . .	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990 . . . . .	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995 . . . . .	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996 . . . . .	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997 . . . . .	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998 . . . . .	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999 . . . . .	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000 . . . . .	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001 . . . . .	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002 . . . . .	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003 . . . . .	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004 . . . . .	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005 . . . . .	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006 . . . . .	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007 . . . . .	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008 . . . . .	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39
2009 . . . . .	11.282.751	5.587.096	5.695.655	45.683	0,41

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.  
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) Sample processing of 25% of the Census questionnaires.  
(2) Sample processing of 10% of the Census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2008 και 2009 Population on 30 June 2008 and 2009					
	2008			2009		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο—Total</b> . . . . .	<b>11.237.068</b>	<b>5.565.281</b>	<b>5.671.787</b>	<b>11.282.751</b>	<b>5.587.096</b>	<b>5.695.655</b>
0 – 4 ετών—years . . . . .	550.345	284.262	266.083	563.133	290.774	272.359
5 – 9 » » . . . . .	516.805	266.514	250.291	522.761	269.809	252.952
10 – 14 » » . . . . .	539.915	277.365	262.550	532.665	273.616	259.049
15 – 19 » » . . . . .	579.611	299.976	279.635	573.203	295.918	277.285
20 – 24 » » . . . . .	657.804	342.191	315.613	634.657	330.095	304.562
25 – 29 » » . . . . .	812.407	423.480	388.927	793.540	413.801	379.739
30 – 34 » » . . . . .	871.332	451.095	420.237	866.957	450.040	416.917
35 – 39 » » . . . . .	878.611	450.196	428.415	878.871	451.175	427.696
40 – 44 » » . . . . .	854.568	430.715	423.853	873.262	441.216	432.046
45 – 49 » » . . . . .	798.534	397.173	401.361	802.320	399.535	402.785
50 – 54 » » . . . . .	752.935	372.054	380.881	766.873	378.459	388.414
55 – 59 » » . . . . .	681.679	334.291	347.388	694.538	341.498	353.040
60 – 64 » » . . . . .	646.067	309.377	336.690	657.800	314.768	343.032
65 – 69 » » . . . . .	551.612	252.093	299.519	539.293	247.805	291.488
70 – 74 » » . . . . .	582.832	258.919	323.913	573.932	253.809	320.123
75 – 79 » » . . . . .	487.072	211.775	275.297	502.014	217.473	284.541
80 – 84 ετών—years . . . . .	305.870	129.379	176.491	325.357	137.224	188.133
85 ετών και άνω—years and over . . . . .	169.069	74.426	94.643	181.575	80.081	101.494

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>  
Vital statistics<sup>(1)</sup>

	2008*	2009*	2010				
			Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
<b>Γάμοι</b> .....	<b>(3)54.646</b>	<b>58.939</b>	<b>3.042</b>	<b>2.925</b>	<b>2.385</b>	<b>3.408</b>	<b>Marriages</b>
<b>Γεννήσεις ζώντων</b> .....	<b>118.502</b>	<b>117.875</b>	<b>9.411</b>	<b>8.289</b>	<b>9.599</b>	<b>8.162</b>	<b>Live births</b>
Άρρενες .....	61.069	60.813	4.879	4.224	5.037	4.228	Males
Θήλειες .....	57.433	57.062	4.532	4.065	4.562	3.934	Females
<b>Θάνατοι<sup>(2)</sup></b> .....	<b>108.030</b>	<b>108.285</b>	<b>9.023</b>	<b>8.631</b>	<b>9.544</b>	<b>8.795</b>	<b>Deaths<sup>(2)</sup></b>
Άρρενες .....	56.421	56.979	4.668	4.441	4.900	4.527	Males
Θήλειες .....	51.609	51.306	4.355	4.190	4.644	4.268	Females
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>313</i>	<i>373</i>	<i>24</i>	<i>19</i>	<i>37</i>	<i>20</i>	<i>Thereof, infants' deaths under one year</i>
Άρρενες .....	176	207	13	10	24	12	Males
Θήλειες .....	137	166	11	9	13	8	Females
<b>Υπεροχή γεννήσεων</b> .....	<b>10.472</b>	<b>9.590</b>	<b>388</b>	<b>- 342</b>	<b>55</b>	<b>- 633</b>	<b>Excess of births</b>
Γεννήσεις νεκρών .....	392	503	46	44	38	49	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου <sup>(2)</sup> .....	6.988	7.718	643	602	696	573	Births out of wedlock <sup>(2)</sup>
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS</b>							
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη</b>							<b>Eastern Makedonia and Thraki</b>
Γάμοι .....	3.168	3.151	194	164	160	242	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.173	6.329	530	452	551	471	Live births
Θάνατοι .....	6.727	6.875	614	574	619	544	Deaths
<b>Κεντρική Μακεδονία</b>							<b>Central Makedonia</b>
Γάμοι .....	9.567	10.119	519	535	464	719	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	21.772	21.637	1.609	1.688	1.797	1.506	Live births
Θάνατοι .....	17.816	17.736	1.390	1.408	1.551	1.411	Deaths
<b>Δυτική Μακεδονία</b>							<b>Western Makedonia</b>
Γάμοι .....	1.259	1.420	71	77	63	105	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.295	2.293	174	149	177	141	Live births
Θάνατοι .....	3.266	3.224	291	270	268	246	Deaths
<b>Θεσσαλία</b>							<b>Thessalia</b>
Γάμοι .....	3.386	3.749	205	163	117	254	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.732	7.662	633	534	658	563	Live births
Θάνατοι .....	8.154	8.248	703	655	720	665	Deaths
<b>Ήπειρος</b>							<b>Ipiros</b>
Γάμοι .....	1.502	1.648	65	41	38	76	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.508	3.699	278	38	57	254	Live births
Θάνατοι .....	4.062	3.942	336	254	278	289	Deaths
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b>							<b>Ionian Islands</b>
Γάμοι .....	1.510	1.687	62	60	50	67	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.626	1.409	130	135	128	121	Live births
Θάνατοι .....	2.750	2.653	220	205	235	198	Deaths
<b>Δυτική Ελλάδα</b>							<b>Western Greece</b>
Γάμοι .....	3.294	3.501	160	150	107	185	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.618	6.769	556	505	569	501	Live births
Θάνατοι .....	8.143	8.156	713	688	724	729	Deaths
<b>Στερεά Ελλάδα</b>							<b>Central Greece</b>
Γάμοι .....	2.426	2.527	120	126	93	116	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.168	2.182	146	153	203	151	Live births
Θάνατοι .....	6.701	6.415	565	498	503	537	Deaths



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

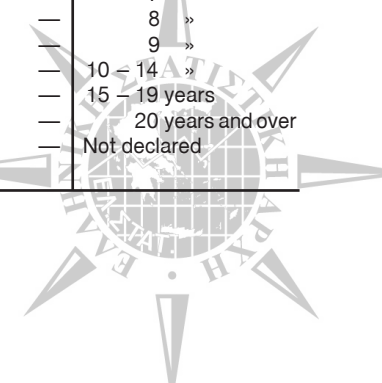
	2008*	2009*	2 0 1 0				
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι . . . . .	2.601	2.527	120	123	97	123	Marriages
Γεννήσεις ζώντων . . . . .	3.687	2.182	262	263	175	135	Live births
Θάνατοι . . . . .	7.869	6.415	690	602	642	620	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι . . . . .	18.096	19.735	1.175	1.120	930	1.063	Marriages
Γεννήσεις ζώντων . . . . .	51.060	50.531	4.144	3.465	4.206	3.532	Live births
Θάνατοι . . . . .	31.827	32.412	2.631	2.624	3.010	2.665	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeο
Γάμοι . . . . .	884	1.044	36	48	45	55	Marriages
Γεννήσεις ζώντων . . . . .	1.509	1.412	109	118	162	106	Live births
Θάνατοι . . . . .	2.359	2.414	174	195	292	189	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeο
Γάμοι . . . . .	3.450	3.627	105	115	75	157	Marriages
Γεννήσεις ζώντων . . . . .	2.268	2.323	191	180	214	150	Live births
Θάνατοι . . . . .	2.535	2.647	208	216	227	195	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι . . . . .	3.503	3.801	210	203	146	246	Marriages
Γεννήσεις ζώντων . . . . .	8.086	7.979	649	609	702	531	Live births
Θάνατοι . . . . .	5.821	5.669	488	442	475	507	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2008 και 2009 οι 21.121 και 24.837, αντιστοίχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) Out of the total of marriages registered in 2008 and 2009, 21.121 and 24.837 marriages respectively were civil ones.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births, by mother's age and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
<b>2008</b> . . . . .	<b>111.281</b>	<b>17</b>	<b>1.976</b>	<b>13.056</b>	<b>32.430</b>	<b>40.247</b>	<b>19.456</b>	<b>3.655</b>	<b>404</b>	<b>40</b>	<b>—</b>	<b>2008</b>
<b>2009</b> . . . . .	<b>110.184</b>	<b>17</b>	<b>1.705</b>	<b>12.283</b>	<b>31.189</b>	<b>39.868</b>	<b>20.463</b>	<b>4.139</b>	<b>458</b>	<b>62</b>	<b>—</b>	<b>2009</b>
Κάτω του ενός έτους	20.349	9	911	3.790	7.255	5.744	2.127	455	53	5	—	Under 1 year
1 έτους . . . . .	15.703	7	486	2.475	5.568	5.131	1.675	328	29	4	—	1 »
2 ετών . . . . .	13.764	—	169	2.125	4.446	4.865	1.772	332	52	3	—	2 years
3 » . . . . .	12.517	—	80	1.611	3.777	4.791	1.911	306	37	4	—	3 »
4 » . . . . .	10.135	1	35	1.013	2.845	4.189	1.726	275	48	3	—	4 »
5 » . . . . .	8.644	—	18	595	2.262	3.747	1.737	247	34	4	—	5 »
6 » . . . . .	6.666	—	5	354	1.661	2.873	1.512	221	37	3	—	6 »
7 » . . . . .	5.278	—	1	180	1.269	2.278	1.333	201	14	2	—	7 »
8 » . . . . .	4.047	—	—	89	911	1.642	1.218	170	15	2	—	8 »
9 » . . . . .	3.369	—	—	33	584	1.404	1.115	209	20	4	—	9 »
10 – 14 » . . . . .	7.603	—	—	16	601	2.901	3.243	774	52	16	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών . . . . .	1.740	—	—	—	9	297	978	420	32	4	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	5	116	201	35	8	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε . . . . .	4	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	Not declared





7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία  
Deaths<sup>(1)</sup>, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2009*	2 0 1 0				Causes of deaths (Abridged International List of 1975)
		Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>108.285</b>	<b>9.023</b>	<b>8.631</b>	<b>9.544</b>	<b>8.795</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις .....	1	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	86	9	7	6	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	989	61	66	47	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	91	7	4	7	7	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα .....	4	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδισια νοσήματα .....	2	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	14	—	1	1	3	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....	263	30	29	23	13	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	7.648	603	561	605	608	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....	6.859	570	551	550	498	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	2.582	219	191	236	221	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων .....	4.405	326	319	375	329	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	3.390	285	285	260	238	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	2.183	172	158	182	168	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλάσματα .....	2	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα .....	15	2	1	1	1	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....	1.400	125	129	123	121	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	212	26	20	22	29	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	109	6	4	7	1	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1.517	109	113	127	116	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μασοειδούς απόφυσης .....	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	2	—	1	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος .....	1.508	145	135	145	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....	11.915	1.048	912	991	827	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	18.533	1.575	1.544	1.466	1.586	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....	15.505	1.329	1.287	1.276	1.134	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	984	82	77	77	73	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....	3.672	300	266	286	250	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	7.109	652	642	642	559	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	—	—	1	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	2.574	221	226	231	192	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	1.857	165	174	193	164	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....	1	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση .....	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Εμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	3	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....	35	2	3	2	3	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	426	34	30	45	41	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες .....	215	12	9	23	3	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης .....	173	5	11	12	8	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	8.145	677	655	724	560	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	1.645	56	69	148	14	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση .....	363	6	11	6	1	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....	85	3	4	8	4	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση .....	530	14	14	50	11	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	87	10	4	15	3	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....	587	39	17	38	5	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	2	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση .....	390	16	19	61	9	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα .....	166	8	11	18	3	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε .....	—	—	—	—	—	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.



**III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT**  
**8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας**  
**Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity**

Χιλιάδες

Thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2010		2011				2012	
	Τρίμηνα—Quarters							
	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd
<b>Σύνολο—Total</b> . . . . .	<b>4.402,9</b>	<b>4.299,0</b>	<b>4.194,4</b>	<b>4.156,3</b>	<b>4.079,3</b>	<b>3.932,8</b>	<b>3.837,9</b>	<b>3.793,1</b>
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . .	551,3	533,8	519,0	509,8	504,1	496,7	488,9	494,0
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying . . . . .	13,5	14,4	11,1	10,4	12,6	12,2	11,6	10,3
Μεταποίηση—Manufacturing . . . . .	465,2	448,8	440,7	417,0	419,0	388,1	375,6	359,5
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	25,6	24,7	24,5	22,7	25,4	26,2	25,5	26,0
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities . . . . .	35,1	32,9	27,4	28,1	26,3	25,8	23,0	20,3
Κατασκευές—Construction . . . . .	319,4	298,6	267,2	262,2	241,8	227,0	218,9	213,5
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles . . . . .	800,2	795,0	782,0	772,9	744,8	723,4	693,7	679,4
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage . . . . .	207,9	209,8	203,2	205,5	196,8	192,9	189,5	182,7
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities . . . . .	333,4	296,7	272,3	303,8	317,4	286,8	258,2	275,1
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication . . . . .	83,3	83,2	83,1	79,5	70,8	68,2	73,6	72,2
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities . . . . .	116,0	113,9	113,7	111,9	115,2	116,8	118,6	122,4
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities . . . . .	6,0	5,1	4,7	4,5	6,3	7,1	5,9	6,5
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities . . . . .	209,8	213,0	218,9	212,4	213,0	216,0	221,8	220,5
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities . . . . .	76,8	76,7	79,1	81,7	74,4	71,9	71,3	72,3
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security . . . . .	370,1	369,9	373,2	365,9	359,0	341,8	338,9	323,7
Εκπαίδευση—Education . . . . .	310,0	313,1	308,8	313,0	304,3	303,0	308,3	306,3
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities . . . . .	244,8	243,1	244,6	238,7	241,3	234,3	233,5	230,0
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation . . . . .	51,5	47,9	46,7	48,4	49,7	47,0	42,5	41,8
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities . . . . .	90,9	87,9	87,6	87,6	86,4	82,4	77,0	75,9
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers . . . . .	90,5	89,3	84,6	78,6	68,2	63,2	59,6	58,4
Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies . . . . .	1,6	1,6	2,1	2,0	2,6	2,0	2,0	2,2

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards in the LFS, NACE Rev. 2 classification is used for the branches of economic activity.



9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα  
Employed persons aged 15 years and over, by occupational status

Χιλιάδες

Thousands

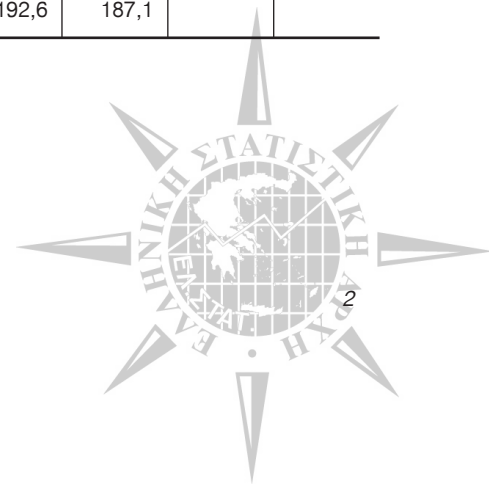
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2007				2008			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.461,2</b>	<b>4.519,9</b>	<b>4.539,3</b>	<b>4.519,1</b>	<b>4.511,6</b>	<b>4.582,1</b>	<b>4.589,8</b>	<b>4.553,6</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	362,1	369,7	366,6	369,6	375,9	381,2	393,5	392,5
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	964,5	963,4	948,0	949,1	960,5	957,6	957,8	963,9
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	296,1	290,4	286,2	276,0	272,3	268,9	268,5	265,8

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2009				2010			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>4.540,1</b>	<b>4.476,8</b>	<b>4.425,6</b>	<b>4.427,0</b>	<b>4.402,9</b>	<b>4.299,0</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	388,4	384,9	375,3	369,0	363,2	354,9	345,9	337,2
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	967,6	961,2	967,7	973,5	991,9	975,3	977,5	973,2
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.871,4	2.812,1	2.853,9	2.829,7	2.747,2
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	260,4	263,7	267,8	263,0	258,4	242,9	249,8	241,4

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2011				2012			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.194,4</b>	<b>4.156,3</b>	<b>4.079,3</b>	<b>3.932,8</b>	<b>3.837,9</b>	<b>3.793,1</b>		
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	334,9	325,1	313,0	299,5	284,3	275,3		
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	967,7	953,0	939,4	944,9	935,7	931,9		
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.660,1	2.645,9	2.611,3	2.479,5	2.425,4	2.398,8		
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	231,6	232,3	215,6	209,0	192,6	187,1		



10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης  
Population aged 15 years and over, by employment status

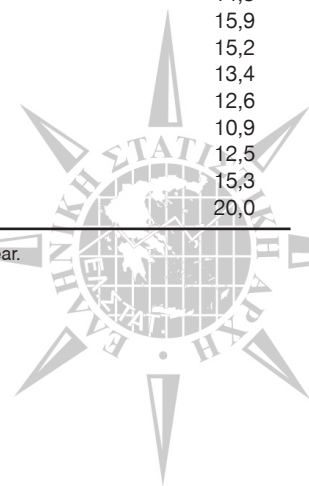
Χιλιάδες Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force						Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό % επί του πληθυσμού Percentage of the population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force		
2006: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3	8,9	4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3	9,5	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ' » — 3rd » ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.282,4	4.991,2	53,8	4.476,8	89,7	514,4	10,3		4.291,2
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.292,2	5.012,4	53,9	4.425,6	88,3	586,8	11,7	12,5	4.279,8
Β' » — 2nd » ..	9.301,5	5.021,0	54,0	4.427,0	88,2	594,0	11,8		4.280,5
Γ' » — 3rd » ..	9.311,0	5.024,9	54,0	4.402,9	87,6	621,9	12,4		4.286,1
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.320,6	5.011,1	53,8	4.299,0	85,8	712,1	14,2		4.309,4
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.329,4	4.987,0	53,5	4.194,4	84,1	792,6	15,9	17,7	4.342,4
Β' » — 2nd » ..	9.337,6	4.967,2	53,2	4.156,3	83,7	810,8	16,3		4.370,5
Γ' » — 3rd » ..	9.346,0	4.957,6	53,0	4.079,3	82,3	878,3	17,7		4.388,4
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.354,5	4.958,7	53,0	3.932,8	79,3	1.025,9	20,7		4.395,8
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.362,3	4.958,0	53,0	3.837,9	77,4	1.120,1	22,6		4.404,3
Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.369,7	4.961,9	53,0	3.793,1	76,4	1.168,8	23,6		4.407,8

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>  
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1988 .....	7,7	4,9	12,5
1989 .....	7,5	4,6	12,4
1990 .....	7,0	4,3	11,7
1991 .....	7,7	4,8	12,8
1992 .....	8,7	5,4	14,2
1993 .....	9,7	6,4	15,2
1994 .....	9,6	6,5	14,9
1995 .....	10,0	6,7	15,3
1996 .....	10,3	6,3	16,6
1997 .....	9,6	6,2	14,9
1998 .....	10,8	7,1	16,7
1999 .....	11,9	7,7	18,2
2000 .....	11,2	7,4	17,0
2001 .....	10,4	6,9	15,9
2002 .....	9,9	6,4	15,2
2003 .....	9,3	6,0	14,3
2004 .....	10,2	6,4	15,9
2005 .....	9,6	5,8	15,2
2006 .....	8,8	5,6	13,4
2007 .....	8,1	5,0	12,6
2008 .....	7,2	4,7	10,9
2009 .....	8,9	6,3	12,5
2010 .....	11,8	9,4	15,3
2011 .....	16,3	13,7	20,0

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.



## EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
 Greek seafarers enlisted<sup>(1)</sup> in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters and senior officers	Κατώτερο προσωπικό Crew	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets and medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθη- καν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under Greek flag	Year and month
<b>2008</b> .....	<b>15.495</b>	<b>4.798</b>	<b>10.601</b>	<b>96</b>	<b>14.239</b>	<b>2008</b>
<b>2009</b> .....	<b>14.862</b>	<b>4.629</b>	<b>10.178</b>	<b>55</b>	<b>13.839</b>	<b>2009</b>
<b>2010</b> .....	<b>14.207</b>	<b>4.361</b>	<b>9.798</b>	<b>48</b>	<b>13.163</b>	<b>2010</b>
2009: Νοέμβριος .....	1.054	338	709	7	980	2009: November
Δεκέμβριος .....	1.128	373	750	5	1.037	December
2010: Ιανουάριος .....	1.243	364	873	6	1.180	2010: January
Φεβρουάριος .....	1.040	311	725	4	991	February
Μάρτιος .....	1.689	463	1.218	8	1.629	March
Απρίλιος .....	1.328	376	945	7	1.206	April
Μάιος .....	1.317	381	934	2	1.212	May
Ιούνιος .....	1.156	401	751	4	1.006	June
Ιούλιος .....	1.223	412	807	4	1.055	July
Αύγουστος .....	826	296	528	2	791	August
Σεπτέμβριος .....	993	313	680	—	882	September
Οκτώβριος .....	971	289	678	4	938	October
Νοέμβριος .....	990	333	653	4	924	November
Δεκέμβριος .....	1.431	422	1.006	3	1.349	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008

Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2006	2008	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of Greek and foreign seafarers		Crews on ships of 100 GRT and over
				2006	2008	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>29.260</b>	<b>26.893</b>	<b>- 8,1</b>			<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>21.676</b>	<b>24.299</b>	<b>12,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1. Crews on ships under Greek flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	14.872	14.779	- 0,6	68,6	60,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	6.804	9.520	39,9	31,4	39,2	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>7.584</b>	<b>2.594</b>	<b>- 65,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2. Crews on Greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	1.310	942	- 28,1	17,3	36,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	6.274	1.652	- 73,7	82,7	63,7	Foreigners



#### IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

##### 14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>48.125</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>50.674</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>49.084</b>	<b>2004</b>
<i>2004: Δεκέμβριος</i> .....	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.307.773</i>	<i>180.571</i>	<i>171.224</i>	<i>81</i>	<i>4.100</i>	<i>2004: December</i>
Γενικά .....	181	35.422	865.848	155.632	150.336	79	3.784	General
Μεικτά .....	11	828	11.792	3.667	2.896	46	8	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.192	36.192	5.717	3.448	98	112	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά .....	2	167	2.808	268	320	54	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	42	1.456	49	56	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο .....	1	100	978	306	310	32	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά .....	37	1.385	13.896	3.611	3.608	32	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.902	320.659	1.957	2.290	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	488	2.864	104	144	19	8	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	4	76	696	701	696	30	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	15.368	279	304	95	48	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.462	27.880	7.387	5.792	62	24	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	2.304	168	200	100	16	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	180	5.032	725	824	90	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
<b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....	<b>317</b>	<b>52.511</b>	<b>1.390.185</b>	<b>181.926</b>	<b>171.599</b>	<b>85</b>	<b>4.949</b>	<b>2005: December*</b>
Γενικά .....	181	36.171	888.240	156.086	150.016	79	4.536	General
Μεικτά .....	13	925	12.656	3.560	2.944	44	16	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.216	30.488	5.647	3.144	81	216	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά .....	2	167	2.624	283	296	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	43	1.376	56	48	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο .....	1	100	1.032	266	275	33	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά .....	34	1.288	17.832	4.265	4.232	45	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.627	361.889	1.832	2.140	100	91	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	456	27.328	83	128	100	—	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	4	80	384	390	384	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	12.256	215	256	75	32	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.647	27.240	8.067	6.488	53	40	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	1.416	164	120	90	—	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	176	4.848	775	864	89	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	1	40	576	237	264	46	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographical region and department
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>2004</b>
2004: Δεκέμβριος .....	319	51.871	1.307.773	180.571	171.224	81	2004: December
2005: Δεκέμβριος* Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	317 103	52.511 22.312	1.390.185 607.842	181.926 74.120	171.599 68.879	85 88	2005: December* Greater Athens Area
<b>Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>25</b>	<b>2.263</b>	<b>39.785</b>	<b>8.320</b>	<b>8.113</b>	<b>57</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	4	465	8.976	2.151	2.216	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	7	801	12.953	1.699	1.681	52	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	5	250	5.736	961	920	74	Viotia
Ευβοίας .....	4	266	4.320	1.452	1.400	52	Evia
Ευρυτανίας .....	1	71	592	175	176	27	Evritania
Φθιώτιδος .....	3	316	5.800	1.648	1.464	59	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	94	1.408	234	256	48	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>29</b>	<b>3.582</b>	<b>76.224</b>	<b>13.131</b>	<b>13.069</b>	<b>69</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	2	222	4.752	1.140	1.112	69	Argolida
Αρκαδίας .....	2	576	11.976	839	893	67	Arkadia
Αχαΐας .....	10	1.445	37.096	5.563	5.536	83	Achaia
Ηλείας .....	4	312	4.592	1.306	1.264	47	Ilia
Κορινθίας .....	3	251	4.520	1.107	1.096	58	Korinthia
Λακωνίας .....	2	258	4.872	1.008	1.024	61	Lakonia
Μεσσηνίας .....	6	518	8.416	2.168	2.144	52	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>7</b>	<b>983</b>	<b>44.868</b>	<b>2.431</b>	<b>2.234</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	123	1.736	414	408	46	Zakynthos
Κερκύρας .....	3	613	39.340	1.270	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	167	1.920	484	456	37	Kefallinia
Λευκάδος .....	1	80	1.872	263	256	75	Lefkada
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>7</b>	<b>1.678</b>	<b>35.000</b>	<b>7.870</b>	<b>6.792</b>	<b>67</b>	<b>Ipiros</b>
Άρτης .....	2	239	3.576	893	896	48	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	86	2.520	715	672	95	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	3	1.228	26.640	5.797	4.736	70	Ioannina
Πρεβέζης .....	1	125	2.264	465	488	58	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>38</b>	<b>3.276</b>	<b>94.608</b>	<b>10.845</b>	<b>10.461</b>	<b>93</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	4	355	9.168	1.683	1.553	83	Karditsa
Λαρίσης .....	15	1.513	51.636	5.713	5.595	100	Larissa
Μαγνησίας .....	11	939	22.843	2.299	2.139	78	Magnissia
Τρικάλων .....	8	469	10.961	1.150	1.174	75	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>67</b>	<b>12.372</b>	<b>333.680</b>	<b>41.863</b>	<b>40.547</b>	<b>87</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	99	1.720	513	512	56	Grevena
Δράμας .....	2	365	8.422	1.138	1.159	74	Drama
Ημαθίας .....	4	427	7.264	1.753	1.680	55	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	31	7.911	238.572	25.220	24.650	97	Thessaloniki
Καβάλας .....	5	668	15.470	2.717	2.360	75	Kavala
Καστοριάς .....	2	135	1.800	528	528	43	Kastoria
Κιλκίς .....	2	299	4.336	1.063	1.064	47	Kilkis
Κοζάνης .....	7	919	21.802	2.463	2.340	77	Kozani
Πέλλης .....	4	436	9.488	1.829	1.872	70	Pella
Πιερίας .....	4	381	10.310	1.361	1.190	87	Pieria
Σερρών .....	3	458	7.936	1.793	1.768	56	Serres
Φλωρίνης .....	1	128	3.080	736	704	78	Florina
Χαλκιδίκης .....	1	146	3.480	749	720	77	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>1.238</b>	<b>25.760</b>	<b>6.128</b>	<b>5.912</b>	<b>67</b>	<b>Thraki</b>
Έβρου .....	3	661	15.472	3.002	3.008	76	Evros
Ξάνθης .....	3	302	5.808	1.997	1.752	62	Xanthi
Ροδόπης .....	2	275	4.480	1.129	1.152	53	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>15</b>	<b>1.941</b>	<b>46.561</b>	<b>5.194</b>	<b>4.817</b>	<b>77</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.209	32.609	2.109	1.961	87	Dodekanissos
Κυκλάδων .....	2	108	1.648	299	288	49	Kyklades
Λέσβου .....	2	311	5.576	1.466	1.464	58	Lesvos
Σάμου .....	2	166	3.312	452	464	64	Samos
Χίου .....	4	147	3.416	868	640	75	Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>18</b>	<b>2.866</b>	<b>85.857</b>	<b>12.024</b>	<b>10.775</b>	<b>97</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	7	1.503	30.624	7.152	6.211	66	Iraklio
Λασιθίου .....	4	318	5.896	1.261	1.240	60	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	249	4.760	890	904	62	Rethymno
Χανίων .....	5	796	44.577	2.721	2.420	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

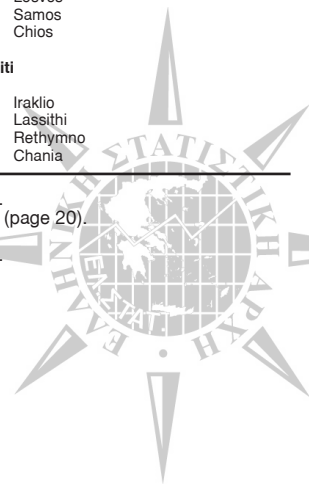
(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).



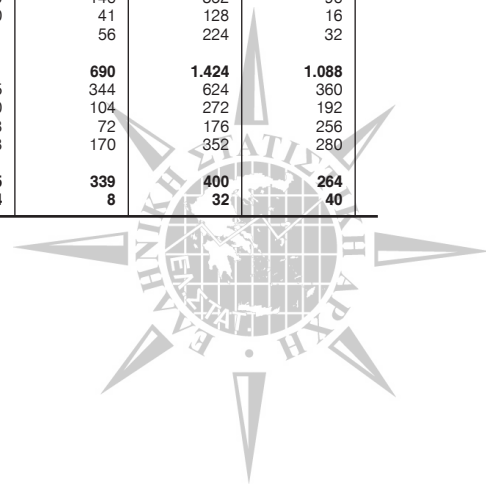


16. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
<b>2002</b> .....	<b>1.879.581</b>	<b>55.396</b>	<b>182.619</b>	<b>38.816</b>	<b>28.246</b>	<b>36.484</b>	<b>154.198</b>	<b>278.056</b>	<b>149.705</b>
<b>2003</b> .....	<b>1.940.512</b>	<b>52.901</b>	<b>199.149</b>	<b>38.478</b>	<b>30.276</b>	<b>38.054</b>	<b>163.120</b>	<b>285.760</b>	<b>157.821</b>
<b>2004</b> .....	<b>2.036.052</b>	<b>53.670</b>	<b>203.126</b>	<b>42.248</b>	<b>32.789</b>	<b>39.106</b>	<b>178.920</b>	<b>295.540</b>	<b>157.386</b>
<i>2004: Δεκέμβριος</i> .....	<i>171.224</i>	<i>4.580</i>	<i>16.891</i>	<i>3.635</i>	<i>2.460</i>	<i>3.389</i>	<i>13.984</i>	<i>26.215</i>	<i>13.498</i>
<b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....	<b>171.599</b>	<b>4.114</b>	<b>17.608</b>	<b>3.662</b>	<b>2.696</b>	<b>3.280</b>	<b>13.762</b>	<b>26.291</b>	<b>13.448</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας</b> .....	<b>52.201</b>	<b>992</b>	<b>5.545</b>	<b>1.248</b>	<b>904</b>	<b>873</b>	<b>4.392</b>	<b>7.617</b>	<b>4.601</b>
<b>Λοιπή Στερέα Ελλάς και Εύθιοια</b> .....	<b>16.860</b>	<b>232</b>	<b>1.744</b>	<b>352</b>	<b>248</b>	<b>253</b>	<b>1.436</b>	<b>2.673</b>	<b>1.080</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	3.561	96	352	96	24	52	203	665	256
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5.865	48	752	120	96	123	589	776	336
Βοιωτίας .....	1.632	48	160	32	32	22	146	296	120
Ευβοίας .....	2.591	16	240	40	64	21	218	360	96
Ευρυτανίας .....	201	—	8	8	—	1	16	48	32
Φθιώτιδος .....	2.537	24	184	40	24	25	224	456	208
Φωκίδος .....	473	—	48	16	8	9	40	72	32
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>14.402</b>	<b>400</b>	<b>1.248</b>	<b>240</b>	<b>224</b>	<b>229</b>	<b>939</b>	<b>2.160</b>	<b>1.208</b>
Αργολίδος .....	1.518	32	120	8	16	22	88	272	56
Αρκαδίας .....	1.084	48	80	16	24	10	73	160	128
Αχαΐας .....	3.911	112	464	80	56	111	312	472	408
Ηλείας .....	2.192	72	192	32	32	24	104	480	184
Κορινθίας .....	1.749	16	128	16	32	20	120	240	128
Λακωνίας .....	1.395	56	112	48	16	10	81	192	96
Μεσσηνίας .....	2.553	64	152	40	48	32	161	344	208
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>3.436</b>	<b>40</b>	<b>344</b>	<b>56</b>	<b>80</b>	<b>73</b>	<b>267</b>	<b>576</b>	<b>344</b>
Ζακύνθου .....	668	—	48	24	24	12	32	80	64
Κερκύρας .....	1.742	16	208	16	24	60	138	344	152
Κεφαλληνίας .....	722	24	56	8	16	1	65	112	96
Λευκάδος .....	304	—	32	8	16	—	32	40	32
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>5.916</b>	<b>168</b>	<b>480</b>	<b>80</b>	<b>56</b>	<b>75</b>	<b>657</b>	<b>872</b>	<b>328</b>
Αρτης .....	987	32	56	8	16	19	112	168	32
Θεσπρωτίας .....	1.032	16	40	32	8	16	128	216	80
Ιωνανίων .....	2.814	96	320	24	16	14	352	264	144
Πρεβέζης .....	1.083	24	64	16	16	26	65	224	72
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>11.457</b>	<b>346</b>	<b>1.114</b>	<b>232</b>	<b>106</b>	<b>401</b>	<b>1.102</b>	<b>1.773</b>	<b>873</b>
Καρδίτσας .....	2.172	140	160	48	—	62	274	344	224
Λαρίσης .....	4.625	96	496	64	56	204	462	597	296
Μαγνησίας .....	2.912	62	266	24	26	85	221	559	225
Τρικάλων .....	1.748	48	192	96	24	50	145	273	128
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>39.265</b>	<b>1.096</b>	<b>4.114</b>	<b>789</b>	<b>642</b>	<b>823</b>	<b>3.108</b>	<b>6.611</b>	<b>2.702</b>
Γρεβενών .....	613	—	88	16	8	20	33	88	64
Δράμας .....	1.641	24	160	16	—	25	152	248	144
Ημαθίας .....	2.288	32	200	25	57	32	185	400	160
Θεσσαλονίκης .....	17.512	460	1.914	395	209	436	1.498	2.816	1.149
Καβάλας .....	2.622	105	272	56	80	51	170	400	200
Καστοριάς .....	833	8	96	24	24	17	56	184	48
Κιλκίς .....	1.389	18	128	24	16	16	80	232	80
Κοζάνης .....	2.642	80	344	72	32	97	136	425	120
Πέλλης .....	2.494	106	264	32	40	33	192	480	216
Περίας .....	1.841	74	120	56	24	33	147	353	112
Σερρών .....	2.697	73	288	32	72	34	250	545	184
Φλωρίνης .....	1.171	73	64	24	40	18	88	216	96
Χαλκιδικής .....	1.490	43	176	17	40	11	105	216	129
Άγιον Όρος .....	32	—	—	—	—	—	16	8	—
<b>Θράκη</b> .....	<b>6.250</b>	<b>196</b>	<b>608</b>	<b>136</b>	<b>96</b>	<b>107</b>	<b>393</b>	<b>880</b>	<b>553</b>
Έβρου .....	2.606	72	264	56	64	45	128	392	240
Ξάνθης .....	1.859	43	184	48	16	31	152	264	153
Ροδόπης .....	1.785	81	160	32	16	31	113	224	160
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>6.751</b>	<b>235</b>	<b>755</b>	<b>113</b>	<b>100</b>	<b>146</b>	<b>431</b>	<b>1.273</b>	<b>367</b>
Δωδεκανήσου .....	2.464	67	323	17	17	95	123	393	167
Κυκλάδων .....	1.003	24	112	24	24	10	65	176	56
Λέσβου .....	1.848	104	224	16	24	30	146	352	96
Σάμου .....	555	32	16	32	8	10	41	128	16
Χίου .....	881	8	80	24	32	1	56	224	32
<b>Κρήτη</b> .....	<b>10.765</b>	<b>264</b>	<b>1.440</b>	<b>304</b>	<b>152</b>	<b>121</b>	<b>690</b>	<b>1.424</b>	<b>1.088</b>
Ηρακλείου .....	5.033	152	824	152	72	55	344	624	360
Λασιθίου .....	1.602	16	120	24	24	10	104	272	192
Ρεθύμνης .....	1.421	32	176	32	24	13	72	176	256
Χανίων .....	2.709	64	320	96	32	43	170	352	280
<b>Δε Δήλωσαν</b> .....	<b>3.986</b>	<b>137</b>	<b>200</b>	<b>104</b>	<b>80</b>	<b>165</b>	<b>339</b>	<b>400</b>	<b>264</b>
<b>Εξωτερικού</b> .....	<b>310</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>32</b>	<b>40</b>

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



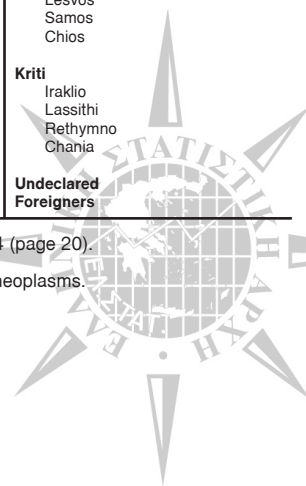


Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genitourinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographical region and department
<b>194.774</b>	<b>152.850</b>	<b>143.360</b>	<b>35.723</b>	<b>78.043</b>	<b>11.886</b>	<b>25.954</b>	<b>148.758</b>	<b>164.713</b>	<b>2002</b>
<b>198.162</b>	<b>161.306</b>	<b>144.742</b>	<b>38.520</b>	<b>84.117</b>	<b>11.725</b>	<b>25.957</b>	<b>150.027</b>	<b>160.397</b>	<b>2003</b>
<b>207.738</b>	<b>167.494</b>	<b>144.866</b>	<b>39.568</b>	<b>88.943</b>	<b>12.715</b>	<b>26.986</b>	<b>173.499</b>	<b>171.458</b>	<b>2004</b>
18.189	13.947	11.928	3.333	7.546	1.312	2.232	14.355	13.730	2004: December
<b>16.815</b>	<b>13.929</b>	<b>12.303</b>	<b>3.191</b>	<b>7.044</b>	<b>1.208</b>	<b>2.424</b>	<b>15.760</b>	<b>14.064</b>	<b>2005: December*</b>
<b>5.320</b>	<b>4.128</b>	<b>3.216</b>	<b>1.000</b>	<b>1.922</b>	<b>568</b>	<b>1.016</b>	<b>5.275</b>	<b>3.584</b>	<b>Greater Athens Area</b>
<b>1.464</b>	<b>1.432</b>	<b>1.472</b>	<b>296</b>	<b>584</b>	<b>112</b>	<b>232</b>	<b>1.690</b>	<b>1.560</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
248	264	216	72	160	56	48	401	352	Etolia and Akarnania
536	576	528	72	208	32	56	505	512	Attiki (rest)
160	104	144	32	56	—	24	80	176	Viotia
184	232	272	48	64	8	56	456	216	Evia
24	16	8	16	8	—	—	8	8	Evritania
264	208	272	48	80	16	40	208	216	Fthiotida
48	32	32	8	8	—	8	32	80	Fokida
<b>1.264</b>	<b>1.232</b>	<b>1.384</b>	<b>288</b>	<b>480</b>	<b>64</b>	<b>248</b>	<b>1.402</b>	<b>1.392</b>	<b>Peloponnissos</b>
160	120	184	24	96	—	16	144	160	Argolida
104	48	96	16	32	—	8	121	120	Arkadia
328	392	312	112	120	40	72	216	304	Achaia
168	160	216	48	48	—	32	208	192	Ilia
136	192	280	32	48	—	48	137	176	Korinthia
144	168	104	8	72	—	40	112	136	Lakonia
224	152	192	48	64	24	32	464	304	Messinia
<b>328</b>	<b>232</b>	<b>248</b>	<b>80</b>	<b>96</b>	<b>24</b>	<b>56</b>	<b>296</b>	<b>296</b>	<b>Ionian Islands</b>
88	8	80	32	24	—	—	64	88	Zakynthos
120	160	88	40	48	8	32	160	128	Kerkyra
80	40	56	8	24	8	16	56	56	Kefallinia
40	24	24	—	—	8	8	16	24	Lefkada
<b>480</b>	<b>648</b>	<b>392</b>	<b>120</b>	<b>240</b>	<b>40</b>	<b>96</b>	<b>648</b>	<b>536</b>	<b>Ipiros</b>
104	88	48	32	72	8	8	80	104	Arta
96	112	32	8	56	—	8	104	80	Thesprotia
184	320	200	80	88	32	56	368	256	Ioannina
96	128	112	—	24	—	24	96	96	Preveza
<b>1.296</b>	<b>745</b>	<b>936</b>	<b>192</b>	<b>497</b>	<b>56</b>	<b>112</b>	<b>948</b>	<b>728</b>	<b>Thessalia</b>
216	136	120	16	96	8	16	152	160	Karditsa
504	345	392	104	248	24	32	409	296	Larissa
336	176	368	32	57	24	48	251	152	Magnissia
240	88	56	40	96	—	16	136	120	Trikala
<b>3.910</b>	<b>3.187</b>	<b>2.616</b>	<b>596</b>	<b>2.049</b>	<b>200</b>	<b>320</b>	<b>3.172</b>	<b>3.330</b>	<b>Macedonia</b>
80	40	24	8	32	—	—	88	24	Grevena
184	168	72	16	120	8	16	152	136	Drama
304	184	136	16	104	24	8	205	216	Imathia
1.788	1.362	1.312	308	833	120	160	1.487	1.265	Thessaloniki
216	200	152	56	200	—	32	200	232	Kavala
16	56	64	—	56	—	16	96	72	Kastoria
169	80	80	16	96	8	16	177	153	Kilkis
280	248	184	24	216	—	8	112	264	Kozani
216	184	152	24	80	24	8	187	256	Pella
201	104	144	56	80	—	48	105	184	Pieria
208	329	128	72	72	8	8	178	216	Serres
88	120	56	—	104	8	—	88	88	Florina
152	112	112	—	56	—	—	97	224	Chalkidiki
8	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
<b>753</b>	<b>536</b>	<b>456</b>	<b>72</b>	<b>200</b>	<b>40</b>	<b>168</b>	<b>560</b>	<b>496</b>	<b>Thraki</b>
337	232	216	32	56	8	32	216	216	Evros
144	152	160	24	64	16	72	184	152	Xanthi
272	152	80	16	80	16	64	160	128	Rodopi
<b>552</b>	<b>565</b>	<b>639</b>	<b>147</b>	<b>240</b>	<b>24</b>	<b>80</b>	<b>550</b>	<b>534</b>	<b>Aegean Islands</b>
160	269	343	35	72	16	32	158	182	Dodekanissos
128	64	112	32	40	—	—	56	80	Kyklades
160	136	72	24	88	8	40	144	184	Lesvos
32	32	56	24	32	—	8	64	24	Samos
72	64	56	32	8	—	—	128	64	Chios
<b>1.080</b>	<b>1.008</b>	<b>808</b>	<b>288</b>	<b>304</b>	<b>48</b>	<b>96</b>	<b>850</b>	<b>800</b>	<b>Kriti</b>
456	400	352	184	160	32	64	482	320	Iraklio
168	184	120	48	16	16	24	104	160	Lassithi
88	128	112	24	72	—	—	72	144	Rethymno
368	296	224	32	56	—	8	192	176	Chania
<b>336</b>	<b>200</b>	<b>128</b>	<b>112</b>	<b>408</b>	<b>24</b>	<b>—</b>	<b>345</b>	<b>744</b>	<b>Undeclared</b>
<b>32</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>24</b>	<b>64</b>	<b>Foreigners</b>

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας  
Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώθηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Δεκέμβριος	171.224	24.419	126.277	15.677	494	4.100	257	2004: December
2005: Δεκέμβριος*	171.599	26.968	121.947	17.064	366	4.949	305	2005: December*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.114	848	2.789	172	9	288	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	17.608	1.056	7.730	7.435	57	1.282	48	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.662	40	3.296	284	1	40	1	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.696	—	2.196	426	2	72	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.280	—	2.270	874	52	76	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	13.762	2.264	10.611	776	26	69	16	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	26.291	360	22.225	1.843	83	1.684	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	13.448	2.442	10.178	506	8	290	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	16.815	3.632	11.979	883	32	265	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	13.929	2.528	9.985	1.160	16	216	24	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.303	9.809	2.421	73	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.191	1.089	2.037	65	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.044	200	6.538	290	8	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.208	96	904	168	—	40	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.424	840	1.416	136	—	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.760	1.052	12.829	1.388	64	387	40	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	14.064	712	12.543	585	8	200	16	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

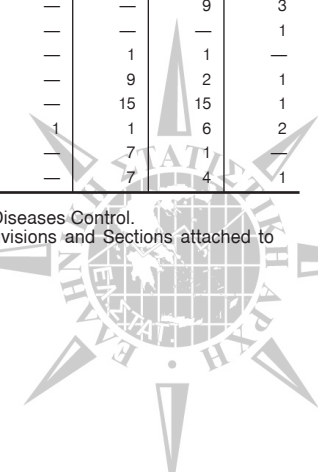
(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>  
Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Ανεμοβλογιά Chickenpox (varicella)	Βρουκέλλωση Brucellosis	Ελονοσία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μηνιγγίτις Meningitis	Παρωτίτιδα Mumps	Σαλμονέλλωση Salmonellosis	Φυματίωση Tuberculosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Δεκέμβριος—December	265	4	15	3	—	33	—	1	29	—	93	60	27
2005: Δεκέμβριος—December*	361	1	7	—	—	34	107	—	51	2	63	83	13
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki	86	—	1	—	—	2	1	—	18	1	21	39	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	18	—	—	—	—	9	—	—	—	—	2	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	9	3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1
Ηπειρος—Ipiros	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—
Θεσσαλία—Thessalia	41	—	2	—	—	12	6	—	9	—	9	2	1
Μακεδονία—Makedonia	78	1	2	—	—	4	29	—	11	—	15	15	1
Θράκη—Thraki	86	—	—	—	—	2	70	—	4	1	1	6	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	12	—	—	—	—	1	—	—	3	—	7	1	—
Κρήτη—Kriti	14	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	4	1

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).  
(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.  
(1) Only cases reported to the Health Divisions and Sections attached to Prefectures are included.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Οκτώβριος—October				Categories of loans
	2010		2011		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.181.624,7</b>	<b>27.166,2</b>	<b>105.244,1</b>	<b>4.513,1</b>	<b>Total</b>
Γεωργικά .....	24.466,3	2.480,5	10.647,9	515,9	Agriculture
Κτηνοτροφικά .....	10.356,5	460,0	3.326,1	47,5	Livestock
Αλιευτικά .....	2.035,5	24,0	194,2	—	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά .....	2,0	—	—	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά .....	123.318,9	24.143,5	58.745,4	3.949,7	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1) .....	1.021.445,5	58,2	32.330,5	—	ΟΠΕΚΕΠΕ(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2005	2006	2007	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1)33.790,6</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>(1)32.351,3</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....	<b>14.962,4</b>	<b>14.659,5</b>	<b>14.471,6</b>	<b>Thereof, irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	21.243,5	20.598,6	19.929,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	9.673,9	9.342,2	9.168,1	Thereof, irrigated
Λαχανικά .....	1.139,7	1.090,4	1.046,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....	1.078,3	1.058,1	1.015,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2) .....	44,4	34,1	31,2	Other horticultural crops(2)
Αμπέλια και σταφιδάμπελα .....	1.263,5	1.261,1	1.247,8	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	442,7	448,2	456,9	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	10.099,5	10.117,0	10.096,7	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	3.767,5	3.811,0	3.831,1	Thereof, irrigated

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα, για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και για το 2007 σε 4.704 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005, σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006 και σε 37.034 χιλ. στρέμματα για το 2007.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37.337 thousand stremmas for 2005, 37.222 thousand stremmas for 2006 and 37.034 thousand stremmas for 2007. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4.035 thousand stremmas for 2005, 4.534 thousand stremmas for 2006 and 4.704 thousand stremmas for 2007) to the totals of the cultivated lands figuring in the above mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also greenhouses for flowers.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
<b>Έτος—2005—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>21.243,5</b>	<b>1.139,7</b>	<b>44,4</b>	<b>1.263,5</b>	<b>10.099,5</b>
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
<b>Έτος—2006—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>20.598,6</b>	<b>1.090,4</b>	<b>34,1</b>	<b>1.261,1</b>	<b>10.117,0</b>
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.367,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8
<b>Έτος—2007—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)32.351,3</b>	<b>19.929,1</b>	<b>1.046,5</b>	<b>31,2</b>	<b>1.247,8</b>	<b>10.096,7</b>
Αττική—Attiki	500,7	102,8	48,2	6,0	73,5	270,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.226,5	2.645,3	189,1	3,3	96,1	1.292,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.291,1	1.658,8	244,3	2,8	467,3	2.917,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	688,9	156,0	19,5	0,1	59,4	453,9
Ήπειρος—Ipiros	944,4	550,6	29,1	0,3	8,2	356,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.505,6	3.743,5	100,2	1,9	59,9	600,1
Μακεδονία—Makedonia	9.700,6	7.974,5	233,7	12,7	139,2	1.340,5
Θράκη—Thraki	2.451,3	2.292,1	51,1	2,7	7,4	98,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.533,0	532,2	46,0	0,2	86,7	867,9
Κρήτη—Kriti	2.509,2	273,3	85,3	1,2	250,1	1.899,3

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulses	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
<b>Έτος—2005—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.532,1</b>	<b>153,2</b>	<b>4.687,9</b>	<b>3.051,1</b>	<b>255,3</b>	<b>444,4</b>	<b>13,9</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
<b>Έτος—2006—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>11.950,9</b>	<b>160,8</b>	<b>4.412,2</b>	<b>3.368,9</b>	<b>246,3</b>	<b>454,4</b>	<b>13,8</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4
<b>Έτος—2007—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>11.738,4</b>	<b>180,0</b>	<b>4.109,7</b>	<b>3.489,6</b>	<b>254,7</b>	<b>460,5</b>	<b>15,6</b>
Αττική—Attiki	5,5	1,3	7,0	21,5	3,6	2,8	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.377,6	27,9	593,4	691,3	34,2	59,1	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	802,2	20,1	29,4	691,1	106,2	170,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	39,8	8,4	—	90,5	3,3	18,8	—
Ήπειρος—Ipiros	183,9	6,7	4,2	345,1	4,7	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.917,2	21,5	1.430,1	339,1	28,2	12,1	1,5
Μακεδονία—Makedonia	5.850,9	53,0	1.233,1	737,2	28,7	76,8	10,4
Θράκη—Thraki	1.252,4	18,2	811,3	186,5	9,5	14,4	0,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	260,9	12,4	0,7	231,1	15,3	26,7	0,1
Κρήτη—Kriti	48,0	10,5	0,5	156,2	21,0	58,3	0,4

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Έκταση (χιλιάδες στρέμματα) Area (thousand stremmas)			Παραγωγή (χιλιάδες τόνοι) Production (thousand tons)		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.197	1.452	1.703	342	376	435
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.193	6.327	5.585	1.677	1.402	1.194
Κριθάρι—Barley	895	1.017	1.191	227	246	274
Βρώμη—Oats	396	418	427	81	84	83
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.449	2.306	2.361	2.547	2.359	2.385
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	23	21	18			
Ρύζι—Rice	223	232	256	165	179	195
Σικάλη—Rye	141	160	173	33	34	39
Βαμβάκι—Cotton	3.664	3.739	3.630	1.241	1.040	1.040
Καπνός—Tobacco	544	234	180	125	37	29
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	408	327	156	2.603	1.905	854
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	69	75	79	19	19	18
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	19	18	16			
Κουκιά—Broad beans	18	18	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	23	24	29	3	3	3
Φακή—Lentils	14	18	28	2	2	3
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	256	246	255	872	796	837
Πατάτες—Potatoes	444	455	460	892	902	950
Τομάτες—Fresh tomatoes	356	339	330	1.707	1.569	1.461
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	71	68	67	187	172	165
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	134	134	128	266	261	248
Πράσα—Leeks	21	21	21	44	42	42
Μπάμιες—Okras	19	18	19	14	14	13
Μελιτζάνες—Eggplants	32	32	31	68	69	68
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	507	507	492	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1)1.264	(1)1.261	(1)1.248	47	45	32
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				30	35	20
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				119	126	117
Γλεύκος (μούστος)—Must	.	.	.	411	400	350
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	111	135	142	.	.	.
Σανά—Hay	2.202	2.344	2.471	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	90	99	103	.	.	.
Γρασίδια—Grass	760	793	774	.	.	.

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.





## 24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

## Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (χιλιάδες) Number of trees (thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (τόνοι) Production (tons)				
	2004	2005	2006	2007	2003	2004	2005	2006	2007
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>	<b>238.966</b>	<b>240.671</b>	<b>240.670</b>	<b>235.476</b>	.	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>	<b>26.879</b>	<b>28.039</b>	<b>26.883</b>	<b>26.618</b>	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.397	19.466	18.590	18.274	951.892	698.294	936.094	895.564	815.668
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.687	4.471	4.485	144.197	68.058	84.053	87.517	86.265
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.559	3.601	3.535	3.583	105.056	91.366	126.569	108.992	119.076
Νεραντζιές—Bitter orange trees	54	53	51	41	1.156	993	1.053	999	830
Κιτριές—Citron trees	55	54	55	53	1.644	1.052	1.094	1.193	1.115
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	14	18	254	149	184	255	344
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	93	68	76	77	80
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	165	161	164	161	7.263	6.446	6.442	6.700	6.734
<b>Οπώρες—Fruit trees</b>	<b>35.588</b>	<b>35.386</b>	<b>35.305</b>	<b>35.254</b>	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.406	6.471	6.528	6.558	207.670	274.701	250.019	288.677	251.408
Αχλαδιές—Pear trees	4.758	4.822	4.747	4.620	66.829	76.240	78.687	81.758	70.230
Νεκταρινιές—Nectarine trees	...	...	...	2.772	...	...	...	...	113
Ροδακιές—Peach trees	18.244	18.030	17.953	15.203	227.894	875.544	864.406	767.938	702.843
Βερικοκιές—Apricot trees	2.355	2.293	2.282	2.324	59.854	89.538	73.613	71.585	78.434
Κερασιές—Cherry trees	2.395	2.357	2.407	2.446	44.618	46.714	44.201	43.701	52.580
Βυσσινιές—Sour cherry trees	159	155	153	149	2.368	2.170	1.986	2.346	2.266
Κυδωνιές—Quince trees	288	290	285	272	4.988	5.332	5.329	5.098	5.037
Κορομηλιές—Prunellas trees	240	234	233	217	3.864	3.999	3.669	3.089	3.091
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	743	734	717	693	12.818	12.115	12.820	12.152	11.339
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	5.142	9.866	9.829	10.649	12.743
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees</b>	<b>15.782</b>	<b>15.642</b>	<b>15.604</b>	<b>15.207</b>	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.150	1.139	1.125	1.107	10.642	9.430	10.673	10.104	9.099
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	636	622	647	703	293	689	489	441	421
Αμυγδαλιές—Almond trees	6.891	6.631	6.553	6.357	36.502	48.176	48.194	50.708	45.689
Καρυδιές—Walnut trees	2.617	2.721	2.766	2.816	20.122	19.833	21.784	23.756	21.004
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	358	329	312	281	2.144	2.532	1.799	1.685	1.494
Φιστικιές—Pistachio trees	1.073	1.159	1.166	1.146	7.938	7.917	8.847	8.233	8.156
Καστανιές—Chestnut trees	1.585	1.574	1.583	1.526	16.766	18.711	19.086	17.441	15.000
Χαρουπιές—Carob trees	1.472	1.467	1.452	1.271	14.789	14.594	15.038	14.510	12.825
<b>Λοιπά—Other</b>	<b>160.717</b>	<b>162.879</b>	<b>162.879</b>	<b>158.397</b>	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					224.795	256.565	300.213	278.179	294.367
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)155.984	(3)155.971	(3)158.467	(3)153.878	3.585.304	1.947.454	2.328.796	2.146.969	2.018.655
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					374.903	321.336	417.224	385.552	318.201
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.721	1.739	1.746	1.749	159	107	153	124	130
Ροδιές—Pomegranate trees	138	140	155	184	2.564	2.482	2.940	3.110	2.577
Μεσπιλιές (μουσμολιές)—Medlar trees	108	102	101	99	1.896	1.602	1.804	1.915	1.666
Μπανανιές—Banana trees	224	221	221	222	3.873	3.956	3.910	3.600	3.585
Ακτινίδια—Kiwi fruits	2.478	2.123	2.125	2.196	40.274	68.104	69.753	70.777	70.371
Αβοκάντο—Avocado	64	65	64	69	1.596	1.636	1.537	1.535	1.537

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.  
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπώρων) και ξερά δαμάσκηνα.  
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

- (1) See general remark 2 on page 8.  
 (2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is broken down into fresh plums and prunes.  
 (3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is broken down into different kinds of products.





25. Αριθμός ζώων  
Livestock population

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

Thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2004	2005	2006	2007	Kind of animals
Βοοειδή	604	618	629	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	2	Buffaloes
Χοίροι	940	949	902	892	Pigs
Πρόβατα	8.827	8.792	8.831	8.897	Sheep
Αίγες	5.509	5.422	5.402	5.346	Goats
Ίπποι	27	27	27	28	Horses
Ημίονοι	24	23	22	20	Mules
Όνοι	49	46	43	39	Donkeys
Όρνιθες	30.391	31.372	31.424	31.765	Hens
Πάπιες	62	57	56	54	Ducks
Χήνες	31	31	30	30	Geese
Ινδιάνοι	93	97	95	94	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	10	9	7	6	Ostriches
Κουνέλια	1.364	1.292	1.242	1.231	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.302	1.314	1.333	1.343	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.222	1.236	1.256	1.266	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων  
Livestock products

Τόνοι

Tons

Είδος προϊόντων	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	2007	Kind of products
Κρέας, σύνολο	491.773	497.620	458.864	449.435	Meat, total
Κρέας, βοδινό (και βουβάλων)	77.128	72.556	72.988	76.044	Cattle (and buffaloes)
Κρέας, χοιρινό	107.521	109.409	108.470	101.857	Pork
Κρέας, πρόβειο	93.538	92.487	94.340	92.597	Mutton, lamb
Κρέας, αίγιο	57.759	56.537	57.762	56.108	Goat
Κρέας, άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	155.828	166.631	125.303	122.829	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.793	3.125	3.101	2.812	Butter
Γάλα	2.038.308	2.054.309	2.064.818	2.043.277	Milk
Τυρί, σκληρό	47.136	45.270	37.800	40.260	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	122.449	125.909	120.036	120.077	Cheese, soft
Μυζήθρα	13.071	12.542	15.877	14.587	Myzithra
Κρέμα, νωπή	5.526	5.246	5.062	4.528	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.076	8.982	8.868	8.646	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.762	1.579	1.536	1.454	Goat hairs
Αυγά	100.505	100.092	99.480	97.269	Eggs
Μέλι	15.911	16.297	16.218	14.770	Honey
Δέρματα (τεμάχια):					Hides and skins (pieces):
α) μικρών ζώων	9.874.989	9.510.880	9.681.132	9.136.403	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	268.973	267.293	279.845	243.927	b) from big animals

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων  
Forestry products

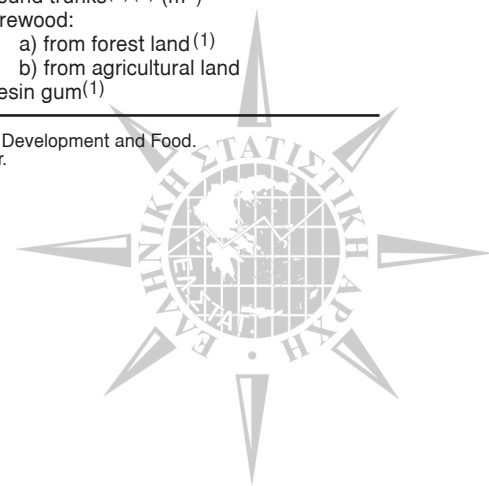
Τόνοι

Tons

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005	2006	2007	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup>	1.975	1.249	2.477	...	...	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία, στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> )	400.772	380.931	390.091	300.475	301.547	Round trunks <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> )
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup>	736.923	756.917	821.250	790.339	793.199	a) from forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις	488.117	509.854	487.882	489.636	466.533	b) from agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup>	1.257	5.125	4.916	4.841	4.202	Resin gum <sup>(1)</sup>

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.  
(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.  
(2) Including construction timber.



**28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων**  
**Pieces of agricultural machinery**

Είδος μηχανημάτων	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	2007	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) . . . . .	261.324	259.766	259.613	259.604	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	132.455	134.535	132.884	131.160	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . . . .	5.184	5.308	5.361	5.252	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.584	6.560	6.633	6.653	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	966	980	989	112	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές . . . . .	11.427	11.540	11.717	11.800	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές . . . . .	3.755	3.877	3.821	3.897	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς . . . . .	859	861	847	721	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) . . . . .	231.378	232.394	237.784	241.018	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου . . . . .	850	868	895	890	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	13.266	13.289	13.020	13.135	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) . . . . .	1.185	1.119	1.143	1.066	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες . . . . .	101.766	100.317	100.176	99.299	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες . . . . .	63.342	61.977	60.457	59.497	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες . . . . .	152.779	152.906	151.736	151.474	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) . . . . .	4.049	3.393	3.634	4.310	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής . . . . .	179.470	178.650	179.601	179.017	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	45.167	45.116	45.338	45.461	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες . . . . .	114.065	118.800	113.196	115.131	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές . . . . .	452	478	502	540	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου . . . . .	44.788	45.011	44.178	45.039	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.440	16.548	16.409	16.336	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) . . . . .	2.390	2.571	2.364	2.426	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης . . . . .	108.056	106.928	107.834	105.697	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι . . . . .	64.449	62.587	63.125	61.968	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργείων	46.951	48.384	48.732	49.945	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες . . . . .	12.908	13.076	12.728	12.949	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού . . . . .	37.772	35.462	27.726	22.042	Tobacco threading machines

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

**29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας**  
**Number of professional motor propelled fishing vessels**

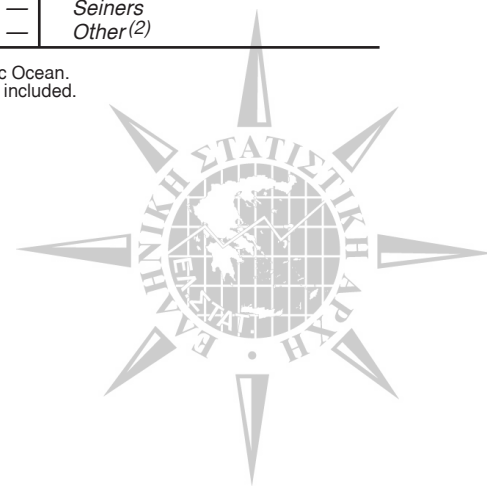
Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
<b>Σύνολο</b> . . . . .	<b>6.598</b>	<b>582.412</b>	<b>35.252</b>	<b>6.475</b>	<b>575.232</b>	<b>35.441</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> . . . . .	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας . . . . .	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες . . . . .	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι . . . . .	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά . . . . .	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας . . . . .	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες . . . . .	363	32.248	—	343	30.955	—	Seineers
Λοιπά <sup>(2)</sup> . . . . .	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other <sup>(2)</sup>

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
<b>Γενικό σύνολο</b> .....	<b>7.875,9</b>	<b>28.050,8</b>	<b>6.866,6</b>	<b>26.925,4</b>	<b>Grand total</b>
Πρώτα .....	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First
Δεύτερα .....	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second
Τρίτα .....	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i> .....	<i>232,5</i>	<i>962,1</i>	<i>111,8</i>	<i>391,7</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα .....	129,2	631,6	21,8	123,4	First
Δεύτερα .....	6,8	26,2	5,1	27,4	Second
Τρίτα .....	96,6	304,3	84,9	240,9	Third
<i>Μέση αλιεία</i> .....	<i>3.459,1</i>	<i>13.770,5</i>	<i>3.421,7</i>	<i>14.627,6</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα .....	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First
Δεύτερα .....	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second
Τρίτα .....	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i> .....	<i>4.184,3</i>	<i>13.318,2</i>	<i>3.333,1</i>	<i>11.906,1</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα .....	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First
Δεύτερα .....	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second
Τρίτα .....	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

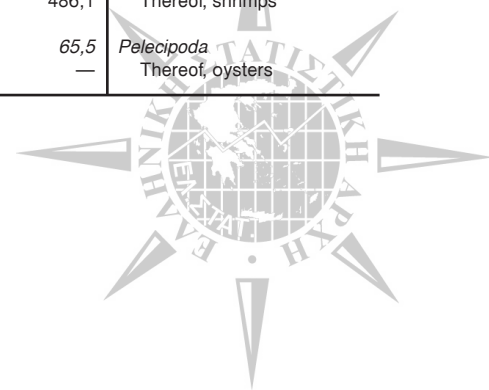
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Μετρικοί τόνοι

Metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>7.876,4</b>	<b>232,6</b>	<b>7.643,9</b>	<b>6.866,5</b>	<b>111,6</b>	<b>6.754,9</b>	<b>Total</b>
<i>Ψάρια</i> .....	<i>6.293,6</i>	<i>143,3</i>	<i>6.150,3</i>	<i>5.426,2</i>	<i>20,9</i>	<i>5.405,4</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι .....	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods
Γαύροι .....	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies
Γόπες .....	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues
Κέφαλοι .....	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets
Μαρίδες .....	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels
Μπαρμπούνια .....	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets
Ξιφίες .....	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish
Σαρδέλες .....	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards
Σαυρίδια .....	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόνι .....	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish
Φαγγριά .....	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams
Λοιπά .....	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other
<i>Κεφαλόποδα</i> .....	<i>809,1</i>	<i>65,8</i>	<i>743,3</i>	<i>799,2</i>	<i>82,3</i>	<i>716,9</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές .....	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i> .....	<i>609,6</i>	<i>23,5</i>	<i>586,2</i>	<i>575,6</i>	<i>8,5</i>	<i>567,1</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες .....	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i> .....	<i>164,1</i>	<i>—</i>	<i>164,1</i>	<i>65,5</i>	<i>—</i>	<i>65,5</i>	<i>Pelecypoda</i>
Από αυτά, στρείδια .....	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters



32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση: στρέμματα, όγκος: m<sup>3</sup>

Area: stremmas, volume: m<sup>3</sup>

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<b>Ψάρια—Fish</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
<b>Καρκινοειδή—Crustaceans</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Μαλάκια—Molluscs</b>									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

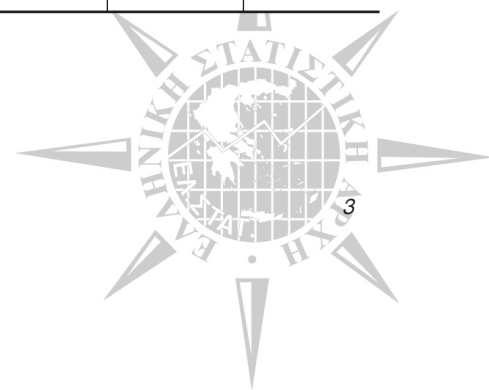
1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών  
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφοι—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Striped venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590



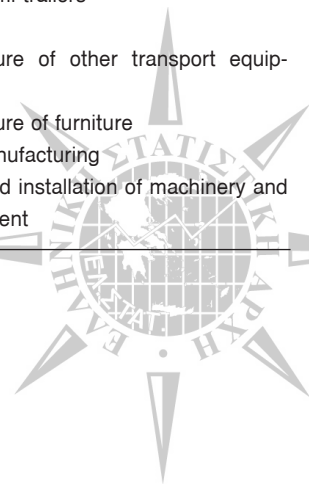
## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

### 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

#### Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By branch of economic activity

Κω- δι- κός (2) Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	<b>2007</b> .....	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>	<b>2007</b>
	<b>2008</b> .....	<b>2.134</b>	<b>262.679</b>	<b>313</b>	<b>10.761</b>	<b>735</b>	<b>145.520</b>	<b>2008</b>
	<b>2009</b> .....	<b>1.335</b>	<b>206.923</b>	<b>263</b>	<b>4.272</b>	<b>690</b>	<b>144.813</b>	<b>2009</b>
10	Βιομηχανία τροφίμων .....	390	58.532	86	1.309	243	51.819	Manufacture of food products
11	Ποτοποιία .....	4	241	2	15	6	464	Manufacture of beverages
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού .....	—	—	—	—	1	5.174	Manufacture of tobacco products
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	27	1.837	6	56	15	5.091	Manufacture of textiles
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης .....	55	4.521	6	95	22	3.766	Manufacture of wearing apparel
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών	19	2.600	2	22	6	483	Manufacture of leather and related prod- ucts
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊό- ντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, ατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής	88	11.304	19	432	32	7.792	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; man- ufacture of articles of straw and plait- ing materials
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων	24	1.834	2	17	14	1.343	Manufacture of paper and paper prod- ucts
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγε- γραμμένων μέσων	63	4.691	11	197	29	6.346	Printing and reproduction of recorded media
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου	8	973	1	11	3	234	Manufacture of coke and refined petrole- um products
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊό- ντων	38	4.322	6	84	22	5.787	Manufacture of chemicals and chemical products
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευα- σμάτων	—	—	—	—	2	484	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical prepara- tions
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	46	10.307	6	101	22	2.186	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυ- κτών προϊόντων	95	23.263	18	254	47	8.599	Manufacture of other non-metallic miner- al products
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων .....	64	9.442	7	206	27	2.675	Manufacture of basic metals
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	186	24.009	47	723	90	23.426	Manufacture of fabricated metal prod- ucts, except machinery and equipment
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων	6	597	2	28	5	3.007	Manufacture of computer, electronic and optical products
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού	22	5.329	4	72	13	1.260	Manufacture of electrical equipment
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξο- πλισμού μ.α.κ	53	16.390	13	251	12	1.832	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκόμε- νων οχημάτων	13	1.213	—	—	8	766	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφο- ρών	2	195	1	11	2	26	Manufacture of other transport equip- ment
31	Κατασκευή επίπλων .....	76	22.757	20	345	44	5.248	Manufacture of furniture
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες ..	48	2.370	—	—	21	3.215	Other manufacturing
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημά- των και εξοπλισμού	8	196	4	43	4	3.790	Repair and installation of machinery and equipment



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και  
εργαστηρίων (συνέχεια)**

**Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops (continued)**

*B' Κατά περιφέρειες—B. By regions (NUTS 2)*

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
<b>2007</b> .....	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>	<b>2007</b>
<b>2008</b> .....	<b>2.134</b>	<b>262.679</b>	<b>313</b>	<b>10.761</b>	<b>735</b>	<b>145.520</b>	<b>2008</b>
<b>2009</b> .....	<b>1.335</b>	<b>206.923</b>	<b>263</b>	<b>4.272</b>	<b>690</b>	<b>144.813</b>	<b>2009</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	37	7.470	25	359	38	22.303	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία .....	209	68.839	23	374	54	20.265	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία .....	38	14.328	—	—	4	1.058	Western Makedonia
Θεσσαλία .....	39	9.407	17	359	20	10.374	Thessalia
Ήπειρος .....	76	16.168	—	—	76	18.415	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι .....	4	1.175	1	7	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς .....	76	20.251	—	—	27	3.772	Western Greece
Στερεά Ελλάς .....	57	24.907	91	1.361	58	24.511	Central Greece
Πελοπόννησος .....	632	25.380	21	340	349	34.341	Peloponnissos
Αττική .....	42	4.092	1	6	31	5.134	Attiki
Βόρειο Αιγαίο .....	38	4.233	19	302	4	179	Northern Egeo
Νότιο Αιγαίο .....	20	2.579	1	22	1	231	Southern Egeo
Κρήτη .....	67	8.094	64	1.142	28	4.230	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located in continental Attiki, Salamina and Aigina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου**

**Consumption of natural gas**

*ΤΙΠ<sup>(1)</sup>*

*ΤΟΕ<sup>(1)</sup>*

Κατανάλωση	2008	2009	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption
			2009	2010	2009	2010	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>3.665.226</b>	<b>3.050.169</b>	<b>312.008</b>	<b>239.436</b>	<b>313.592</b>	<b>289.070</b>	<b>Total</b>
Οικιακή <sup>(2)</sup> .....	225.247	287.798	30.576	22.748	43.807	57.108	Household <sup>(2)</sup>
Βιομηχανική .....	488.163	489.420	54.100	44.417	40.355	36.426	Industrial
Χημική .....	199.456	251.687	29.986	34.805	31.243	37.568	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική .....	2.633.352	1.904.512	186.016	125.603	185.203	141.196	Electroproductive
Νοσοκομειακή .....	32.858	34.842	3.408	3.233	4.195	4.769	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	12.785	13.065	1.155	1.093	1.247	1.414	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	58.618	53.597	5.436	6.301	6.241	9.530	Commercial
Κίνηση οχημάτων .....	14.748	15.248	1.329	1.236	1.300	1.059	Vehicle

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκατ. Kcal.  
(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.  
(2) Including heating.





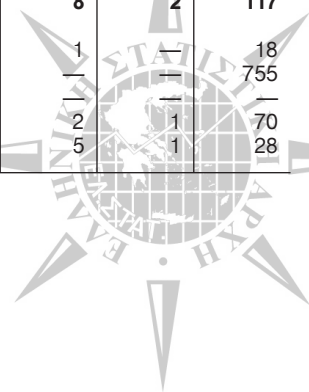
## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

### 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Building additions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>2010</b> .....	<b>23.380</b>	<b>43.605</b>	<b>27.823</b>	<b>7.988</b>	<b>348.073</b>	<b>12.031</b>	<b>11.590</b>	<b>8.465</b>	<b>2.181</b>	<b>96.138</b>
<b>2011</b> .....	<b>15.114</b>	<b>26.156</b>	<b>16.412</b>	<b>4.464</b>	<b>202.683</b>	<b>8.694</b>	<b>7.971</b>	<b>6.226</b>	<b>1.615</b>	<b>65.716</b>
<i>2011: Μάρτιος—March</i> .....	<i>1.200</i>	<i>2.075</i>	<i>1.213</i>	<i>373</i>	<i>15.432</i>	<i>693</i>	<i>680</i>	<i>564</i>	<i>139</i>	<i>5.953</i>
<b>2012: Μάρτιος—March</b> .....	<b>1.027</b>	<b>1.736</b>	<b>1.083</b>	<b>287</b>	<b>17.415</b>	<b>656</b>	<b>659</b>	<b>451</b>	<b>121</b>	<b>4.813</b>
<b>Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης— Anatoliki Makedonia, Thraki</b> .....	<b>71</b>	<b>99</b>	<b>97</b>	<b>21</b>	<b>723</b>	<b>42</b>	<b>31</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>249</b>
Ροδόπης—Rodopi .....	11	19	58	10	278	5	4	1	—	16
Δράμας—Drama .....	4	5	4	1	49	9	7	6	2	93
Έβρου—Evros .....	9	12	5	2	40	9	3	4	1	26
Θάσου—Thasos .....	4	7	3	1	37	1	1	1	—	6
Καβάλας—Kavala .....	20	29	20	5	177	15	14	8	2	82
Ξάνθης—Xanthi .....	23	27	7	2	142	3	2	7	2	26
<b>Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Ma- kedonia</b> .....	<b>138</b>	<b>223</b>	<b>173</b>	<b>44</b>	<b>1.264</b>	<b>84</b>	<b>78</b>	<b>88</b>	<b>21</b>	<b>737</b>
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	35	68	92	22	544	41	45	50	13	440
Ημαθίας—Imathia .....	13	17	5	2	71	12	7	26	5	138
Κιλκίς—Kilkis .....	5	5	3	1	13	5	4	4	1	76
Πέλλας—Pella .....	11	13	21	5	163	7	4	2	—	12
Πιερίας—Pieria .....	18	34	15	4	149	8	8	1	1	34
Σερρών—Serres .....	18	23	14	4	81	7	4	2	1	15
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	38	63	23	7	243	4	6	2	1	21
<b>Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Ma- kedonia</b> .....	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>28</b>	<b>6</b>	<b>104</b>	<b>18</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>65</b>
Κοζάνης—Kozani .....	8	10	11	2	49	12	7	5	1	38
Γρεβενών—Grevena .....	3	4	4	1	20	2	2	—	—	5
Καστοριάς—Kastoria .....	2	3	8	2	11	1	2	—	—	6
Φλώρινας—Florina .....	4	5	5	1	23	3	4	1	—	17
<b>Ηπείρου—Ipeiros</b> .....	<b>44</b>	<b>81</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>607</b>	<b>23</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>102</b>
Ιωαννίνων—Ioannina .....	23	51	25	7	335	11	12	5	2	66
Άρτας—Arta .....	4	5	2	1	18	3	1	1	—	13
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	13	19	8	3	95	9	7	2	1	23
Πρέβεζας—Preveza .....	4	6	3	1	59	—	—	—	—	—
<b>Θεσσαλίας—Thessalia</b> .....	<b>59</b>	<b>92</b>	<b>67</b>	<b>17</b>	<b>645</b>	<b>49</b>	<b>38</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>302</b>
Λάρισας—Larisa .....	8	9	6	2	50	9	6	3	1	35
Καρδίτσας—Karditsa .....	1	1	1	—	2	11	6	2	1	52
Μαγνησίας—Magnisia .....	32	51	52	12	470	13	14	4	1	64
Σποράδων—Sporades .....	8	14	4	1	64	1	—	1	—	29
Τρικάλων—Trikala .....	10	17	5	2	59	15	12	10	4	122
<b>Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada</b> .....	<b>99</b>	<b>156</b>	<b>71</b>	<b>21</b>	<b>805</b>	<b>60</b>	<b>72</b>	<b>104</b>	<b>23</b>	<b>616</b>
Φθιώτιδας—Fthiotida .....	18	26	14	4	146	20	24	5	2	78
Βοιωτίας—Voiotia .....	21	34	17	5	154	10	7	84	17	228
Ευβοίας—Evoia .....	44	70	32	10	349	25	32	14	4	294
Ευρυτανίας—Evyrtania .....	5	7	2	1	82	1	—	—	—	3
Φωκίδας—Fokida .....	11	19	5	2	74	4	9	1	—	14
<b>Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia</b> .....	<b>41</b>	<b>57</b>	<b>64</b>	<b>19</b>	<b>990</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>117</b>
Κερκύρας—Kerkyra .....	8	17	44	11	535	6	7	1	—	18
Ζακύνθου—Zakynthos .....	1	1	—	—	2	1	—	—	—	755
Ιθάκης—Ithaki .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	22	28	10	5	255	7	6	2	1	70
Λευκάδας—Lefkada .....	10	11	9	3	199	5	6	5	1	28





**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)**  
**Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώVolume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

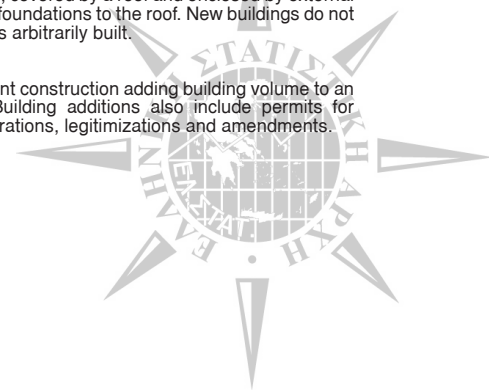
Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Building additions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada</b> . . . . .	<b>99</b>	<b>145</b>	<b>63</b>	<b>20</b>	<b>743</b>	<b>72</b>	<b>94</b>	<b>40</b>	<b>12</b>	<b>569</b>
Αχαΐας—Achaia . . . . .	45	63	29	9	409	24	24	17	5	301
Αιτωλοακαρνανίας—Etoloakarnania . . . . .	27	45	22	7	242	26	42	14	4	167
Ηλείας—Ileia . . . . .	27	37	11	3	92	22	28	9	3	101
<b>Πελοποννήσου—Peloponnisos</b> . . . . .	<b>110</b>	<b>169</b>	<b>78</b>	<b>22</b>	<b>2.224</b>	<b>88</b>	<b>83</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>426</b>
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	23	37	13	4	169	18	15	6	2	88
Αργολίδας—Argolida . . . . .	16	25	12	4	205	15	21	6	2	71
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	17	27	15	4	250	20	17	11	3	113
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	21	28	20	5	1.324	20	19	5	2	93
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	33	52	17	5	276	15	11	6	2	59
<b>Αττικής—Attiki</b> . . . . .	<b>155</b>	<b>373</b>	<b>242</b>	<b>58</b>	<b>2.997</b>	<b>126</b>	<b>136</b>	<b>81</b>	<b>23</b>	<b>1.055</b>
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens) . . . . .	11	37	14	4	253	21	24	9	3	170
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios To- meas Athinon (North Sector of Athens)	24	56	30	8	374	29	33	23	6	292
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens) . . . . .	11	23	16	4	246	10	9	4	1	25
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens) . . . . .	12	36	17	5	350	9	11	8	2	97
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki . . . . .	62	131	127	23	1.218	26	31	14	4	205
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki . . . . .	14	22	12	4	144	12	9	7	2	102
Πειραιώς—Piraeus . . . . .	11	49	19	6	259	10	14	8	2	98
Νήσων—Nisia . . . . .	10	19	8	2	153	9	5	8	2	67
<b>Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaiο</b> . . . . .	<b>35</b>	<b>55</b>	<b>30</b>	<b>9</b>	<b>315</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>27</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	7	8	4	1	33	1	—	—	—	7
Ικαρίας—Ikaria . . . . .	4	5	1	—	19	—	—	—	—	—
Λήμνου—Limnos . . . . .	—	—	—	—	—	2	2	—	—	7
Σάμου—Samos . . . . .	6	9	4	1	89	—	—	—	—	—
Χίου—Chios . . . . .	18	33	22	7	175	3	4	1	—	13
<b>Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaiο</b> . . . . .	<b>87</b>	<b>133</b>	<b>66</b>	<b>21</b>	<b>5.366</b>	<b>35</b>	<b>39</b>	<b>18</b>	<b>5</b>	<b>345</b>
Σύρου—Syros . . . . .	10	18	11	3	139	3	3	1	—	8
Άνδρου—Andros . . . . .	1	2	1	—	3	2	1	3	1	201
Θήρας—Thira . . . . .	3	3	2	—	19	—	—	—	—	—
Καλύμνου—Kalymnos . . . . .	8	14	3	1	41	10	11	2	1	34
Καρπάθου—Karpathos . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos . . . . .	9	13	6	2	156	1	—	1	—	6
Κω—Kos . . . . .	7	9	3	1	20	3	4	1	—	15
Μήλου—Milos . . . . .	6	8	7	2	175	1	3	1	—	7
Μυκόνου—Mykonos . . . . .	4	6	6	2	105	1	1	—	—	6
Νάξου—Naxos . . . . .	10	13	4	2	134	2	2	—	—	7
Πάρου—Paros . . . . .	10	16	8	3	4.327	3	4	1	—	18
Ρόδου—Rodos . . . . .	15	27	11	3	181	7	6	7	1	31
Τήνου—Tinos . . . . .	4	4	4	1	57	2	4	1	—	12
<b>Κρήτης—Kriti</b> . . . . .	<b>72</b>	<b>131</b>	<b>65</b>	<b>20</b>	<b>732</b>	<b>34</b>	<b>28</b>	<b>15</b>	<b>5</b>	<b>203</b>
Ηρακλείου—Irakleio . . . . .	26	44	18	6	172	15	13	7	2	95
Λασιθίου—Lasithi . . . . .	14	30	17	5	189	3	2	3	1	30
Ρεθύμνου—Rethymno . . . . .	14	18	10	3	114	3	1	1	—	15
Χανίων—Chania . . . . .	18	39	20	6	257	13	12	4	2	63

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μια στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, οι οποίοι εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή που προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Building addition: a permanent construction adding building volume to an already existing building. Building additions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

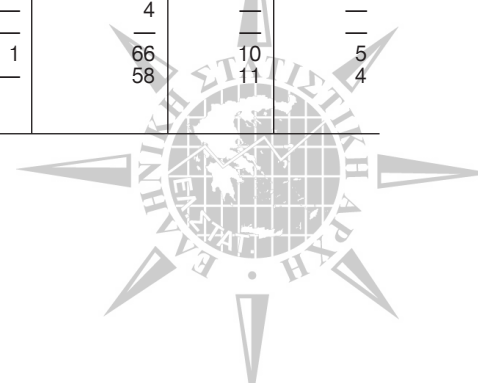


ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and building additions

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Habitable rooms	Όγκος (χιλ. m <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. m <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>2010</b> .....	<b>52.344</b>	<b>6.253</b>	<b>11.871</b>	<b>16.074</b>	<b>10.985</b>	<b>5.448</b>	<b>1.713</b>	<b>160.169</b>	<b>20.667</b>	<b>6.593</b>
<b>2011</b> .....	<b>29.974</b>	<b>4.079</b>	<b>6.395</b>	<b>9.013</b>	<b>6.464</b>	<b>2.978</b>	<b>1.045</b>	<b>91.008</b>	<b>12.232</b>	<b>3.920</b>
<i>2011: Μάρτιος—March</i> .....	<i>2.402</i>	<i>345</i>	<i>525</i>	<i>686</i>	<i>532</i>	<i>228</i>	<i>86</i>	<i>7.256</i>	<i>1.001</i>	<i>315</i>
<b>2012: Μάρτιος—March</b> .....	<b>2.041</b>	<b>291</b>	<b>426</b>	<b>629</b>	<b>434</b>	<b>192</b>	<b>69</b>	<b>6.217</b>	<b>803</b>	<b>258</b>
<b>Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης—Anatoliki Makedonia, Thraki</b> .....	<b>101</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>38</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>272</b>	<b>41</b>	<b>13</b>
Ροδόπης—Rodopi .....	20	4	3	11	—	2	—	53	8	3
Δράμας—Drama .....	10	1	2	2	2	3	—	34	4	1
Έβρου—Evros .....	12	1	2	3	4	1	1	41	6	2
Θάσου—Thasos .....	11	9	—	2	—	—	—	15	2	1
Καβάλας—Kavala .....	38	9	9	12	4	4	—	99	14	4
Ξάνθης—Xanthi .....	10	1	—	8	—	1	—	30	7	2
<b>Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Makedonia</b> .....	<b>255</b>	<b>36</b>	<b>54</b>	<b>94</b>	<b>48</b>	<b>22</b>	<b>1</b>	<b>789</b>	<b>99</b>	<b>32</b>
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	103	7	21	39	25	10	1	377	45	15
Ημαθίας—Imathia .....	19	5	2	6	4	2	—	53	9	3
Κιλκίς—Kilkis .....	5	1	—	2	2	—	—	15	2	1
Πέλλας—Pella .....	8	1	1	3	3	—	—	24	4	1
Πιερίας—Pieria .....	35	2	18	10	3	2	1	90	12	4
Σερρών—Serres .....	15	6	2	1	3	3	—	40	7	2
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	70	14	10	33	8	5	—	190	20	7
<b>Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Makedonia</b> .....	<b>26</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>70</b>	<b>10</b>	<b>3</b>
Κοζάνης—Kozani .....	13	3	—	8	2	—	—	35	5	2
Γρεβενών—Grevena .....	6	1	2	2	1	—	—	15	2	1
Καστοριάς—Kastoria .....	2	—	1	1	—	—	1	5	—	—
Φλώρινας—Florina .....	5	1	—	3	—	1	—	15	3	1
<b>Ηπείρου—Ipeiros</b> .....	<b>79</b>	<b>25</b>	<b>31</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>283</b>	<b>35</b>	<b>12</b>
Ιωαννίνων—Ioannina .....	40	19	25	12	8	9	—	182	23	7
Άρτας—Arta .....	28	—	2	—	3	1	—	21	2	1
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	9	1	4	5	3	3	3	69	8	3
Πρέβεζας—Preveza .....	2	5	—	—	1	—	1	11	2	1
<b>Θεσσαλίας—Thessalia</b> .....	<b>116</b>	<b>18</b>	<b>41</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>330</b>	<b>39</b>	<b>13</b>
Λάρισας—Larisa .....	13	3	3	1	3	2	1	40	5	2
Καρδίτσας—Karditsa .....	6	1	3	1	—	—	1	17	2	1
Μαγνησίας—Magnisia .....	50	7	16	7	8	9	3	153	16	5
Σποράδων—Sporades .....	15	5	4	4	2	—	—	33	4	1
Τρικάλων—Trikala .....	32	2	15	9	3	2	1	87	12	5
<b>Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada</b> .....	<b>201</b>	<b>18</b>	<b>47</b>	<b>79</b>	<b>35</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>609</b>	<b>74</b>	<b>23</b>
Φθιώτιδας—Fthiotida .....	33	5	9	14	4	1	—	86	9	3
Βοιωτίας—Voiotia .....	45	1	18	18	5	2	1	126	18	6
Ευβοίας—Evoia .....	92	6	14	36	20	9	7	312	40	12
Ευρυτανίας—Evrytania .....	12	4	4	1	2	1	—	28	2	1
Φωκίδας—Fokida .....	19	2	2	10	4	1	—	57	6	2
<b>Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia</b> .....	<b>109</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>182</b>	<b>27</b>	<b>11</b>
Κερκύρας—Kerkyra .....	32	2	6	5	5	1	—	54	6	2
Ζακύνθου—Zakynthos .....	23	—	—	—	1	—	—	4	—	—
Ιθάκης—Ithaki .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	23	7	3	5	3	4	1	66	10	5
Λευκάδας—Lefkada .....	22	2	7	10	3	—	—	58	11	4



37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and building additions (continued)

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Habitable rooms	Όγκος (χιλ. m <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. m <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada</b>	<b>162</b>	<b>16</b>	<b>37</b>	<b>43</b>	<b>42</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>524</b>	<b>66</b>	<b>21</b>
Αχαΐας—Achaia .....	72	7	16	18	22	7	2	228	29	9
Αιτωλοακαρνανίας—Etolioakar- nania .....	52	5	15	11	14	3	4	165	21	7
Ηλείας—Ileia .....	38	4	6	14	6	4	4	131	16	5
<b>Πελοποννήσου—Peloponnisos</b> ..	<b>217</b>	<b>59</b>	<b>37</b>	<b>55</b>	<b>45</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>590</b>	<b>79</b>	<b>25</b>
Αρκαδίας—Arkadia .....	49	14	5	16	11	3	—	131	17	6
Αργολίδας—Argolida .....	37	13	1	4	10	4	5	118	16	5
Κορινθίας—Korinthia .....	34	7	9	7	6	5	—	95	14	4
Λακωνίας—Lakonia .....	45	18	8	8	8	3	—	105	13	4
Μεσσηνίας—Messinia .....	52	7	14	20	10	—	1	141	19	6
<b>Αττικής—Attiki</b> .....	<b>440</b>	<b>38</b>	<b>74</b>	<b>138</b>	<b>127</b>	<b>49</b>	<b>14</b>	<b>1.442</b>	<b>193</b>	<b>59</b>
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Ken- trikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens) .....	43	2	8	13	16	4	—	141	17	6
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios Tomeas Athinon (North Sector of Athens) .....	78	10	15	13	21	17	2	260	38	11
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens) .....	48	3	5	16	19	5	—	162	18	5
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens) .....	43	2	10	12	14	3	2	141	21	7
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki	121	9	18	35	39	12	8	419	58	18
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki	23	1	—	15	5	2	—	76	12	4
Πειραιώς—Piraeus .....	61	3	15	31	9	2	1	178	19	6
Νήσων—Nisia .....	23	8	3	3	4	4	1	65	10	3
<b>Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaio</b> ..	<b>41</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>137</b>	<b>16</b>	<b>5</b>
Λέσβου—Lesvos .....	4	—	1	2	1	—	—	12	1	—
Ικαρίας—Ikaria .....	5	1	—	4	—	—	—	13	1	—
Λήμνου—Limnos .....	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—
Σάμου—Samos .....	6	—	—	4	2	—	—	20	3	1
Χίου—Chios .....	25	2	2	7	9	3	2	91	11	4
<b>Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaio</b> ..	<b>187</b>	<b>23</b>	<b>48</b>	<b>56</b>	<b>32</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>567</b>	<b>63</b>	<b>20</b>
Σύρου—Syros .....	21	2	1	11	4	2	1	69	7	2
Άνδρου—Andros .....	3	—	—	—	2	—	1	15	2	1
Θήρας—Thira .....	5	3	—	1	—	1	—	11	2	—
Καλύμνου—Kalymnos .....	19	3	3	3	8	2	—	60	5	2
Καρπάθου—Karpathos .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos ..	27	—	11	15	—	—	1	73	7	2
Κω—Kos .....	12	2	4	4	1	1	—	31	4	1
Μήλου—Milos .....	18	3	8	3	3	1	—	45	5	2
Μυκόνου—Mykonos .....	6	1	2	—	—	1	2	22	3	1
Νάξου—Naxos .....	18	4	7	2	5	—	—	44	5	2
Πάρου—Paros .....	22	3	4	10	2	2	1	68	8	3
Ρόδου—Rhodos .....	26	2	5	5	6	6	2	93	12	4
Τήνου—Tinos .....	10	—	3	2	1	4	—	36	5	2
<b>Κρήτης—Kriti</b> .....	<b>126</b>	<b>13</b>	<b>19</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>422</b>	<b>61</b>	<b>20</b>
Ηρακλείου—Irakleio .....	51	4	9	14	18	3	3	171	24	8
Λασιθίου—Lasithi .....	28	5	5	13	1	2	2	80	11	4
Ρεθύμνου—Rethymno .....	16	1	1	3	9	1	1	59	10	3
Χανίων—Chania .....	31	3	4	6	10	6	2	112	16	5

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 24.801m<sup>3</sup>, οι οποίοι προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also included auxiliary spaces of a total volume of 24.801m<sup>3</sup>, created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a building or a separate and independent space of the building intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

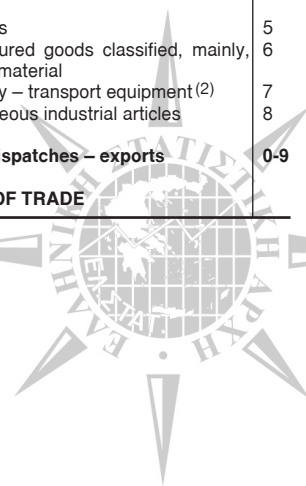
Κατηγορίες ΤΤΔΕ <sup>(1)</sup>	1999	2000			1999	2000	SITC <sup>(1)</sup> Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December			
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
<b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών</b>	<b>111,6</b>	<b>116,6</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>111,6</b>	<b>129,1</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών</b>	<b>205,1</b>	<b>263,0</b>	<b>223,8</b>	<b>218,2</b>	<b>205,1</b>	<b>228,0</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
<b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών</b>	<b>104,2</b>	<b>132,1</b>	<b>127,6</b>	<b>140,9</b>	<b>104,2</b>	<b>126,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών</b>	<b>205,5</b>	<b>234,5</b>	<b>236,0</b>	<b>184,8</b>	<b>205,5</b>	<b>213,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b>	<b>93,4</b>	<b>113,3</b>	<b>90,8</b>	<b>106,3</b>	<b>93,4</b>	<b>97,9</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Ships not included.



39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  
Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Όροι εμπορίου—Terms of trade			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
																				126,7
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	
Βέλγιο — Λουξεμβούργο—Belgium — Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	165,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13,838,8	353,6	2,406,2	5,532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,106,4	873,3	1,030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	33,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
Αιγύπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	203,2	206,6
ΗΠΑ—USA	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	199,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	149,4	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
N. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5



ΕΜΠΟΡΙΟ

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού

Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>

Million drachmae<sup>(1)</sup>

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	2001		2002		2001		2002	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>466.584,6</b>	<b>199.032,4</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>16.136.618,0</b>	<b>6.174.214,7</b>
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>164.223,6</i>	<i>115.098,2</i>	<i>583.552,8</i>	<i>282.211,5</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>5.724.853,7</i>	<i>3.737.653,7</i>
Αλβανία—Albania	16.621,6	128.243,2	1.327,9	10.573,0	735,5	26.405,0	16.621,6	128.243,2	10.354,5	327.263,5
Βουλγαρία—Bulgaria	165.938,2	221.229,3	14.824,4	14.368,4	31.582,8	55.424,3	165.938,2	221.229,3	327.320,9	619.035,1
Ελβετία—Switzerland	162.536,1	33.149,5	14.238,1	2.038,8	45.797,4	162.536,1	162.536,1	33.149,5	501.718,4	105.040,5
Ισλανδία—Iceland	1.875,4	3.995,7	73,3	179,0	430,6	181,8	1.875,4	3.995,7	8.721,4	2.632,4
Κροατία—Croatia	8.114,9	9.363,7	1.161,9	752,4	3.293,9	2.871,9	8.114,9	9.363,7	29.590,8	26.907,4
Κύπρος—Cyprus	33.040,2	186.336,6	3.449,7	17.555,6	4.782,0	38.152,8	33.040,2	186.336,6	79.546,8	526.400,0
Μάλτα—Malta	6.321,9	53.699,2	121,3	3.815,2	5.359,1	5.323,5	6.321,9	53.699,2	18.989,5	113.045,2
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	38,6	4,2	—	—	—	3,5	38,6	4,2	68,7	17,3
Νορβηγία—Norway	38.375,3	15.941,5	3.365,8	1.324,1	3.796,6	2.661,9	38.375,3	15.941,5	67.648,0	37.916,9
Ουγγαρία—Hungary	43.827,1	22.301,4	3.632,6	2.225,0	16.771,2	5.824,7	43.827,1	22.301,4	137.720,9	63.614,7
Ουκρανία—Ukraine	58.707,6	17.525,3	8.971,4	1.738,2	28.216,6	4.497,0	58.707,6	17.525,3	318.980,4	42.765,2
Πολωνία—Poland	44.708,4	44.437,6	3.215,1	3.146,0	16.668,2	9.364,3	44.708,4	44.437,6	148.266,8	120.850,5
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	30.801,9	156.982,8	2.351,3	13.391,6	6.220,2	23.387,4	30.801,9	156.982,8	54.997,3	341.599,6
Ρουμανία—Romania	130.110,4	135.251,2	13.929,5	7.376,9	25.215,0	19.472,3	130.110,4	135.251,2	341.142,7	305.374,1
Ρωσία—Russia	640.109,6	111.622,6	64.851,7	11.251,0	259.031,6	30.088,6	640.109,6	111.622,6	2.516.386,0	315.349,9
Σλοβακία—Slovakia	21.600,1	7.098,2	1.276,9	754,8	4.469,2	2.334,6	21.600,1	7.098,2	57.642,2	27.792,4
Σλοβενία—Slovenia	10.246,5	11.255,4	964,1	680,7	2.725,4	2.464,7	10.246,5	11.255,4	32.065,9	26.805,9
Τουρκία—Turkey	192.019,7	133.982,0	17.005,9	12.070,2	96.831,7	27.115,7	192.019,7	133.982,0	645.158,6	367.953,4
Τσεχία—Czech Republic	54.758,0	22.706,7	5.014,5	1.687,3	17.682,7	4.394,5	54.758,0	22.706,7	180.961,7	64.157,6
Λοιπές χώρες—Other countries	57.295,9	111.111,3	4.448,2	10.170,0	13.943,4	20.299,8	57.295,9	111.111,3	247.573,3	303.132,0
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>53.275,0</b>	<b>12.728,8</b>	<b>76.613,0</b>	<b>40.477,3</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>788.682,4</b>	<b>435.264,8</b>
Αίγυπτος—Egypt	40.147,3	30.821,6	2.228,6	2.157,8	5.731,0	6.392,2	40.147,3	30.821,6	175.283,9	65.707,0
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	16.081,2	740,2	1.683,2	17,8	2.426,3	203,6	16.081,2	740,2	39.337,0	1.324,7
Αλγερία—Algeria	31.461,3	19.577,5	3.662,3	739,8	5.772,5	3.524,5	31.461,3	19.577,5	89.271,2	43.235,9
Γκαμπόν—Gabon	5.468,4	227,6	670,4	38,2	111,0	57,2	5.468,4	227,6	11.412,7	3.125,3
Γκάνα—Ghana	1.717,6	218,4	131,2	88,0	405,5	24,4	1.717,6	218,4	5.632,1	823,1
Γουινέα—Guinea	1.852,3	1.802,5	58,5	55,8	1.271,2	698,5	1.852,3	1.802,5	2.429,2	9.302,3
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	21.068,5	4.078,3	914,1	221,0	3.832,1	1.246,8	21.068,5	4.078,3	43.948,5	12.284,7
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	6.624,2	65,5	679,2	—	1.094,2	63,6	6.624,2	65,5	9.661,0	277,3
Καμερούν—Cameroon	2.634,5	2.258,1	544,3	227,4	440,5	639,8	2.634,5	2.258,1	7.417,2	4.219,0
Λιβερία—Liberia	39.150,0	9.443,1	27.963,9	523,5	342,5	636,3	39.150,0	9.443,1	36.356,4	13.645,1
Λιβύη—Libya	104.402,6	14.928,6	11.960,2	2.371,9	46.664,7	11.649,7	104.402,6	14.928,6	232.566,2	98.870,7
Μαρόκο—Morocco	18.020,2	6.575,5	665,4	78,4	1.737,9	2.133,9	18.020,2	6.575,5	46.953,3	31.548,7
Μαυρίκιος—Mauritius	171,8	376,6	17,0	32,6	79,3	79,3	171,8	376,6	670,1	639,9
Ναμίμπια—Namibia	406,2	84,4	6,7	1,6	284,4	9,1	406,2	84,4	2.345,0	318,6
Νιγηρία—Nigeria	72,8	16.133,1	7,9	3.484,3	35,6	3.170,2	72,8	16.133,1	300,5	37.047,3
Σουδάν—Sudan	4.697,2	2.153,2	95,4	199,4	434,2	367,5	4.697,2	2.153,2	6.261,4	5.136,8
Τυνησία—Tunisia	3.815,9	15.550,2	155,5	868,3	2.355,9	3.902,7	3.815,9	15.550,2	13.220,1	49.396,0
Λοιπές χώρες—Other countries	19.464,7	15.200,0	1.831,2	974,9	3.641,0	5.678,2	19.464,7	15.200,0	65.615,0	58.362,5
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>62.969,3</b>	<b>27.379,4</b>	<b>146.026,8</b>	<b>64.461,4</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>2.302.590,3</b>	<b>797.957,9</b>
Αργεντινή—Argentina	29.005,4	2.245,7	4.584,7	31,7	8.469,8	11,8	29.005,4	2.245,7	89.097,1	3.069,4
Βενεζουέλα—Venezuela	2.873,5	1.832,1	798,8	102,2	1.158,3	846,4	2.873,5	1.832,1	28.001,0	2.910,0
Βραζιλία—Brazil	64.170,8	6.975,7	5.898,3	572,8	8.450,0	2.192,7	64.170,8	6.975,7	118.445,6	19.589,2
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	388.884,0	217.715,2	39.115,2	19.328,2	103.724,7	47.312,4	388.884,0	217.715,2	1.596.955,4	555.555,6
Ισημερινός—Ecuador	5.181,9	179,5	734,3	26,5	3.092,5	20,2	5.181,9	179,5	28.710,4	701,4
Καναδάς—Canada	34.837,4	29.046,6	3.849,9	1.915,4	6.046,6	7.811,5	34.837,4	29.046,6	100.035,4	74.228,2
Μεξικό—Mexico	4.882,5	7.201,2	420,2	522,5	1.699,5	1.158,5	4.882,5	7.201,2	17.612,4	26.346,4
Μπαχάμες—Bahamas	3.647,9	7.158,9	278,5	673,4	24,0	353,9	3.647,9	7.158,9	27.741,9	16.902,6
Νικαράγουα—Nicaragua	41,5	29,3	—	3,1	86,2	—	41,5	29,3	316,4	2,9
Ονδούρα—Honduras	65,4	262,2	2,1	48,1	0,3	6,6	65,4	262,2	390,8	480,6
Παναμάς—Panama	23.491,2	24.016,2	1.399,4	2.848,9	532,3	3.159,2	23.491,2	24.016,2	147.771,8	46.490,7
Χιλή—Chile	16.586,0	2.077,4	3.404,2	125,7	9.024,1	445,2	16.586,0	2.077,4	63.195,4	12.945,4
Λοιπές χώρες—Other countries	22.544,3	12.844,6	2.483,7	1.180,9	3.718,7	1.143,2	22.544,3	12.844,6	84.316,6	38.735,7
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>170.873,8</b>	<b>29.709,0</b>	<b>753.997,4</b>	<b>92.354,2</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>7.128.182,6</b>	<b>1.037.428,9</b>
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.142,4	31.938,5	463,8	2.242,7	1.204,7	8.256,0	6.142,4	31.938,5	16.713,2	83.592,7
Ιαπωνία—Japan	322.721,7	24.297,1	36.768,8	2.985,7	87.745,8	4.372,3	322.721,7	24.297,1	1.015.114,7	50.404,8
Ινδία—India	55.075,0	15.413,7	6.661,6	372,0	12.902,4	2.039,2	55.075,0	15.413,7	202.208,2	130.991,3
Ινδονησία—Indonesia	43.538,3	8.008,9	2.888,4	402,3	7.429,7	498,7	43.538,3	8.008,9	110.921,8	16.264,9
Ιορδανία—Jordan	1.493,9	9.013,9	23,5	391,3	249,6	2.202,6	1.493,9	9.013,9	3.698,8	29.903,0
Ιράν—Iran	378.614,6	7.263,3	19.346,3	235,6	25.318,0	737,6	378.614,6	7.263,3	443.630,9	8.869,5
Ισραήλ—Israel	56.843,3	48.029,5	5.134,9	4.874,7	10.130,1	7.031,1	56.843,3	48.029,5	167.401,3	130.644,6
Κίνα—China	315.024,6	16.256,5	19.478,2	1.957,2	83.481,1	3.500,9	315.024,6	16.256,5	1.028.393,0	60.968,8
Κουβέιτ—Kuwait	1.371,1	3.452,4	105,0	556,0	163,3	880,5	1.371,1	3.452,4	4.616,4	8.782,4
Λιβανός—Lebanon	4.754,8	29.355,4	235,3	1.106,9	938,3	1.903,9	4.754,8	29.355,4	9.575,3	51.224,2
Νότια Κορέα—South Korea	318.298,0	12.634,5	19.577,6	2.064,0	365.989,8	2.575,0	318.298,0	12.634,5	2.081.263,8	34.358,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	414.410,0	25.061,3	24.899,4	1.816,6	87.814,9	6.017,6	414.410,0	25.061,3	901.914,0	78.013,5
Σιγκαπούρη—Singapore	11.321,2	9.725,9	784,4	1.080,9	2.019,4	21.478,0	11.321,2	9.725,9	26.681,6	57.938,0
Συρία—Syria	6.814,4	18.216,6	393,3	1.492,0	1.463,8	2.795,9	6.814,4	18.216,6	14.020,2	35.486,3
Ταϊβάν—Taiwan	62.613,8	4.927,1	3.642,6	365,2	10.277,2	1.547,2	62.613,8	4.927,1	164.117,4	13.590,8
Ταϊλάνδη—Thailand	60.241,9	4.278,5	3.482,6	812,5	11.198,6	1.135,5	60.241,9	4.278,5	150.789,3	11.095,9
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	19.451,2	25.905,7	1.764,8	1.399,3	4.774,1	2.776,9	19.451,2	25.905,7	86.408,5	54.237,1
Λοιπές χώρες—Other countries	241.608,4	54.281,4	25.223,3	5.554,1	40.896,7	22.605,3	241.608,4	54.281,4	700.714,1	181.062,7
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>47.255,3</b>	<b>61.483,6</b>	<b>15.242,9</b>	<b>14.117,0</b>	<b>15.229,0</b>	<b>14.469,9</b>	<b>47.255,3</b>	<b>61.483,6</b>	<b>192.309,0</b>	<b>165.909,4</b>
Αυστραλία—Australia	14.									



**40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών**  
**Value of intracommunity arrivals and dispatches**
Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Million drachmae<sup>(1)</sup>

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		2001		2002	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>755.449,5</b>	<b>181.470,2</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>541.026,1</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>5.883.090,0</b>
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	13.014,4	3.285,4	46.997,6	7.111,9	122.598,9	34.847,0	399.030,7	104.404,8
Βέλγιο—Belgium	389.362,8	58.053,8	44.379,5	5.844,8	102.926,0	20.970,2	389.362,8	58.053,8	1.353.177,9	212.515,4
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	82.775,3	13.985,7	235.261,8	44.402,5	912.047,8	177.689,5	2.568.504,6	539.299,7
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	177.354,4	52.122,8	486.445,2	129.744,4	1.807.467,9	619.961,5	5.142.574,7	1.600.232,6
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	24.321,4	4.415,2	75.806,9	8.369,4	167.843,4	39.305,9	562.684,1	111.031,1
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	62.882,7	26.719,8	171.736,8	87.757,8	639.335,1	305.436,5	1.828.132,0	959.655,4
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	10.658,6	1.069,6	36.104,6	2.872,3	120.356,7	17.222,1	319.851,7	40.440,2
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	43.908,3	13.625,4	135.479,7	49.026,8	468.156,8	151.801,6	1.489.072,5	358.653,8
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	173.629,1	34.698,0	449.863,6	121.508,4	1.772.373,9	447.497,9	5.224.794,1	1.309.193,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	82.128,2	15.483,9	229.868,0	38.017,8	755.993,0	123.509,0	2.264.671,7	364.261,9
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	829,2	43,5	6.634,0	148,2	16.306,8	2.022,9	65.517,4	2.821,0
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.689,3	2.619,4	10.947,6	8.198,8	41.753,7	31.889,4	113.743,8	87.248,8
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	17.437,4	4.247,5	45.477,9	12.718,7	205.776,2	53.035,9	455.457,0	149.783,4
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	17.301,4	2.296,6	40.948,7	10.099,3	125.239,5	24.336,0	378.410,1	43.467,6
Μη καθορισζόμενες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	1.140,3	1.012,6	4,2	79,7	11.039,3	2.470,1	1.390,5	81,2

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

**41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**
**Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**
Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	
						2001	2002			2002
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>1.222.034,1</b>	<b>3.649.921,6</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>38.303.630,6</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>16.136.618,0</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	113.461,3	393.211,0	287.593,6	105.617,4	1.180.361,0	3.809.587,0	2.875.316,5	934.270,5
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	19.074,0	37.575,4	31.914,9	5.660,5	215.224,4	665.253,7	592.896,9	72.356,8
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	38.093,9	83.202,7	35.487,5	47.715,2	320.770,4	993.543,9	351.632,6	641.911,3
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	151.736,4	461.672,8	7.701,5	453.971,3	1.722.539,2	4.576.395,7	138.303,3	4.438.092,4
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	3.381,9	10.840,9	7.048,4	3.792,5	28.550,7	123.072,8	65.647,7	57.425,1
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	138.008,9	388.967,5	319.498,8	69.468,7	1.549.813,1	4.786.873,6	3.850.273,7	936.600,0
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	172.935,0	463.046,3	305.734,8	157.311,6	1.843.524,1	5.309.760,6	3.369.389,6	1.940.370,9
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	441.141,5	1.465.906,5	829.248,7	636.657,8	4.094.706,0	13.044.040,4	7.569.094,9	5.474.945,5
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	141.424,4	334.179,5	245.067,2	89.112,3	1.542.227,3	4.535.655,1	3.283.146,0	1.252.509,1
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.045,4	2.776,8	11.319,1	5.207,1	6.111,9	56.045,4	459.447,9	71.311,5	388.136,3

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

**42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**
**Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**
Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	
						2001	2002			2002
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>541.026,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>12.057.304,7</b>	<b>5.883.090,0</b>	<b>6.174.214,7</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	768.236,3	72.247,8	200.043,5	126.101,1	73.942,4	768.236,3	2.128.306,8	1.345.424,5	782.882,4
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	26.377,3	39.029,8	12.236,5	26.793,3	204.671,4	531.679,8	173.447,7	358.232,1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	20.631,9	54.101,5	28.760,4	25.341,1	234.367,2	635.251,3	280.680,9	354.570,4
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	41.668,9	80.736,8	12.929,0	67.807,8	436.381,6	931.734,9	89.249,6	842.485,3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	6.348,6	42.569,5	39.541,3	3.028,2	110.038,9	261.116,7	210.386,1	50.730,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	30.819,7	102.055,8	55.265,1	46.790,7	388.721,4	1.357.142,2	725.349,1	631.793,1
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	64.016,6	172.241,7	84.284,5	87.957,2	828.867,6	2.390.848,1	1.164.554,3	1.226.293,8
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	42.474,2	138.893,6	56.584,3	77.309,3	523.459,1	1.523.991,0	563.831,2	960.159,8
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	67.969,0	184.897,4	103.552,0	81.345,4	800.226,2	2.112.491,0	1.197.581,7	914.909,3
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	81.709,6	7.948,6	25.430,8	21.771,9	3.658,9	81.709,6	184.742,9	132.584,9	52.158,0

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

ΕΜΠΟΡΙΟ

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>

Quantity: thousand tons, value: million drachmae<sup>(1)</sup>

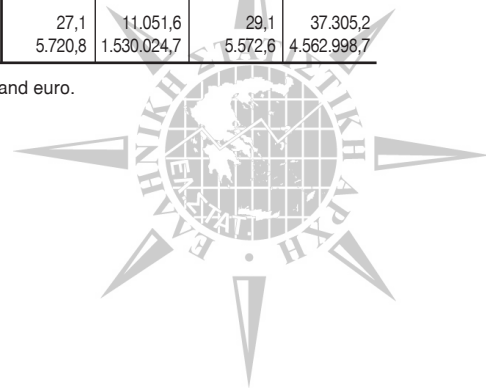
Εμπορεύματα—Commodities	2001		Δεκέμβριος—December				Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>1.917,9</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.836,4</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>18.552,1</b>	<b>12.057.304,7</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	111,8	143.021,4	12,6	19.251,3	7,3	26.443,2	111,8	143.021,4	104,4	386.463,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	60,7	9.284,0	16,9	16.126,5	276,7	96.900,0	234,7	226.441,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	121,6	18.681,0	114,7	48.013,8	1.137,3	190.815,9	794,3	410.668,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	44,6	10.738,4	30,7	25.236,0	494,5	113.268,0	429,3	330.729,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	11,6	5.418,4	10,8	8.533,1	122,2	48.323,0	129,6	148.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	1,7	598,6	1,8	2.534,2	40,9	18.087,5	34,3	43.345,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	75,8	48.713,6	12,4	7.032,5	3,5	7.452,6	75,8	48.713,6	63,6	145.764,8
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	8,5	5.996,5	22,8	41.277,9	164,8	103.067,9	114,6	234.188,5
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	15,2	3.925,1	5,3	3.813,7	140,1	32.296,0	117,0	87.045,5
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	20,4	1.352,5	43,8	8.606,5	397,3	25.991,3	364,8	73.487,1
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	0,2	12,8	49,9	6.354,6	16,2	1.032,5	63,4	8.716,0
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	11,9	2.468,7	9,7	8.166,3	81,9	26.719,7	83,8	90.686,8
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	6,8	664,5	18,0	3.153,3	126,6	10.934,7	133,6	31.874,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	1,3	1.986,0	1,3	6.180,7	19,0	31.492,1	18,2	85.949,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	12,8	6.502,8	6,1	11.148,5	111,1	49.637,2	84,0	117.736,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	7,4	9.364,1	8,1	29.058,2	87,7	103.172,9	87,3	297.335,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	611,9	40.183,4	388,4	76.664,2	5.527,3	408.652,1	3.987,8	877.302,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	106,6	2.281,4	117,8	9.244,1	1.100,1	30.408,4	1.144,7	87.534,6
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	10,9	10.556,8	18,4	41.932,6	185,2	174.376,1	222,6	556.837,0
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	4,8	3.662,7	5,8	11.995,3	85,3	73.033,0	82,7	192.836,6
Ασβέστης,τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	377,4	7.715,6	199,6	12.052,5	5.479,4	99.580,4	3.326,5	206.324,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	15,1	6.344,1	21,6	24.187,3	209,3	96.879,4	284,9	342.603,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	5,6	5.989,3	4,3	12.605,5	48,6	61.353,5	43,5	151.064,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	0,4	871,9	0,9	5.819,2	11,5	25.511,3	10,5	70.692,0
Ετοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,1	2.129,7	1,1	5.984,9	15,1	28.697,5	13,3	76.364,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	6,2	48.240,7	6,1	128.511,9	82,9	583.464,4	73,3	1.537.337,5
Υποδήματα <sup>(2)</sup> —Footwear <sup>(2)</sup>	1.916.558	12.052,2	88.791	756,0	334.652	2.733,9	1.916.558	12.052,2	3.211.963	40.369,9
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	0,1	1.768,3	—	2.388,5	0,5	11.992,7	0,4	41.216,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	73,4	36.160,7	5,4	3.041,9	7,5	9.242,6	73,4	36.160,7	93,9	118.652,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	11,8	2.056,8	21,0	10.571,0	276,5	43.518,6	233,5	111.980,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	14,3	10.184,1	15,9	8.916,8	176,5	45.968,7	242,3	152.201,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	6,5	4.638,6	6,1	12.361,9	57,4	47.189,9	58,5	133.806,2
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	1,0	340,6	27,7	2.996,2	255,3	13.290,4	273,1	40.606,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	1,3	672,0	1,4	2.206,9	27,1	11.051,6	29,1	37.305,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	387,6	125.791,5	641,9	402.486,1	5.720,8	1.530.024,7	5.572,6	4.562.998,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.



44. Δείκτης<sup>(1)</sup> Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός καυσίμων και λιπαντικών (2) Overall (except automotive fuel)	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2007	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	107,7	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2008	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2009	112,3	111,2	122,9	117,5	99,5	108,9	115,8	108,5	104,7	90,9	107,9
2010	111,0	105,7	120,0	105,1	125,1	107,5	112,8	97,1	88,7	88,7	97,7
2011	103,0	97,5	119,1	107,4	119,6	94,9	100,3	77,9	75,6	83,6	70,6
2008: II	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,3	71,7	101,7	91,1	103,6
IX	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	101,4	119,7	128,6	108,9
X	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	109,0	114,7	82,3	102,8
VIII	106,5	103,9	122,9	128,2	103,9	111,3	101,8	87,3	94,4	68,4	99,0
IX	109,5	108,7	119,5	118,7	95,4	102,1	109,8	95,8	106,1	99,9	96,8
X	112,3	110,9	122,7	116,4	101,1	102,9	117,0	116,5	103,5	86,7	108,2
XI	110,8	108,3	116,6	102,6	107,2	98,8	117,5	105,0	110,8	89,5	99,3
XII	146,7	145,3	148,1	128,2	129,5	145,2	142,5	148,7	144,6	158,9	141,1
2010: I	118,2	113,9	122,8	111,9	124,6	110,6	135,5	126,1	96,3	91,9	109,9
II	111,9	106,6	116,3	94,0	125,7	107,3	126,7	103,8	92,8	89,2	103,8
III	118,3	112,9	125,2	93,2	131,7	108,0	134,4	103,2	98,6	97,2	109,6
IV	114,3	110,3	124,8	95,3	119,4	115,1	135,9	98,1	92,2	81,7	105,4
V	106,0	102,4	122,0	101,7	109,9	108,5	103,9	89,8	87,5	72,4	96,1
VI	110,2	105,3	121,0	111,2	121,4	104,0	114,4	87,7	97,2	79,3	91,6
VII	107,1	102,3	118,1	120,0	118,6	106,3	95,5	91,5	97,3	74,8	89,9
VIII	100,1	94,6	114,5	122,9	116,8	103,5	84,7	74,0	79,2	72,3	89,7
IX	104,6	99,3	115,1	107,3	118,7	102,0	96,3	79,8	83,8	96,1	93,3
X	110,1	103,0	117,0	106,2	134,9	104,0	101,5	106,4	89,1	85,7	94,5
XI	104,4	97,3	110,5	90,8	130,6	97,2	99,9	89,0	85,9	88,3	81,5
XII	127,0	120,3	132,5	107,2	146,7	123,3	124,9	115,9	95,0	135,9	106,9
2011: I	105,7	98,4	117,0	110,4	132,4	98,0	100,4	92,2	74,4	85,3	82,3
II	104,6	97,3	116,9	111,1	131,7	93,2	104,3	80,0	71,2	87,9	84,8
III	102,6	95,2	118,9	94,0	130,3	99,7	102,3	64,2	69,3	81,2	73,2
IV	109,2	104,0	125,3	99,1	122,9	112,4	107,3	95,4	73,4	92,9	80,0
V	97,7	93,6	114,8	94,1	106,6	91,5	102,1	75,0	73,7	71,0	69,2
VI	101,0	96,7	117,3	106,8	110,4	93,2	98,0	79,2	83,6	71,6	66,6
VII	105,0	100,0	121,1	124,9	117,8	96,2	102,9	81,1	84,4	73,5	69,1
VIII	98,3	93,2	119,3	132,5	113,3	96,6	84,7	62,9	74,1	65,6	67,5
IX	100,7	95,3	119,0	116,4	116,5	88,1	90,1	60,5	77,1	89,4	65,2
X	101,1	95,0	119,0	105,5	121,4	85,9	100,0	75,6	74,1	73,7	63,3
XI	97,7	92,3	112,7	89,7	114,6	79,8	98,9	73,3	73,7	83,7	61,3
XII	113,0	109,3	127,7	104,8	116,7	104,5	112,8	95,5	78,6	126,9	64,1
2012: I	96,4	89,3	111,8	90,6	123,7	83,2	96,6	74,7	63,4	75,9	54,3
II	93,1	86,6	111,0	89,0	117,3	82,1	95,7	57,3	56,5	80,4	55,5
III	87,0	81,7	105,6	82,6	105,2	75,7	91,5	54,2	55,3	68,5	54,6
IV	96,5	90,2	115,2	92,2	118,9	90,2	92,6	70,8	59,7	79,4	55,4
V	88,7	85,3	113,3	95,8	94,3	80,3	86,4	60,5	61,3	62,0	53,8
VI	91,2	87,0	116,8	107,9	101,2	84,5	81,3	60,5	61,1	60,8	53,7
VII	96,6	91,7	115,4	125,0	109,8	85,2	90,5	66,0	75,1	66,6	54,9
VIII*	91,3	85,7	112,7	128,8	110,0	85,4	79,4	53,6	61,3	63,3	57,2

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων» στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξής του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσικλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναθ.1.

Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπερίληψη και χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index was adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability, ELSTAT compiles two series of the above-mentioned indices: the first category of time series includes automotive fuel, while the second one does not. The time series including automotive fuel are being compiled since 2005, while the time series not including automotive fuel are being compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης<sup>(1)(2)</sup> Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index<sup>(1)(2)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων και λιπαντικών) (3) Overall (except automotive fuel)	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων (4) Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2007 .....	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	
2008 .....	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	
2009 .....	100,0	98,8	106,9	109,2	90,8	93,2	109,2	97,6	101,8	83,0	
2010 .....	93,7	92,0	101,4	96,6	81,8	88,9	107,7	86,5	88,8	79,4	
2011 .....	84,2	84,0	97,8	99,0	68,3	75,7	98,1	70,2	74,9	75,3	
2008: II .....	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	
III .....	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	
IV .....	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	
V .....	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	
VI .....	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	
VII .....	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	
VIII .....	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	
IX .....	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	
X .....	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	
XI .....	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	
XII .....	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	
2009: I .....	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	
II .....	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	
III .....	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	
IV .....	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	
V .....	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	
VI .....	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	
VII .....	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	
VIII .....	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	
IX .....	96,4	95,9	104,7	109,7	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	
X .....	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	
XI .....	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	
XII .....	128,7	127,8	129,6	118,2	110,6	125,5	133,6	127,0	139,5	144,3	
2010: I .....	105,7	102,7	107,4	105,0	103,0	95,2	127,1	119,3	94,8	83,3	
II .....	101,2	98,5	101,3	89,7	94,4	91,4	119,1	110,0	93,7	80,8	
III .....	100,8	98,8	108,1	85,8	88,5	91,8	126,2	89,3	95,2	87,9	
IV .....	95,5	94,9	105,5	87,1	77,5	95,5	126,8	83,7	89,0	73,8	
V .....	87,3	87,2	101,6	92,4	68,2	88,5	96,9	76,0	84,4	65,1	
VI .....	91,5	90,4	101,7	101,1	76,1	85,5	112,2	74,2	93,4	71,2	
VII .....	90,5	89,7	99,6	110,7	73,6	87,5	92,9	83,8	95,3	66,9	
VIII .....	85,9	84,5	96,1	114,9	72,9	84,4	82,2	74,0	79,4	64,7	
IX .....	86,3	84,8	95,7	97,2	74,2	83,0	93,5	67,5	80,5	85,4	
X .....	90,6	87,6	97,5	96,1	84,1	84,8	98,4	88,9	85,7	75,8	
XI .....	85,6	82,6	91,8	82,2	80,6	79,0	96,7	74,4	82,7	78,1	
XII .....	103,7	102,1	110,1	96,9	87,5	100,3	120,8	96,8	91,4	120,0	
2011: I .....	88,8	87,2	97,7	102,7	77,6	79,6	97,7	89,1	73,8	77,0	
II .....	90,8	89,7	97,4	105,3	77,3	75,0	102,1	93,5	72,1	79,4	
III .....	83,0	81,2	97,8	85,9	74,3	79,7	100,2	54,8	67,9	73,4	
IV .....	87,4	87,7	102,2	90,3	69,0	89,1	104,4	79,5	72,1	84,0	
V .....	77,9	78,6	93,4	85,7	59,9	72,4	99,5	61,8	72,4	64,2	
VI .....	81,0	81,4	96,0	97,4	63,1	74,2	95,4	65,2	82,1	64,6	
VII .....	87,0	87,9	100,1	116,0	66,5	77,2	101,2	77,2	83,9	66,3	
VIII .....	84,3	85,1	99,3	125,9	64,3	77,7	83,1	70,1	75,6	59,3	
IX .....	80,4	80,4	97,6	106,2	65,7	70,4	88,3	49,8	75,9	80,3	
X .....	80,8	79,8	97,2	96,1	69,0	68,2	97,9	61,8	72,9	66,3	
XI .....	78,0	77,2	91,5	81,6	66,0	63,0	96,7	59,8	72,5	75,2	
XII .....	90,6	91,9	103,3	95,4	67,5	82,1	110,2	80,2	77,5	113,8	
2012: I .....	79,4	78,0	91,0	84,6	68,7	65,4	94,7	72,0	64,7	68,2	
II .....	79,2	79,0	90,7	85,1	63,4	64,4	93,9	67,2	59,1	72,3	
III .....	69,6	69,7	85,7	76,0	55,1	59,5	89,7	47,8	55,3	61,4	
IV .....	75,6	75,4	93,2	84,3	61,0	70,8	91,0	57,8	59,7	71,1	
V .....	69,9	71,2	91,3	87,6	50,7	62,7	85,9	49,2	61,3	55,6	
VI .....	72,4	72,7	94,6	98,7	56,2	66,4	80,8	49,2	61,1	54,5	
VII .....	79,1	80,0	94,3	117,2	59,6	67,3	89,8	62,0	77,1	59,7	
VIII .....	76,6	77,7	92,5	123,3	56,8	67,4	79,1	59,7	64,4	57,0	

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.



**IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—TRANSPORTATION**
**46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)**
**Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)**

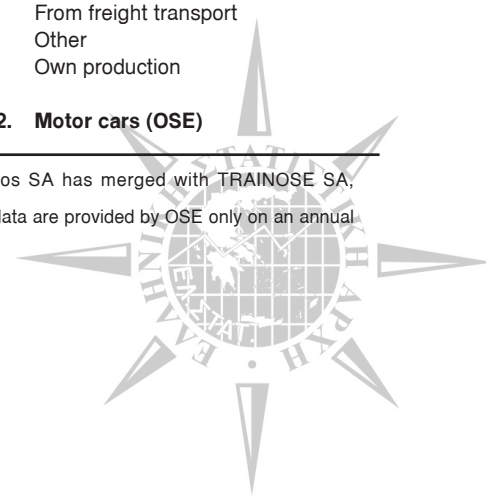
Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2007	Δεκέμβριος*—December*		Passengers, freight, receipts
		2007	2008	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>				<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>				<b>A. Passengers (thousands)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>12.855</b>	<b>707</b>	<b>1.412</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων .....	9.646	707	610	Railways
Προαστιακού(1) .....	3.209	.	802	Proastiakos(1)
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>357</b>	<b>25</b>	<b>20</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	180	14	11	Departures
Αφίξεις .....	177	11	9	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Passenger – Km (millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>1.852</b>	<b>150</b>	<b>129</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων .....	1.852	150	129	Railways
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>77</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	40	3	2	Departures
Αφίξεις .....	37	2	2	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>				<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>				<b>A. Freight (thousand tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>572</b>	<b>65</b>	<b>34</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>2.674</b>	<b>216</b>	<b>170</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	705	49	35	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	1.969	167	135	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Freight ton – Km (millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>193</b>	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>497</b>	<b>39</b>	<b>34</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	106	7	5	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	391	32	29	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>III. RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....	<b>270.134</b>	<b>78.862</b>	<b>(2)</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών .....	70.560	6.185		From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων .....	29.989	419		From freight transport
Άλλες εισπράξεις .....	107.614	10.974		Other
Ιδιοπαραγωγή .....	61.971	61.284		Own production
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....	<b>4.586</b>	<b>274</b>	<b>(2)</b>	<b>2. Motor cars (OSE)</b>

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with ΤΡΑΙΝΟΣΕ SA, subsidiary company of OSE.

(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.





**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> ΑΕ»**

**Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> SA"**

	2009	Ιανουάριος—January		
		2009	2010	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(2)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.520</b>	<b>1.376</b>	<b>1.687</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	213	212	230	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών .....	191	176	224	Station masters
Ελεγκτές .....	71	53	106	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	568	482	620	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές .....	418	403	448	Maintenance technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου .....	48	45	52	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση .....	8	5	7	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ .....	3	—	—	Vocational training of OAED
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί .....	1.507	1.369	1.679	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης .....	2	2	1	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί .....	11	5	7	Salaried
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	(3)30	(3)30	(3)30	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	169	186	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	24.944	2.363	2.478	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	66.199	6.300	5.776	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	1.000	80	85	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	178.246	15.782	15.104	Passengers transported (thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>93.542</b>	<b>8.527</b>	<b>12.166</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	81.548	7.446	10.563	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.774	688	697	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.220	393	906	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>113.347</b>	<b>6.359</b>	<b>7.509</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	54.936	3.558	4.456	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	14.026	905	1.138	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παραεπίδομα παροχές .....	3.442	245	227	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων .....	2.395	197	183	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	6.613	201	180	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης .....	6.036	265	228	Traction power cost
Φόροι – Τέλη .....	1.712	51	45	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα .....	492	403	408	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση .....	5.049	39	35	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη <sup>(4)</sup> .....	9.948	13	129	Cleaning – Security <sup>(4)</sup>
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.244	154	176	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα .....	12	—	8	Extraordinary expenses
Έξοδα προηγούμενης χρήσης .....	28	—	—	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	1.430	328	296	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις .....	3.984	—	—	Depreciation cost

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km of the suburban network.

(4) Cleaning and security services are assigned to contractors.





## 48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»

## Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"

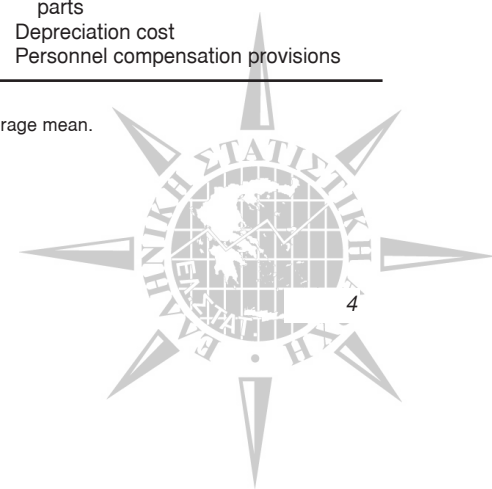
	2008	Δεκέμβριος—December		
		2008	2009	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>556</b>	<b>557</b>	<b>687</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	139	139	159	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας .....	82	82	81	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων .....	84	85	133	Office clerks
Συντηρητές .....	130	131	142	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	46	46	65	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.) .....	60	60	86	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου) .....	12	12	19	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι .....	3	2	2	Archaeologists
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	544	544	681	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	12	13	6	Fixed term contract personnel
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα) .....	24	24	24	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη .....	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) .....	24	24	23	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες) .....	2.261	181	199	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες) .....	109	11	10	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες) .....	18.509	1.622	985	Passengers transported (thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>17.719</b>	<b>6.437</b>	<b>730</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	5.852	483	331	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση .....	2.762	229	230	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.) .....	9.105	5.725	169	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>44.390</b>	<b>16.591</b>	<b>15.113</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια .....	14.229	1.233	1.571	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης .....	3.955	353	453	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	788	108	146	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	1.714	246	83	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.) .....	11.401	2.686	1.002	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού .....	516	178	228	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις .....	11.499	11.499	11.538	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού .....	288	288	92	Personnel compensation provisions

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»**

**Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"**

	2009	Οκτώβριος—October		
		2009	2010	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.538</b>	<b>1.518</b>	<b>1.350</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	1.042	1.033	745	Drivers
Ελεγκτές .....	28	27	23	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	125	123	128	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	307	300	216	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)	36	35	238	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	406	406	347	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	215	233	222	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	12.019	1.054	956	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	79.888	6.389	—	Passengers transported (thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>52.185</b>	<b>3.953</b>	<b>1.830</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	25.813	1.791	1.703	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.723	1.958	4	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2.649	204	123	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>86.494</b>	<b>7.002</b>	<b>6.153</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	55.485	3.999	3.426	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	15.060	1.087	935	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	6.288	675	126	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	9.661	1.241	1.666	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2009	Οκτώβριος—October		
		2009	2010	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.222</b>	<b>1.213</b>	<b>880</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	229	230	220	Drivers
Εισπράκτορες .....	49	54	—	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	9	8	6	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	212	226	124	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	312	325	240	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	411	370	510	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	230	228	228	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	229	228	223	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	16.053	1.256	973	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	114.599	9.138	6.935	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>80.374</b>	<b>6.276</b>	<b>2.657</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	56.193	3.940	2.573	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.821	2.179	6	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2.360	157	78	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>161.431</b>	<b>13.739</b>	<b>7.303</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	99.694	7.331	4.061	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	28.134	1.927	1.525	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	33.603	4.481	1.717	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»  
Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

	2009	Αύγουστος—August		
		2009	2010	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.670</b>	<b>6.631</b>	<b>6.320</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	4.926	4.880	4.669	Drivers
Ελεγκτές .....	341	355	335	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	278	279	257	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	991	982	925	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	134	135	134	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	8.500	8.500	8.500	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.138	2.122	2.142	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	2.021	2.001	1.950	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	113.064	8.482	7.799	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	419.000	...	...	Passengers transported (thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>188.483</b>	<b>6.835</b>	<b>6.524</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	104.383	6.399	6.378	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	75.229	—	—	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.871	436	146	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>408.292</b>	<b>38.090</b>	<b>27.337</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	249.263	20.516	16.286	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	68.902	5.613	4.585	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	419	26	30	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	89.708	11.935	6.436	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.

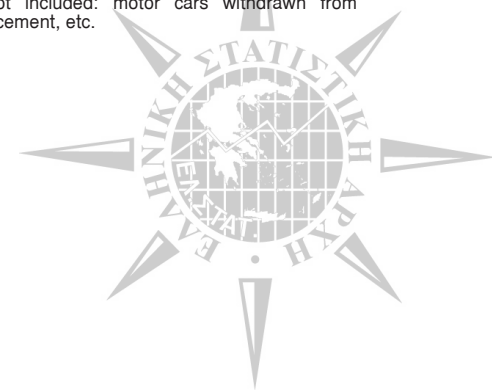


52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles licensed<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2009	2010	2010		2011		Category and use
			Μάιος May	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>7.910.565</b>	<b>8.062.085</b>	<b>7.997.211</b>	<b>8.076.426</b>	<b>8.083.651</b>	<b>8.090.825</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>6.461.714</b>	<b>6.562.952</b>	<b>6.527.732</b>	<b>6.570.734</b>	<b>6.573.972</b>	<b>6.575.943</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> . . . . .	5.131.960	5.216.873	5.188.568	5.222.551	5.224.933	5.226.214	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	5.098.400	5.183.313	5.155.008	5.188.991	5.191.373	5.192.654	Private use
<i>Λεωφορεία</i> . . . . .	27.324	27.311	27.337	27.276	27.274	27.261	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.068	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.255	12.242	12.268	12.207	12.205	12.192	Private use
<i>Φορτηγά</i> . . . . .	1.302.430	1.318.768	1.311.827	1.320.907	1.321.765	1.322.468	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.265.935	1.282.273	1.275.552	1.284.412	1.285.270	1.285.973	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> .	<b>1.448.851</b>	<b>1.499.133</b>	<b>1.469.479</b>	<b>1.505.692</b>	<b>1.509.679</b>	<b>1.514.882</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	1.438.713	1.488.995	1.459.343	1.495.556	1.499.543	1.504.744	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i> . . . . .	10.138	10.138	10.136	10.136	10.136	10.138	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.478	4.478	4.475	4.476	4.476	4.478	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>3.658.843</b>	<b>3.724.216</b>	<b>3.698.080</b>	<b>3.733.112</b>	<b>3.736.980</b>	<b>3.740.452</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>3.010.942</b>	<b>3.054.602</b>	<b>3.040.691</b>	<b>3.059.571</b>	<b>3.061.811</b>	<b>3.063.263</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> . . . . .	2.712.832	2.756.052	2.741.719	2.761.291	2.763.598	2.765.095	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.695.909	2.739.129	2.724.796	2.744.368	2.746.675	2.748.172	Private use
<i>Λεωφορεία</i> . . . . .	12.752	12.733	12.751	12.704	12.699	12.689	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.964	6.945	6.963	6.916	6.911	6.901	Private use
<i>Φορτηγά</i> . . . . .	285.358	285.817	286.221	285.576	285.514	285.479	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	274.658	275.117	275.521	274.876	274.814	274.779	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> .	<b>647.901</b>	<b>669.614</b>	<b>657.389</b>	<b>673.541</b>	<b>675.169</b>	<b>677.189</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	644.770	666.476	654.256	670.404	672.032	674.051	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i> . . . . .	3.131	3.138	3.133	3.137	3.137	3.138	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.303	1.310	1.305	1.309	1.309	1.310	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα δημόσιας χρήσης– με άλλα κλπ.).

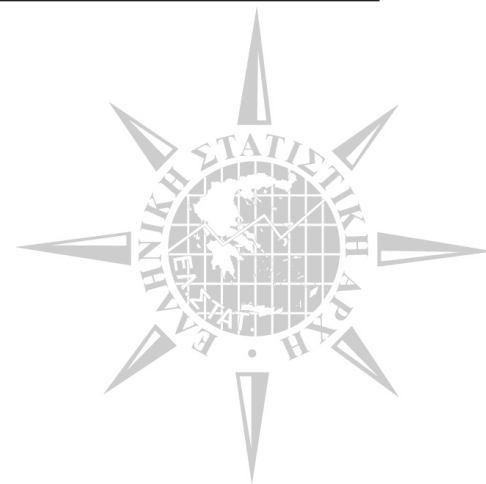
(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα**  
**Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece**

Κατηγορία οχημάτων	2009	2010	2010		2011		Category of motor vehicles
			Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	
<b>Σύνολο οχημάτων</b>	<b>356.528</b>	<b>245.640</b>	<b>22.316</b>	<b>130.735</b>	<b>18.564</b>	<b>79.024</b>	<b>Motor vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>237.574</b>	<b>153.053</b>	<b>12.802</b>	<b>89.643</b>	<b>10.764</b>	<b>48.715</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	220.192	140.722	11.889	83.153	10.070	45.426	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ...	1.416	1.208	92	516	64	336	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	218.776	139.514	11.797	82.637	10.006	45.090	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	987	403	23	63	5	41	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ...	843	317	12	34	5	29	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	144	86	11	29	—	12	Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.395	11.928	890	6.427	689	3.248	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ...	372	230	19	131	10	51	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	16.023	11.698	871	6.296	679	3.197	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>70.974</b>	<b>60.210</b>	<b>6.890</b>	<b>24.118</b>	<b>5.574</b>	<b>18.871</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	70.942	60.193	6.889	24.112	5.571	18.864	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	32	17	1	6	3	7	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	32	17	1	6	3	7	Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>45.839</b>	<b>30.824</b>	<b>2.464</b>	<b>16.268</b>	<b>2.100</b>	<b>10.889</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i>	24.347	13.125	971	7.197	996	5.057	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ...	552	335	12	155	15	82	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	23.795	12.790	959	7.042	981	4.975	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	549	414	32	206	33	142	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ...	323	256	21	141	25	111	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	226	158	11	65	8	31	Private use
<i>Φορτηγά</i>	20.943	17.285	1.461	8.865	1.071	5.690	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ...	1.838	1.225	118	670	81	347	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	19.105	16.060	1.343	8.195	990	5.343	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>2.141</b>	<b>1.553</b>	<b>160</b>	<b>706</b>	<b>126</b>	<b>549</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	2.140	1.553	160	706	126	549	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	1	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	1	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	1	—	—	1	—	—	Private use





54. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπαRoad traffic accidents<sup>(1)</sup> and casualties

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Casualties			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Killed	Τραυματίες—Injured	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2008 .....	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2009 .....	14.789	1.296	13.493	20.097	1.456	1.676	16.965
2010 .....	15.032	1.142	13.890	20.366	1.258	1.709	17.399
2010: Ιούνιος—June .....	1.380	99	1.281	1.805	108	167	1.530
2011: Ιούνιος—June .....	1.363	97	1.266	1.793	106	156	1.531
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				232	15	25	192
Οδηγοί—Drivers .....				1.179	73	103	1.003
Επιβάτες—Passengers .....				382	18	28	336
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
2008 .....	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2009 .....	7.826	302	7.524	9.867	321	454	9.092
2010 .....	7.424	281	7.143	9.446	289	412	8.745
2010: Ιούνιος—June .....	705	27	678	889	27	46	816
2011: Ιούνιος—June .....	657	21	636	842	22	36	784
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				121	5	10	106
Οδηγοί—Drivers .....				557	17	22	518
Επιβάτες—Passengers .....				164	—	4	160

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

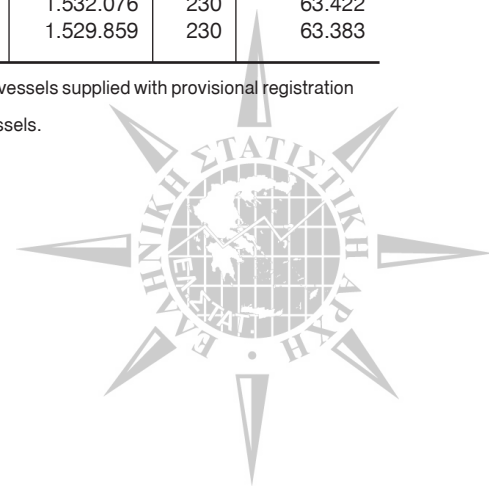
(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2008 .....	2.082	39.156.204	627	15.079.460	521	22.318.727	708	1.692.082	226	65.935
2009 .....	2.112	41.359.023	601	14.890.567	555	24.777.132	725	1.629.565	231	61.759
2010 .....	2.096	43.086.974	587	15.939.656	544	25.539.641	730	1.543.448	235	64.229
2011: III .....	2.074	42.969.229	576	15.962.586	542	25.360.988	723	1.581.698	233	63.957
IV .....	2.066	43.032.593	576	15.977.529	543	25.437.956	715	1.554.531	232	62.577
V .....	2.056	42.978.528	570	15.919.127	544	25.442.555	711	1.554.390	231	62.456
VI .....	2.046	43.085.641	567	15.997.489	544	25.492.324	705	1.532.406	230	63.422
VII .....	2.041	43.151.944	565	16.142.612	543	25.413.834	703	1.532.076	230	63.422
VIII .....	2.032	43.155.691	565	16.178.269	536	25.384.180	701	1.529.859	230	63.383

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
(1) Towing, fishing, salvage vessels.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in Greek ports

Ετος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
<b>2004</b> . . . . .	<b>557.449</b>	<b>603.810.058</b>	<b>553.255</b>	<b>577.869.523</b>	<b>1.495</b>	<b>12.214.921</b>	...	...	<b>2.699</b>	<b>13.725.614</b>
<b>2005</b> . . . . .	<b>566.903</b>	<b>641.501.763</b>	<b>561.330</b>	<b>589.427.691</b>	<b>2.947</b>	<b>34.186.657</b>	...	...	<b>2.626</b>	<b>17.887.415</b>
<b>2006</b> . . . . .	<b>587.906</b>	<b>652.274.043</b>	<b>581.663</b>	<b>591.529.277</b>	<b>3.614</b>	<b>44.117.666</b>	...	...	<b>2.629</b>	<b>16.627.100</b>
2007: I – III* . . . .	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI* . . . . .	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX* . . . . .	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII* . . . . .	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία<sup>(1)</sup>

Arrivals of merchant ships, by flag<sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
<b>Σύνολο—Total</b> . . . . .	<b>583.490</b>	<b>598.199.185</b>	<b>164.585</b>	<b>159.774.438</b>	<b>198.788</b>	<b>189.061.836</b>	<b>130.967</b>	<b>136.328.147</b>
Ελληνική—Greek . . . . .	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian . . . . .	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian . . . . .	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French . . . . .	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German . . . . .	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian . . . . .	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish . . . . .	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom . . . . .	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA . . . . .	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israeli . . . . .	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian . . . . .	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian . . . . .	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese . . . . .	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian . . . . .	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian . . . . .	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch . . . . .	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian . . . . .	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian . . . . .	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian . . . . .	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish . . . . .	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish . . . . .	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish . . . . .	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other . . . . .	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.



**TRANSPORTATION**
**58. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships . . . . .</b>	<b>17.139</b>	<b>109.738.126</b>	<b>4.292</b>	<b>28.552.240</b>	<b>4.535</b>	<b>31.139.008</b>	<b>4.148</b>	<b>28.630.790</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .</b>	<b>3.985</b>	<b>34.034.505</b>	<b>1.055</b>	<b>8.751.964</b>	<b>1.182</b>	<b>8.391.988</b>	<b>973</b>	<b>7.590.019</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b>	<b>13.154</b>	<b>75.703.621</b>	<b>3.237</b>	<b>19.800.276</b>	<b>3.353</b>	<b>22.747.020</b>	<b>3.175</b>	<b>21.040.771</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships . . . . .</b>	<b>16.490</b>	<b>104.521.954</b>	<b>4.185</b>	<b>27.677.761</b>	<b>4.492</b>	<b>30.993.837</b>	<b>4.072</b>	<b>28.310.067</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .</b>	<b>3.759</b>	<b>30.468.836</b>	<b>1.064</b>	<b>8.561.953</b>	<b>1.194</b>	<b>8.378.274</b>	<b>954</b>	<b>7.419.853</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b>	<b>12.731</b>	<b>74.053.118</b>	<b>3.121</b>	<b>19.115.808</b>	<b>3.298</b>	<b>22.615.563</b>	<b>3.118</b>	<b>20.890.214</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first Greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last Greek port for another country.

**59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία  
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked passengers	Επιβιβα- σθέντες Embarked passengers
<b>2005 . . . . .</b>	<b>44.865.975</b>	<b>42.263.325</b>	<b>18.086.721</b>	<b>23.619.957</b>	<b>556.647</b>	<b>2.602.650</b>	<b>1.363.089</b>	<b>1.239.561</b>
<b>2006 . . . . .</b>	<b>46.671.502</b>	<b>44.035.843</b>	<b>19.061.302</b>	<b>24.569.229</b>	<b>405.312</b>	<b>2.635.659</b>	<b>1.406.705</b>	<b>1.228.954</b>
<b>2007 . . . . .</b>	<b>47.551.510</b>	<b>45.052.759</b>	<b>18.667.401</b>	<b>26.027.774</b>	<b>357.584</b>	<b>2.498.751</b>	<b>1.288.684</b>	<b>1.210.067</b>
2008: I* . . . . .	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II* . . . . .	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III* . . . . .	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV* . . . . .	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V* . . . . .	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI* . . . . .	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία  
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**
*Τόννοι*
*Tons*

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
<b>2005</b> .....	<b>113.567.051</b>	<b>37.132.324</b>	<b>76.434.727</b>	<b>50.764.492</b>	<b>25.670.235</b>
<b>2006</b> .....	<b>119.581.286</b>	<b>39.337.383</b>	<b>80.243.903</b>	<b>54.713.181</b>	<b>25.530.722</b>
<b>2007</b> .....	<b>118.937.823</b>	<b>38.614.802</b>	<b>80.323.021</b>	<b>55.960.554</b>	<b>24.362.467</b>
2008: I* .....	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II* .....	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III* .....	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV* .....	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V* .....	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI* .....	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)  
Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Merchant ships involved in marine casualties				Παθόντα πρόσωπα Casualties	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Killed or drowned	Τραυματισμοί Injured
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997 .....	44	295.689	4	29.597	2	19
1998 .....	46	310.473	4	31.077	2	20
1999 .....	47	316.682	4	31.699	3	25
2000 .....	54	385.719	7	50.259	84	29
2001 .....	36	135.283	2	35.869	2	1
2002* .....	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to a report issued by the Court of Inquiry of Marine Casualties.



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

62. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά χώρα προέλευσης

Arrivals<sup>(1)</sup> of non-residents, by country of origin

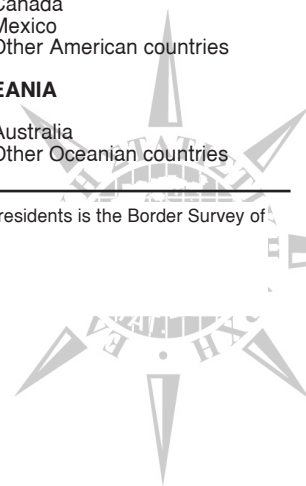
Χώρες προέλευσης μη κατοίκων	2007	Οκτώβριος—October		Jan. – Οκτώβριος—Jan. – October		Countries of origin
		2007	2008	2007	2008	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>16.165.265</b>	<b>1.474.638</b>	<b>1.424.530</b>	<b>15.176.352</b>	<b>15.046.558</b>	<b>Total arrivals</b>
Σύνολο μη κατοίκων	16.153.937	1.473.608	1.423.375	15.167.748	15.037.126	Arrivals of non-residents
Μη προσδιορίσιμες χώρες ταξιδιωτών <sup>(2)</sup>	11.345	1.030	1.155	8.604	9.432	Travellers from non-identifiable countries <sup>(2)</sup>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	<b>14.731.798</b>	<b>1.322.434</b>	<b>1.261.785</b>	<b>13.878.666</b>	<b>13.709.985</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΕ	12.462.489	1.149.862	1.035.066	11.842.613	11.294.218	EU countries
Αυστρία	377.341	17.703	32.040	363.765	346.315	Austria
Βέλγιο	408.654	33.319	23.682	388.687	412.997	Belgium
Βουλγαρία	701.666	51.596	44.584	584.445	554.396	Bulgaria
Γαλλία	991.117	65.304	54.405	945.897	882.341	France
Γερμανία	2.711.662	349.236	300.207	2.579.622	2.352.392	Germany
Δανία	267.648	29.083	22.748	264.088	242.138	Denmark
Εσθονία	28.732	6.179	676	26.739	24.427	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.508.651	301.284	270.514	2.455.931	2.214.117	United Kingdom
Ιρλανδία	77.450	10.611	4.214	76.116	92.737	Ireland
Ισπανία	182.644	4.084	6.969	163.046	194.599	Spain
Ιταλία	1.251.779	49.708	27.144	1.188.938	1.066.590	Italy
Κύπρος	492.475	38.683	42.439	432.494	407.124	Cyprus
Λεττονία	11.861	945	3.438	10.989	30.520	Latvia
Λιθουανία	16.399	358	2.645	15.718	33.450	Lithuania
Λουξεμβούργο	20.145	1.968	901	18.681	25.135	Luxembourg
Μάλτα	21.744	4.036	748	21.744	11.401	Malta
Ολλανδία	737.771	76.932	65.294	725.715	740.091	Netherlands
Ουγγαρία	201.703	4.389	760	188.994	170.235	Hungary
Πολωνία	227.363	5.826	34.001	220.276	260.527	Poland
Πορτογαλία	17.948	938	738	15.937	33.450	Portugal
Ρουμανία	350.723	20.968	18.831	321.161	293.090	Romania
Σλοβακία	68.643	—	1.129	65.584	62.931	Slovakia
Σλοβενία	33.037	—	1.464	31.761	73.816	Slovenia
Σουηδία	311.358	37.021	40.992	305.547	370.722	Sweden
Τσεχία	269.774	18.549	7.929	258.228	263.223	Czech Republic
Φινλανδία	174.201	21.141	26.575	172.509	146.440	Finland
Αλβανία	213.725	16.160	13.485	161.973	189.016	Albania
Ελβετία	310.293	48.893	45.299	296.149	330.027	Switzerland
Ισλανδία	8.237	666	—	8.237	3.991	Iceland
Νορβηγία	213.349	13.225	36.964	211.480	275.560	Norway
Ρωσία	199.591	14.180	24.135	189.603	298.009	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	553.499	17.535	26.496	488.759	606.304	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	770.615	61.913	80.340	679.852	712.860	Other European countries
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>374.894</b>	<b>31.244</b>	<b>37.701</b>	<b>338.065</b>	<b>333.753</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία	28.779	750	157	26.254	9.255	Japan
Ιράν <sup>(2)</sup>	641	—	—	641	847	Iran <sup>(2)</sup>
Ισραήλ	73.283	14.639	18.561	70.090	76.601	Israel
Κίνα	5.331	—	—	2.005	5.941	China
Λίβανος – Συρία	14.009	—	1.049	13.517	9.841	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	9.675	640	117	7.724	3.519	South Korea
Τουρκία	182.490	11.109	13.858	161.912	180.903	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	17.623	2.481	—	16.179	16.434	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	43.064	1.624	3.959	38.217	30.413	Other Asian countries
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	<b>60.969</b>	<b>6.183</b>	<b>6.398</b>	<b>55.616</b>	<b>55.667</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος – Σουδάν	14.644	4.036	—	13.461	13.102	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	34.242	549	5.604	32.242	35.199	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.083	1.598	794	9.913	7.366	Other African countries
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b>	<b>842.815</b>	<b>92.325</b>	<b>98.501</b>	<b>759.408</b>	<b>782.710</b>	<b>AMERICA</b>
Αργεντινή	9.389	549	1.274	9.389	12.151	Argentina
Βραζιλία	23.532	640	2.962	22.498	24.080	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	617.478	62.181	67.763	552.958	560.566	United States
Καναδάς	158.796	25.134	25.938	145.888	152.431	Canada
Μεξικό	12.008	1.880	—	10.187	8.877	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	21.612	1.941	564	18.488	24.605	Other American countries
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ</b>	<b>143.462</b>	<b>21.423</b>	<b>18.989</b>	<b>135.993</b>	<b>155.011</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία	125.636	18.444	15.797	118.629	131.628	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	17.825	2.979	3.193	17.364	23.383	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.

(2) Μέσω σιδηροδρομικών συνοριακών σταθμών.

(1) The data source for the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.

(2) Through railway border stations.



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

63. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου  
Arrivals<sup>(1)</sup> of non-residents, by means of transport and entry station

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2007	Οκτώβριος—October		Jan. – Οκτώβριος—Jan. – October		Means of transport and entry stations
		2007	2008	2007	2008	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>16.165.265</b>	<b>1.474.636</b>	<b>1.424.529</b>	<b>15.176.342</b>	<b>15.046.559</b>	<b>Total arrivals</b>
<b>Αεροπορικώς</b>	<b>11.919.978</b>	<b>1.221.008</b>	<b>1.150.170</b>	<b>11.432.654</b>	<b>11.253.211</b>	<b>By air</b>
Αθηνών	3.661.515	363.983	349.059	3.258.738	3.118.032	Athens
Ζακύνθου	481.677	47.136	38.528	481.677	464.874	Zakynthos
Ηρακλείου	2.149.020	253.800	243.521	2.149.020	2.135.198	Irakleio
Θεσσαλονίκης	946.408	92.417	82.480	879.213	862.166	Thessaloniki
Θήρας	165.058	—	—	165.058	162.941	Thira
Κερκύρας	846.109	78.086	71.972	846.109	806.713	Kerkyra
Κω	684.491	77.508	70.547	684.491	671.660	Kos
Ρόδου	1.390.837	167.902	151.188	1.390.837	1.369.406	Rodos
Χανίων	682.029	76.041	72.481	682.029	669.122	Chania
Λοιποί σταθμοί	912.833	64.135	70.393	895.483	993.100	Other stations
<b>Σιδηροδρομικώς</b>	<b>66.492</b>	<b>9.065</b>	<b>8.756</b>	<b>60.413</b>	<b>60.389</b>	<b>By train</b>
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) (2)	10.951	(3)...	(3)...	10.951	11.226	Promachonas (Department of Serres)
Σιδηροδρομικοί σταθμοί εκτός δείγματος	55.540	9.065	8.756	49.461	49.163	Railway stations non-sampled
<b>Θαλασσίως</b>	<b>1.081.332</b>	<b>78.098</b>	<b>78.920</b>	<b>1.029.055</b>	<b>1.024.775</b>	<b>By sea</b>
Ηγουμενίτσας	290.165	25.561	24.455	290.165	303.985	Igoumenitsa
Κερκύρας	105.649	—	—	105.649	92.266	Kerkyra
Πατρών	397.104	36.076	38.068	375.395	365.848	Patra
Λοιποί σταθμοί	288.413	16.461	16.398	257.845	262.676	Other stations
<b>Οδικώς</b>	<b>3.097.469</b>	<b>166.465</b>	<b>186.683</b>	<b>2.654.220</b>	<b>2.708.184</b>	<b>By road</b>
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	784.985	49.133	67.773	784.985	787.128	Evzoni (Department of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	136.224	11.225	9.136	105.369	121.215	Kakavia (Department of Ioannina)
Κήπων (Ν. Έβρου)	133.313	—	—	133.313	142.423	Kipi (Department of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	567.781	31.700	28.958	492.952	415.125	Promachonas (Department of Serres)
Οδικοί σταθμοί εκτός δείγματος	1.475.165	74.407	80.816	1.137.601	1.242.294	Road stations non-sampled

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.

(2) Οι αφίξεις μη κατοίκων για το σταθμό αυτόν υπολογίζονται με βάση μόνο τους μήνες που πραγματοποιείται δειγματοληψία. Για τους μήνες που δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία γίνεται εκτίμηση των αφίξεων μη κατοίκων και συμπεριλαμβάνεται στα στοιχεία των σιδηροδρομικών σταθμών εκτός δείγματος.

(3) Το συγκεκριμένο μήνα δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία στο σταθμό αυτό. Οι αφίξεις μη κατοίκων μέσω του σταθμού αυτού συμπεριλαμβάνονται στους σιδηροδρομικούς σταθμούς εκτός δείγματος.

(1) The data source for the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.

(2) Non-resident arrivals for this station are calculated using data only from the months when a sample is taken. For the months when there is no sampling, arrivals of non-residents are estimated and included in the data of non-sampled railway stations.

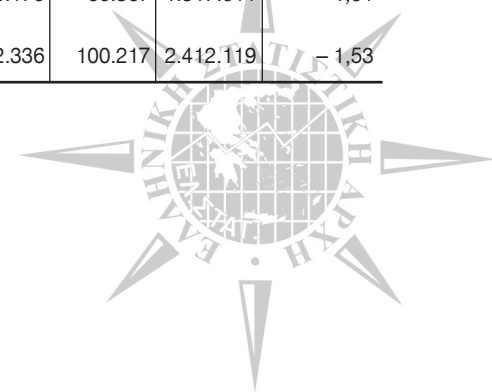
(3) During this month no sampling is conducted at this station. The number of arrivals of non-residents for this station is included in the non-sampled railway stations.





**64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)**  
**Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2007 Total of overnight stays	Διανυκτερεύσεις—Overnight stays								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Σεπτέμβριος 2008/2007 Percentage change of overnight stays September 2008/2007
		Σεπτέμβριος—September								
		2007				2008				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total</b> . . . . .	<b>64.085.524</b>	<b>453.972</b>	<b>9.312.206</b>	<b>1.486.229</b>	<b>7.825.977</b>	<b>466.615</b>	<b>9.442.138</b>	<b>1.582.646</b>	<b>7.859.492</b>	<b>1,40</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki . . . . .	1.549.024	13.144	193.578	100.693	92.885	13.100	197.550	102.092	95.458	2,05
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia . . . . .	6.743.571	47.061	874.188	195.896	678.292	52.080	1.030.223	247.395	782.828	17,85
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia . . . . .	389.331	3.146	33.454	28.797	4.657	3.689	32.493	28.941	3.552	-2,87
Θεσσαλία—Thessalia . . . . .	1.896.505	16.526	211.658	109.535	102.123	16.819	202.718	111.533	91.185	-4,22
Ήπειρος—Ipiros . . . . .	856.560	7.024	83.034	58.312	24.772	7.253	86.589	60.094	26.495	4,28
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	7.383.649	53.545	1.213.565	112.633	1.100.932	52.338	1.228.173	115.490	1.112.683	1,20
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>4.146.015</i>	<i>28.209</i>	<i>689.469</i>	<i>54.362</i>	<i>635.107</i>	<i>25.912</i>	<i>643.366</i>	<i>55.619</i>	<i>587.747</i>	<i>-6,69</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .	1.863.219	14.427	229.557	92.871	136.686	14.578	222.823	92.341	130.482	-2,93
Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .	1.692.023	17.260	186.079	120.355	65.724	14.968	187.574	122.916	64.658	0,80
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos . . . . .	2.459.435	22.322	251.108	129.517	121.591	21.634	256.585	146.841	109.744	2,18
Αττική—Attiki . . . . .	7.649.044	46.651	808.244	223.582	584.662	44.732	747.413	216.877	530.536	-7,53
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i> . . . . .	<i>5.997.613</i>	<i>31.504</i>	<i>616.240</i>	<i>151.535</i>	<i>464.705</i>	<i>30.242</i>	<i>558.458</i>	<i>151.795</i>	<i>406.663</i>	<i>-9,38</i>
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo . . . . .	1.659.124	15.173	279.366	66.597	212.768	15.004	276.565	72.827	203.738	-1,00
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo . . . . .	14.640.807	102.280	2.397.024	143.485	2.253.539	106.426	2.461.096	165.082	2.296.014	2,67
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i> . . . . .	<i>8.485.997</i>	<i>54.397</i>	<i>1.411.673</i>	<i>60.357</i>	<i>1.351.318</i>	<i>53.460</i>	<i>1.386.178</i>	<i>68.367</i>	<i>1.317.811</i>	<i>-1,81</i>
Κρήτη—Kriti . . . . .	15.303.232	105.413	2.551.352	103.956	2.447.396	103.994	2.512.336	100.217	2.412.119	-1,53



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2010	2011	Ιούλιος July		Ιαν. – Ιούλιος Jan. – July		Museums and archaeological sites
			2011	2012	2011	2012	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
<b>A΄ Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>	<b>3.136.779</b>	<b>3.061.490</b>	<b>368.517</b>	<b>325.483</b>	<b>1.686.210</b>	<b>1.618.629</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .	1.355.890	1.244.702	135.307	106.292	748.280	586.070	Acropolis of Athens
Εθνικού Αρχαιολογικού . . .	196.823	170.034	23.485	30.373	98.038	169.333	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	45.953	62.878	6.828	8.071	27.812	39.407	Ancient Olympia
Παλατίου Μεγάλου Μαγί- στρου (Ρόδου)	190.413	217.090	33.685	28.484	98.969	84.797	Palace of the Grand Master (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης) . . . . .	98.475	118.502	21.264	19.126	56.784	51.496	Iraklio (Kriti)
Ρόδου . . . . .	66.586	74.881	13.100	10.768	36.500	29.178	Rodos
Δελφών . . . . .	95.950	117.600	11.000	10.600	56.400	67.400	Delfi
Λοιπών . . . . .	1.086.689	1.055.803	123.848	111.769	563.427	590.948	Other
<b>B΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>5.547.053</b>	<b>6.517.645</b>	<b>1.012.378</b>	<b>1.001.700</b>	<b>3.208.304</b>	<b>3.379.146</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου(1) . . . . .	213.250	241.100	30.400	26.800	120.850	142.850	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	192.433	190.266	25.522	36.873	105.456	112.379	The Acropolis of Mycenae and Atreus Treasure
Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .	993.496	1.317.572	199.498	173.866	678.908	735.158	The Acropolis of Athens
Σουνίου . . . . .	121.985	156.640	19.962	16.144	77.446	70.674	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .	416.633	510.883	89.181	77.804	250.333	206.191	The Acropolis of Lindos
Καμείρου (Ρόδου) . . . . .	120.900	151.609	24.922	21.893	76.376	64.387	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	399.891	438.452	56.414	66.317	211.531	210.322	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) . . . . .	547.588	623.338	100.538	110.137	290.448	294.854	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης) . . . . .	86.180	88.835	13.599	13.802	40.923	38.124	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου(1) . . . . .	96.029	109.205	10.648	10.515	57.281	67.063	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1) . . . . .	66.790	65.060	9.330	6.995	34.500	21.260	Mystras(1)
Δελφών . . . . .	162.730	186.880	22.600	27.800	88.300	127.989	Delfi
Λοιπών . . . . .	2.129.148	2.437.805	409.764	412.754	1.175.952	1.287.895	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)							II. RECEIPTS (euro)
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>46.151.553</b>	<b>47.941.464</b>	<b>7.314.963</b>	<b>6.381.602</b>	<b>25.774.099</b>	<b>20.347.499</b>	<b>Total</b>
A΄ Μουσείων . . . . .	10.539.036	9.959.450	1.410.815	1.124.994	5.501.017	4.214.012	A. Museums
B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . .	35.612.517	37.982.014	5.904.148	5.256.608	20.273.082	16.133.487	B. Archaeological sites

Πηγή : Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).  
(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

Source : Archaeological Receipts Fund.  
(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.



**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**
**66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης  
State revenue, by main sources**
*Χιλιάδες ευρώ*
*Thousand euro*

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Βεβαιωθέντα—Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.573.229,4</b>	<b>4.434.705,9</b>	<b>6.955.215,7</b>	<b>93.038.689,3</b>	<b>Total</b>
<b>Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>4.482.664,2</b>	<b>3.937.767,3</b>	<b>5.427.378,7</b>	<b>88.222.239,2</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU Member States and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
<b>Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.564,2</b>	<b>496.938,6</b>	<b>665.343,8</b>	<b>3.936.939,7</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	- 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
<b>Δ΄ Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	<b>—</b>	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα—Collected</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.625.453,6</b>	<b>4.438.466,6</b>	<b>7.743.112,1</b>	<b>64.891.531,0</b>	<b>Total</b>
<b>Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>4.534.904,7</b>	<b>3.940.910,2</b>	<b>6.215.895,2</b>	<b>60.084.732,6</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU Member States and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
<b>Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.547,9</b>	<b>497.556,4</b>	<b>664.723,7</b>	<b>3.927.288,0</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
<b>Δ΄ Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	<b>—</b>	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>

Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget<sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agencies
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο</b>	<b>5.919.275,4</b>	<b>5.561.509,7</b>	<b>8.660.846,9</b>	<b>96.101.138,7</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b>	<b>5.107.547,0</b>	<b>4.625.750,6</b>	<b>6.780.550,3</b>	<b>87.897.343,8</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας <sup>(2)</sup>	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b>	<b>811.000,0</b>	<b>933.000,0</b>	<b>1.876.000,0</b>	<b>8.184.220,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup>	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme <sup>(3)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investment budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>728,4</b>	<b>2.759,1</b>	<b>4.296,6</b>	<b>19.574,9</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.  
 (2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).  
 (3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extra-budgetary accounts.  
 (2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.  
 (3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investment budget).



68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό <sup>(1)</sup>Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget <sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total</b>	<b>4.625.453,5</b>	<b>4.438.466,5</b>	<b>7.743.112,2</b>	<b>64.891.531,1</b>	<b>2.370.495,4</b>	<b>3.023.125,7</b>	<b>5.210.425,6</b>	<b>33.218.670,2</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens Area</b>	<b>2.399.374,2</b>	<b>2.484.704,3</b>	<b>3.005.924,6</b>	<b>28.049.343,7</b>	<b>718.675,7</b>	<b>1.209.291,6</b>	<b>1.878.387,8</b>	<b>11.359.623,2</b>
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeus	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b>	<b>295.279,6</b>	<b>204.684,2</b>	<b>273.636,8</b>	<b>2.610.851,2</b>	<b>85.963,9</b>	<b>98.604,8</b>	<b>149.754,2</b>	<b>992.699,5</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evrítania	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
<b>Πελοπόννησος—Pelopon- nissos</b>	<b>215.922,5</b>	<b>171.193,2</b>	<b>218.800,0</b>	<b>2.101.086,4</b>	<b>74.500,4</b>	<b>63.022,5</b>	<b>141.954,6</b>	<b>939.744,0</b>
Αργολίδος—Argolida	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>38.528,7</b>	<b>22.989,8</b>	<b>29.062,8</b>	<b>284.359,8</b>	<b>14.364,7</b>	<b>17.264,1</b>	<b>33.488,0</b>	<b>219.346,6</b>
Ζακύνθου—Zakynthos	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
<b>Ήπειρος—Ipiros</b>	<b>48.341,0</b>	<b>28.923,7</b>	<b>42.235,2</b>	<b>372.695,5</b>	<b>35.087,8</b>	<b>28.212,6</b>	<b>65.013,6</b>	<b>394.214,1</b>
Αρτης—Arta	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b>	<b>99.763,5</b>	<b>71.195,0</b>	<b>96.504,1</b>	<b>882.569,2</b>	<b>56.839,6</b>	<b>68.268,3</b>	<b>132.054,5</b>	<b>808.368,2</b>
Καρδίτσας—Karditsa	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

68 . Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)

Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget<sup>(1)</sup> (continued)

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Μακεδονία—Macedonia . . .</b>	<b>555.064,8</b>	<b>450.438,0</b>	<b>528.067,1</b>	<b>5.443.288,9</b>	<b>162.229,6</b>	<b>193.005,2</b>	<b>395.727,1</b>	<b>2.527.899,1</b>
Γρεβενών—Grevena . . . . .	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama . . . . .	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia . . . . .	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala . . . . .	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστορίας—Kastoria . . . . .	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλίκης—Kilkis . . . . .	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani . . . . .	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella . . . . .	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria . . . . .	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres . . . . .	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina . . . . .	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki . . . .	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
<b>Θράκη—Thraci . . . . .</b>	<b>60.519,6</b>	<b>52.262,2</b>	<b>59.596,1</b>	<b>591.457,9</b>	<b>38.681,5</b>	<b>35.868,3</b>	<b>78.591,2</b>	<b>453.013,1</b>
Έβρου—Evros . . . . .	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi . . . . .	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi . . . . .	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands . . . . .</b>	<b>99.997,1</b>	<b>62.236,7</b>	<b>87.161,6</b>	<b>771.490,3</b>	<b>40.934,6</b>	<b>43.741,9</b>	<b>90.293,5</b>	<b>537.564,1</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades . . . . .	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos . . . . .	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos . . . . .	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios . . . . .	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>125.238,1</b>	<b>95.145,0</b>	<b>120.803,0</b>	<b>1.141.698,0</b>	<b>48.553,4</b>	<b>94.202,2</b>	<b>94.053,9</b>	<b>625.089,6</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania . . . . .	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers . . . . .</b>	<b>687.424,5</b>	<b>794.694,4</b>	<b>3.281.321,1</b>	<b>22.642.690,2</b>	<b>1.094.664,1</b>	<b>1.171.644,3</b>	<b>2.151.107,2</b>	<b>14.361.108,8</b>
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for com- pensations . . . . .	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and state investment budget.





**XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES**  
**69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)**  
**Consumer Price Index (national)**

2009 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services
<b>2009</b> .....	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>2010</b> .....	<b>104,71</b>	<b>100,06</b>	<b>114,76</b>	<b>101,68</b>	<b>106,93</b>	<b>101,30</b>	<b>101,49</b>	<b>116,21</b>	<b>102,95</b>	<b>100,89</b>	<b>102,02</b>	<b>102,91</b>	<b>104,50</b>
<b>2011</b> .....	<b>108,20</b>	<b>103,18</b>	<b>123,53</b>	<b>101,13</b>	<b>116,45</b>	<b>102,47</b>	<b>100,92</b>	<b>123,53</b>	<b>104,63</b>	<b>100,89</b>	<b>101,88</b>	<b>104,98</b>	<b>107,68</b>
2009: X .....	101,11	98,72	101,48	105,10	102,07	101,51	100,99	100,66	102,16	100,29	102,00	100,41	101,61
XI .....	101,61	99,21	101,53	105,27	102,34	101,52	101,01	103,45	102,17	100,31	102,00	100,42	101,79
XII .....	101,78	98,60	101,56	105,31	102,17	101,59	101,31	104,71	102,17	100,53	102,00	101,10	102,20
2010: I .....	101,03	99,14	101,59	95,16	103,36	98,91	101,71	105,85	100,74	100,53	102,00	101,26	101,68
II .....	100,49	99,96	101,91	85,01	103,52	96,39	101,80	109,11	100,74	100,34	102,00	101,21	101,03
III .....	103,65	100,09	102,11	103,74	105,13	101,67	102,00	113,55	102,41	100,45	102,00	101,93	103,74
IV .....	104,87	100,95	109,67	105,38	106,47	102,19	102,36	115,05	102,41	100,73	102,00	103,15	104,14
V .....	105,71	100,57	118,59	106,23	107,32	102,41	102,40	117,69	102,41	100,53	102,00	102,93	104,36
VI .....	105,43	99,19	120,59	106,28	107,51	102,61	99,97	117,68	102,41	100,49	102,00	103,19	104,39
VII .....	104,93	99,05	120,87	98,36	107,81	100,24	101,00	118,96	104,04	100,75	102,00	103,40	104,47
VIII .....	104,20	99,95	120,96	90,44	107,89	97,69	101,19	118,83	104,04	100,74	102,00	103,41	104,14
IX .....	106,21	100,66	119,28	106,31	107,96	102,98	101,33	118,83	104,05	101,26	101,92	103,47	105,87
X .....	106,37	100,25	120,00	107,71	107,89	103,22	101,33	118,93	104,05	101,44	102,12	103,53	106,54
XI .....	106,61	100,43	120,81	107,76	108,42	103,52	101,40	119,55	104,05	101,54	102,12	103,32	106,67
XII .....	107,04	100,50	120,73	107,77	109,83	103,72	101,40	120,53	104,05	101,86	102,12	104,08	107,03
2011: I .....	106,28	101,52	121,36	93,02	112,79	101,34	101,07	121,73	104,74	101,25	102,19	104,51	106,38
II .....	104,90	102,38	121,46	76,61	113,80	98,79	101,12	122,23	104,74	100,94	102,19	104,14	105,63
III .....	108,32	102,64	122,39	105,33	115,70	103,46	101,14	123,64	104,73	100,93	102,19	103,93	107,36
IV .....	108,99	103,70	122,38	108,15	116,50	103,44	101,15	124,61	104,73	101,00	102,19	103,97	107,66
V .....	109,19	104,07	122,48	109,29	116,63	103,52	101,34	124,58	104,72	100,85	102,19	104,04	107,64
VI .....	108,95	103,27	122,40	109,30	116,70	103,61	101,34	123,66	104,72	100,86	102,19	104,08	107,73
VII .....	107,44	102,76	122,43	94,44	116,77	101,39	100,53	124,26	104,72	100,97	102,19	104,12	107,50
VIII .....	105,94	102,53	122,52	80,50	116,77	98,85	100,76	124,02	104,71	100,71	102,19	104,12	106,88
IX .....	109,45	102,88	126,18	109,29	116,94	103,82	100,64	124,49	104,71	100,91	101,51	106,46	108,68
X .....	109,56	103,40	126,26	110,13	117,79	103,87	100,63	123,43	104,71	100,80	101,22	106,46	108,70
XI .....	109,73	104,20	126,28	110,36	118,53	103,92	100,40	122,78	104,71	100,73	101,16	106,64	108,83
XII .....	109,63	104,78	126,24	107,15	118,49	103,57	100,94	122,95	103,66	100,71	101,16	107,27	109,11
2012: I .....	108,75	104,58	126,36	93,43	122,35	99,87	100,53	125,12	103,66	100,49	101,16	107,15	108,18
II .....	107,10	104,65	126,29	76,48	123,12	96,42	100,28	126,42	103,65	99,91	101,16	106,67	106,88
III .....	110,13	105,08	123,01	101,57	123,67	102,72	100,19	128,30	103,65	100,01	101,16	106,70	108,53
IV .....	111,07	105,41	122,89	110,31	123,50	102,57	100,03	129,60	103,65	99,99	101,16	106,79	108,36
V .....	110,71	105,89	123,00	110,81	123,38	102,48	99,13	126,83	103,66	99,69	101,16	106,70	108,19
VI .....	110,37	105,29	122,96	110,81	123,30	102,46	99,15	125,28	102,76	99,68	101,16	106,90	108,22
VII .....	108,88	104,02	125,36	95,76	123,38	100,05	99,16	126,62	102,76	99,36	101,16	106,75	107,79
VIII .....	107,78	104,41	124,53	80,71	123,73	97,25	99,14	129,46	102,76	99,33	101,16	106,92	106,95
IX .....	110,44	104,57	124,45	110,81	123,62	101,26	98,92	128,60	102,75	98,73	97,76	106,70	107,40
X .....	111,34	104,45	124,44	112,26	133,29	100,39	99,00	127,18	102,75	98,23	97,66	106,44	107,17

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2011 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2009=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2008, προσαρμοσμένων σε τιμές 2009.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	171,22
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,80
III. Ένδυση και υπόδηση	86,40
IV. Στέγαση	115,88
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	73,63
VI. Υγεία	70,73
VII. Μεταφορές	132,39
VIII. Επικοινωνίες	45,56
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	47,77
X. Εκπαίδευση	30,41
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	114,09
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	77,11

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.

Note: From January 2011 onwards the new CPI with base year 2009=100,0 is being published after having been revised according to the results of the 2008 Household Budget Survey (HBS), adjusted to the prices of 2009.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution, in the course of time, of the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The aim of the index is to measure the general level of the prices of goods and services provided to the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, according to the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	171,22
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,80
III. Clothing and footwear	86,40
IV. Housing	115,88
V. Durable goods, household appliances and services	73,63
VI. Health	70,73
VII. Transport	132,39
VIII. Communication	45,56
IX. Recreation and culture	47,77
X. Education	30,41
XI. Hotels, cafés, restaurants	114,09
XII. Miscellaneous goods and services	77,11

The revised CPI, in compliance with the HICPs practice of EU Member States, is rounded up to two decimal figures when published.

70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή  
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2009 = 100,0

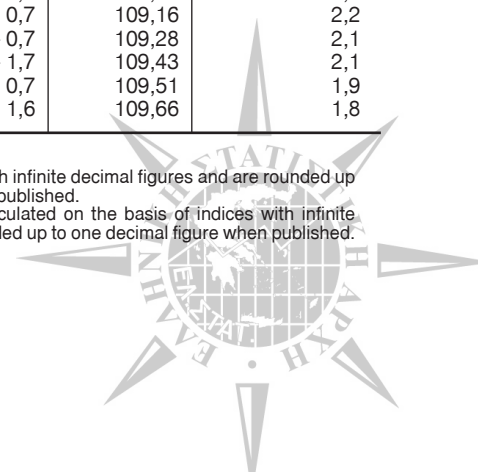
Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
2008: X	99,89	0,0	3,9	2,9	2,7	98,41	4,4
XI	99,62	-0,3	2,9	2,2	2,4	98,65	4,3
XII	99,16	-0,5	2,0	1,5	2,0	98,80	4,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	98,80	.	.	.	.	98,80	4,2
2009: I	98,68	-0,5	1,8	1,4	-0,5	98,95	4,0
II	97,78	-0,9	1,6	1,2	-1,4	99,07	3,7
III	99,73	2,0	1,3	1,0	0,6	99,18	3,5
IV	100,03	0,3	1,0	0,8	0,9	99,26	3,2
V	100,27	0,2	0,5	0,4	1,1	99,30	2,8
VI	100,20	-0,1	0,5	0,4	1,1	99,34	2,4
VII	99,46	-0,7	0,6	0,5	0,3	99,39	2,1
VIII	98,73	-0,7	0,8	0,6	-0,4	99,45	1,8
IX	100,60	1,9	0,7	0,5	1,5	99,51	1,4
X	101,11	0,5	1,2	0,9	2,0	99,62	1,2
XI	101,61	0,5	2,0	1,5	2,5	99,78	1,2
XII	101,78	0,2	2,6	2,0	2,6	100,00	1,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00	.	.	.	.	100,00	1,2
2010: I	101,03	-0,7	2,4	1,8	-0,7	100,20	1,3
II	100,49	-0,5	2,8	2,1	-1,3	100,42	1,4
III	103,65	3,1	3,9	2,9	1,8	100,75	1,6
IV	104,87	1,2	4,8	3,6	3,0	101,15	1,9
V	105,71	0,8	5,4	4,1	3,9	101,61	2,3
VI	105,43	-0,3	5,2	3,9	3,6	102,04	2,7
VII	104,93	-0,5	5,5	4,1	3,1	102,50	3,1
VIII	104,20	-0,7	5,5	4,1	2,4	102,95	3,5
IX	106,21	1,9	5,6	4,2	4,4	103,42	3,9
X	106,37	0,2	5,2	3,9	4,5	103,86	4,3
XI	106,61	0,2	4,9	3,7	4,7	104,27	4,5
XII	107,04	0,4	5,2	3,9	5,2	104,71	4,7
Μέσος ετήσιος—Annual mean	104,71	.	.	.	.	104,71	4,7
2011: I	106,28	-0,7	5,2	3,9	-0,7	105,15	4,9
II	104,90	-1,3	4,4	3,3	-2,0	105,52	5,1
III	108,32	3,3	4,5	3,4	1,2	105,91	5,1
IV	108,99	0,6	3,9	2,9	1,8	106,25	5,0
V	109,19	0,2	3,3	2,5	2,0	106,54	4,9
VI	108,95	-0,2	3,3	2,5	1,8	106,83	4,7
VII	107,44	-1,4	2,4	1,8	0,4	107,04	4,4
VIII	105,94	-1,4	1,7	1,3	-1,0	107,19	4,1
IX	109,45	3,3	3,1	2,3	2,2	107,46	3,9
X	109,56	0,1	3,0	2,3	2,4	107,72	3,7
XI	109,73	0,2	2,9	2,2	2,5	107,98	3,6
XII	109,63	-0,1	2,4	1,8	2,4	108,20	3,3
Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,20	.	.	.	.	108,20	3,3
2012: I	108,75	-0,8	2,3	1,7	-0,8	108,41	3,1
II	107,10	-1,5	2,1	1,6	-2,3	108,59	2,9
III	110,13	2,8	1,7	1,3	0,5	108,74	2,7
IV	111,07	0,8	1,9	1,4	1,3	108,91	2,5
V	110,71	-0,3	1,4	1,1	1,0	109,04	2,3
VI	110,37	-0,3	1,3	1,0	0,7	109,16	2,2
VII	108,88	-1,4	1,3	1,0	-0,7	109,28	2,1
VIII	107,78	-1,0	1,7	1,3	-1,7	109,43	2,1
IX	110,44	2,5	0,9	0,7	0,7	109,51	1,9
X	111,34	0,8	1,6	1,2	1,6	109,66	1,8

Σημειώσεις:

1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



**71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation**  
*2005 = 100,0*

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights 2012	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Οκτώβριος—October			Οκτώβριος—October		
		2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011	
<b>Γενικός δείκτης</b> . . . . .	<b>1.000,00</b>	<b>119,54</b>	<b>122,96</b>	<b>124,09</b>	<b>2,9</b>	<b>0,9</b>	<b>Overall index</b>
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	170,12	113,59	117,11	118,30	3,1	1,0	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	50,09	144,69	152,84	150,64	5,6	- 1,4	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ενδυση και υπόδηση . . . . .	83,76	120,71	123,06	125,54	1,9	2,0	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση . . . . .	92,02	128,05	149,76	156,95	9,9	11,5	4. Housing
5. Διάρκεια αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	65,10	112,02	112,79	109,75	0,7	- 2,7	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία . . . . .	69,59	116,62	116,97	115,00	0,3	- 1,7	6. Health
7. Μεταφορές . . . . .	135,88	128,29	132,08	135,02	3,0	2,2	7. Transport
8. Επικοινωνίες . . . . .	39,82	99,27	99,26	97,41	0,0	- 1,9	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,74	109,06	108,99	106,25	- 0,1	- 2,5	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση . . . . .	29,51	119,23	118,08	113,91	- 1,0	- 3,5	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	135,35	118,75	121,95	121,72	2,7	- 0,2	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . .	78,01	117,94	120,00	118,61	1,7	- 1,2	12. Miscellaneous goods and services

**72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Monthly change of HICP (overall index)**  
*2005 = 100,0*

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Μήνας
	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011	2011/2010	2012/2011	
Ιανουάριος . .	113,59	119,19	121,64	4,9	2,1	4,9	2,9	January
Φεβρουάριος .	112,91	117,60	119,56	4,2	1,7	5,0	2,7	February
Μάρτιος . . . .	116,37	121,37	123,02	4,3	1,4	5,0	2,4	March
Απρίλιος . . . .	117,82	122,17	124,03	3,7	1,5	5,0	2,3	April
Μάιος . . . . .	118,73	122,44	123,60	3,1	0,9	4,8	2,1	May
Ιούνιος . . . . .	118,53	122,19	123,36	3,1	1,0	4,6	1,9	June
Ιούλιος . . . . .	118,02	120,51	121,60	2,1	0,9	4,3	1,8	July
Αύγουστος . .	117,15	118,80	120,17	1,4	1,2	4,0	1,8	August
Σεπτέμβριος .	119,38	122,83	123,18	2,9	0,3	3,7	1,6	September
Οκτώβριος . .	119,54	122,96	124,09	2,9	0,9	3,5	1,4	October
Νοέμβριος . .	119,78	123,19		2,8		3,4		November
Δεκέμβριος . .	120,37	122,98		2,2		3,1		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>117,68</i>	<i>121,35</i>				<i>3,1</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛΣΤΑΤ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ. Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών. Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2009=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2005=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

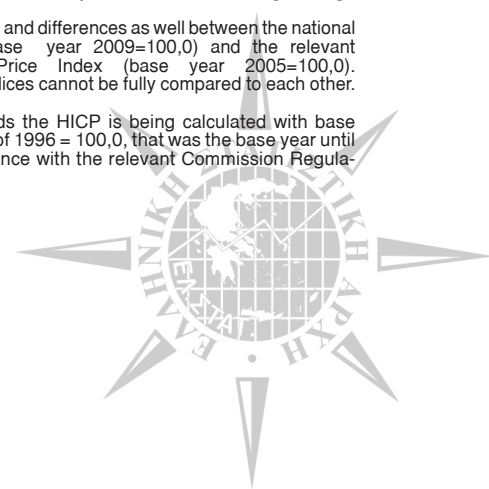
Note: Apart from the national Consumer Price Index, ELSTAT also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the Member States of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

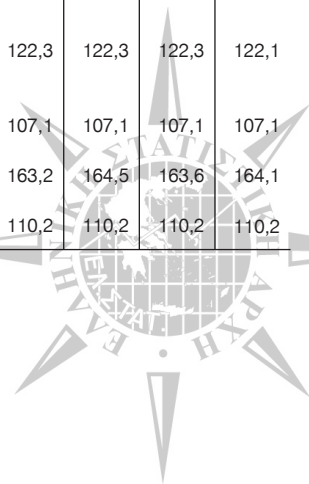
There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 2009=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 2005=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.



**73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>114,1</b>	<b>121,7</b>	<b>131,1</b>	<b>133,0</b>	<b>139,0</b>	<b>137,0</b>	<b>134,4</b>	<b>137,2</b>	<b>139,5</b>	<b>138,6</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	114,5	116,5	119,9	120,8	121,0	121,0	120,8	121,0	121,1	121,3
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	112,4	120,6	131,1	132,9	137,8	135,5	132,4	135,4	138,2	137,4
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	119,9	124,3	130,5	130,8	131,6	131,7	131,3	131,5	131,6	131,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	114,4	115,3	115,5	117,8	115,8	115,8	115,8	115,8	115,8	115,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	119,2	123,2	128,6	128,9	129,6	129,6	129,3	129,5	129,6	129,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	111,9	112,7	112,9	115,9	112,8	112,7	112,8	112,8	112,8	112,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	109,5	109,4	110,8	113,0	112,1	112,0	112,0	112,2	112,3	112,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	109,7	109,5	111,0	113,2	112,1	112,0	112,0	112,2	112,3	112,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	106,7	106,1	106,5	107,6	106,7	107,1	107,2	107,2	107,1	107,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,2	133,0	155,3	155,6	177,9	171,7	163,9	172,2	179,2	176,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	104,9	135,3	170,9	174,0	197,9	187,1	173,8	186,7	199,2	194,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	116,0	122,0	140,2	140,1	141,8	141,8	141,8	141,8	141,8	134,0
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	130,2	152,9	206,6	222,1	249,7	249,7	249,7	197,4	197,4	197,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	116,4	120,7	123,5	120,7	125,2	125,2	125,2	125,2	125,2	126,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	118,3	120,8	121,8	121,5	122,6	122,7	122,7	123,0	122,7	122,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	112,7	112,7	116,2	119,3	117,2	117,0	117,0	117,3	117,8	118,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	114,7	115,4	117,2	117,0	118,8	118,5	118,6	118,6	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	113,8	106,7	101,3	101,5	105,1	105,4	105,6	105,8	105,6	105,2
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,0	103,7	109,6	111,5	109,2	109,3	109,4	109,7	109,4	109,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,0	103,4	104,3	104,1	104,8	104,2	104,1	103,9	103,9	103,9
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	106,7	108,7	113,3	113,4	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	115,3	117,0	117,6	118,6	119,0	119,0	119,0	119,0	119,0	118,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	113,1	114,6	118,7	120,9	117,9	117,6	117,6	117,4	117,3	117,7
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	111,7	110,7	112,0	112,9	113,7	112,9	113,1	113,1	113,2	113,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	103,6	136,6	173,9	178,5	203,5	191,6	176,9	191,4	205,3	201,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	117,6	112,3	116,6	118,8	120,4	120,3	120,4	120,4	119,7	119,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,2	97,7	93,5	87,1	92,1	95,3	95,4	95,4	95,4	95,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	112,9	114,2	118,6	120,5	119,6	120,0	119,8	119,8	120,0	120,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	119,7	120,9	121,1	120,9	123,0	122,8	121,8	122,1	122,8	122,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,7	127,9	137,7	137,8	140,3	140,2	139,4	139,5	139,1	139,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	119,6	121,5	121,8	125,8	122,3	122,2	122,3	122,3	122,3	122,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,0	106,3	106,4	103,4	107,0	107,1	107,1	107,1	107,1	107,1
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	135,6	156,1	166,9	179,7	161,9	162,4	163,2	164,5	163,6	164,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	110,1	110,3	110,5	114,8	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2



**73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	108,6	109,4	110,4	110,2	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	115,0	116,4	117,9	118,1	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	112,4	113,2	112,3	112,5	111,2	111,1	111,3	111,3	111,3	111,3
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	119,6	123,6	125,9	132,1	128,3	128,4	128,4	128,4	128,5	128,4
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment .....	112,9	114,6	115,8	115,6	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	126,5	130,0	132,1	134,4	149,1	149,8	150,6	151,8	150,3	149,1
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply .....	119,7	123,1	123,9	123,9	125,8	126,0	126,0	126,0	126,0	126,0

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry is being released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, is being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.





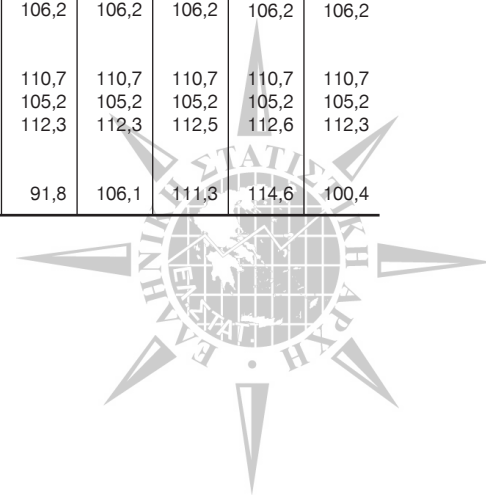
**73α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2012						
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market . . . . .</b>	<b>115,8</b>	<b>122,9</b>	<b>132,0</b>	<b>133,0</b>	<b>140,2</b>	<b>138,2</b>	<b>135,7</b>	<b>138,5</b>	<b>140,7</b>	<b>139,8</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG . . . . .	116,3	117,4	120,5	120,8	121,4	121,4	121,3	121,5	121,6	121,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing . . . . .	113,9	121,6	132,1	132,9	138,8	136,3	133,2	136,3	139,3	138,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG . . . . .	122,0	124,8	130,8	130,8	131,6	131,7	131,5	131,6	131,9	131,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG . . . . .	116,6	117,7	117,9	117,8	118,0	118,0	118,1	118,1	118,1	118,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .	121,2	123,8	129,0	128,9	129,6	129,7	129,5	129,6	129,9	129,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG . . . . .	114,7	115,7	115,9	115,9	115,7	115,6	115,8	115,8	115,8	115,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG . . . . .	111,5	111,2	112,4	113,0	113,5	113,4	113,4	113,7	113,7	114,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods . . . . .	111,7	111,4	112,6	113,2	113,6	113,5	113,5	113,8	113,8	114,0
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .	108,6	107,5	107,3	107,6	107,3	108,1	108,3	108,3	108,2	108,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG . . . . .	115,0	133,1	153,4	155,6	175,2	169,5	162,5	170,0	176,3	173,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E . . . . .	105,8	136,0	171,7	174,0	198,3	187,2	173,8	186,7	199,4	194,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite . . . . .	116,0	122,0	140,2	140,1	141,8	141,8	141,8	141,8	141,8	134,0
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas . . . . .	130,2	152,9	206,6	222,1	249,7	249,7	249,7	197,4	197,4	197,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores . . . . .	113,6	118,6	121,2	120,7	122,7	122,7	122,7	122,7	122,7	124,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying . . . . .	117,9	120,4	121,6	121,5	122,2	122,3	122,3	122,5	122,3	122,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products . . . . .	115,1	115,0	118,7	119,3	119,4	119,1	119,2	119,5	120,0	120,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages . . . . .	114,8	115,4	117,2	117,0	118,8	118,5	118,6	118,6	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products . . . . .	115,8	104,4	96,8	101,5	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles . . . . .	104,2	105,0	111,3	111,5	111,6	111,7	112,5	112,5	111,9	112,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel . . . . .	102,4	103,6	103,8	104,1	104,2	104,2	104,2	104,0	104,0	104,0
15	Βιομηχανία δέρματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products . . . . .	111,6	113,1	113,3	113,4	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork . . . . .	117,0	118,6	118,9	118,6	120,1	120,1	120,0	120,0	120,0	119,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products . . . . .	114,7	115,9	120,2	120,9	119,6	119,3	119,3	119,0	118,8	119,3
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media . . . . .	111,7	110,7	112,0	112,9	113,7	112,9	113,1	113,1	113,2	113,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products . . . . .	104,2	137,8	175,9	178,5	205,9	193,2	177,9	193,0	207,5	203,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products . . . . .	121,6	113,5	118,0	118,8	121,9	121,9	121,8	121,7	120,8	120,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations . . . . .	103,0	93,3	87,0	87,1	84,5	90,0	90,1	90,1	90,1	90,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products . . . . .	114,2	115,9	120,0	120,5	120,9	121,0	120,8	120,7	121,0	121,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products . . . . .	119,3	120,5	120,9	120,9	122,2	122,0	120,8	121,1	121,8	121,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals . . . . .	116,4	128,2	138,4	137,8	140,9	141,3	140,9	140,9	140,5	140,5
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment . . . . .	123,3	125,5	125,9	125,8	126,5	126,4	126,5	126,5	126,6	126,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products . . . . .	102,5	103,0	103,4	103,4	103,4	103,8	103,8	103,8	103,8	103,8
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment . . . . .	150,8	166,4	182,1	179,7	172,4	173,0	176,1	177,9	176,7	177,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. . . . .	114,5	115,0	115,1	114,8	113,6	113,6	113,6	113,6	113,6	113,6
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .	108,8	109,1	110,4	110,2	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	115,0	116,4	117,9	118,1	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture . . . . .	112,7	113,6	112,6	112,5	111,4	111,3	111,5	111,5	111,5	111,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . . . . .	125,2	129,9	132,3	132,1	135,0	135,0	135,0	135,0	135,0	135,0
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment . . . . .	112,9	114,6	115,8	115,6	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	126,6	130,3	132,3	134,4	149,4	150,2	150,9	152,1	150,5	149,4
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply . . . . .	119,7	123,1	123,9	123,9	125,8	126,0	126,0	126,0	126,0	126,0



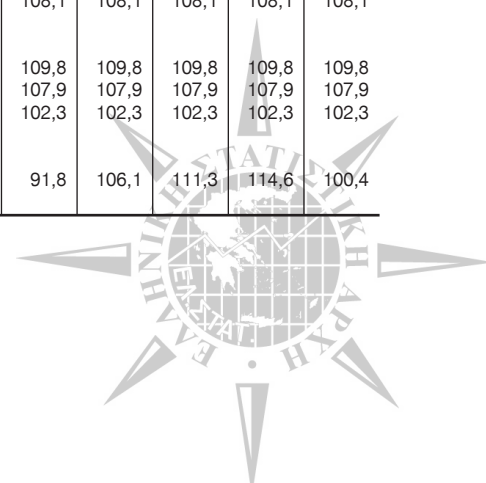
**736. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>	<b>108,0</b>	<b>117,5</b>	<b>127,9</b>	<b>128,7</b>	<b>134,8</b>	<b>132,9</b>	<b>130,0</b>	<b>132,7</b>	<b>135,0</b>	<b>134,5</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,4	113,9	118,2	118,1	120,0	119,9	119,5	119,7	119,7	120,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,0	117,6	128,0	128,8	134,9	133,0	130,1	132,8	135,1	134,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,2	123,3	129,8	129,2	131,8	131,6	130,9	131,3	131,0	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	106,0	106,3	106,3	106,4	107,2	107,2	107,2	107,2	107,1	107,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,4	121,7	127,6	127,1	129,5	129,4	128,7	129,1	128,8	129,3
0060	Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,2	104,3	104,5	104,5	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,6	103,1	105,4	105,8	107,2	107,2	106,9	107,0	107,3	107,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,7	103,1	105,3	105,7	107,0	107,0	106,8	106,9	107,2	107,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,4	103,8	105,1	105,5	105,7	105,3	105,3	105,2	105,2	105,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	102,0	132,2	167,0	171,8	194,7	185,2	172,7	185,3	197,1	193,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	101,9	133,1	168,2	173,0	196,4	186,9	173,9	186,7	198,6	195,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	126,9	128,6	131,8	131,8	134,4	134,4	134,4	134,4	134,4	134,4
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	122,5	124,3	123,7	123,4	126,3	126,3	126,3	126,9	126,9	126,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	102,5	102,4	105,4	105,7	107,7	107,9	107,5	107,6	108,2	108,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,3	114,9	117,6	117,7	118,5	118,5	118,5	118,5	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,9	112,3	112,5	113,8	117,9	119,1	119,8	120,4	119,8	118,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,0	102,7	108,2	108,6	107,2	107,2	106,9	107,3	107,4	107,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,2	103,3	104,6	105,2	105,1	104,2	104,0	103,9	103,9	103,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	86,1	90,5	113,3	115,4	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,0	108,3	110,7	110,2	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	115,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	99,0	103,5	105,7	105,0	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,3
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	101,9	133,1	168,2	173,0	196,4	186,9	173,9	186,7	198,6	195,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	109,4	109,9	113,9	114,5	117,4	117,1	117,4	117,8	117,7	117,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,5	103,9	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	110,1	110,4	115,7	117,5	116,9	117,9	117,8	117,9	117,7	118,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	122,1	123,3	122,6	122,7	128,5	128,5	128,5	129,3	129,3	129,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,9	127,6	137,1	135,7	139,6	139,1	137,9	138,1	137,7	138,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	106,5	107,2	107,5	107,5	107,2	107,2	107,2	107,2	107,1	107,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	108,0	108,1	108,1	108,2	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	119,8	145,4	151,0	149,7	151,0	151,3	149,6	150,5	149,8	150,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,8	104,9	105,2	105,4	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,6	111,4	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,6	105,6	105,9	105,8	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,9	108,5	110,5	111,0	112,2	112,3	112,3	112,5	112,6	112,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	87,0	101,0	105,3	101,7	91,8	106,1	111,3	114,6	100,4



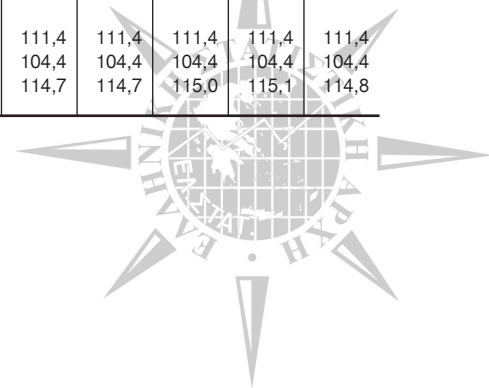
**7361. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market</b>	<b>107,1</b>	<b>112,2</b>	<b>118,8</b>	<b>118,6</b>	<b>121,1</b>	<b>120,3</b>	<b>119,3</b>	<b>120,3</b>	<b>121,2</b>	<b>121,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	107,5	111,6	116,5	116,1	117,5	117,3	116,8	117,1	117,3	117,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,1	112,4	118,9	118,8	121,3	120,5	119,4	120,4	121,3	121,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,1	122,9	130,6	129,8	131,9	131,7	130,8	131,2	131,2	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	107,4	108,1	108,2	108,3	108,9	108,9	108,9	108,9	108,8	108,9
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,5	121,7	128,8	128,1	130,1	129,9	129,1	129,5	129,4	129,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,1	104,8	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	99,6	100,4	103,1	103,2	104,0	103,7	103,6	103,9	104,4	104,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	99,9	100,7	103,2	103,4	104,1	103,8	103,7	103,9	104,5	104,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,9	103,4	106,2	106,6	106,4	106,4	106,3	106,1	106,1	106,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	100,9	122,7	155,9	158,4	177,9	167,9	158,0	170,7	182,5	177,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	99,5	128,5	164,9	167,1	190,4	180,3	166,5	180,4	193,7	190,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	118,2	117,6	118,3	118,3	124,2	124,2	124,2	124,2	124,2	124,2
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	133,4	136,2	134,2	133,3	142,2	142,2	142,3	143,1	143,0	143,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	97,1	97,8	100,1	100,1	101,4	100,9	100,9	101,4	102,4	102,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,9	116,2	118,8	118,9	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	105,1	106,5	104,2	105,1	108,9	109,6	110,1	110,4	110,0	109,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,3	103,6	110,4	110,6	107,0	107,0	106,4	107,1	107,2	106,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	104,3	104,6	109,0	109,5	108,3	108,1	108,0	107,3	107,3	107,1
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	71,4	83,1	123,6	129,6	142,5	142,5	142,5	142,5	142,5	142,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,5	114,5	115,1	114,9	117,9	117,9	117,9	117,9	117,9	115,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	97,0	103,1	104,9	104,1	101,6	101,6	101,5	101,5	101,7	101,5
19	Παραγωγή σπινθήρα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	99,5	128,5	164,9	167,1	190,4	180,3	166,5	180,4	193,7	190,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	115,7	116,4	122,0	122,4	126,9	125,7	125,8	127,1	127,0	126,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,9	102,4	102,1	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,5	109,7	115,0	115,9	114,5	115,6	115,8	115,4	115,8	116,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	119,3	120,6	124,4	125,1	127,9	127,9	128,0	127,9	127,9	128,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,9	127,9	137,8	136,2	140,2	139,7	138,6	138,9	138,8	139,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	112,9	112,8	111,5	111,6	109,8	109,8	109,8	109,8	109,7	109,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	108,5	109,2	110,4	110,4	111,2	111,2	111,2	111,2	111,2	111,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	111,0	124,1	127,5	126,7	127,4	127,9	126,5	126,9	126,1	126,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	106,3	106,7	107,4	107,9	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,2	102,3	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,9	102,1	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	87,0	101,0	105,3	101,7	91,8	106,1	111,3	114,6	100,4



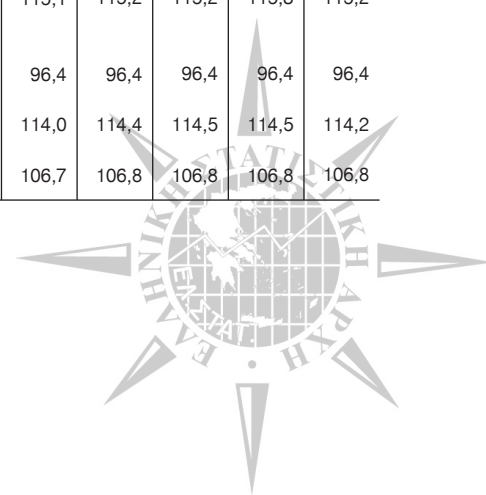
**7362. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market</b>	<b>108,6</b>	<b>121,4</b>	<b>134,6</b>	<b>136,1</b>	<b>144,9</b>	<b>142,2</b>	<b>137,9</b>	<b>141,8</b>	<b>145,2</b>	<b>144,5</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	111,4	116,1	119,9	120,0	122,5	122,6	122,1	122,3	122,0	122,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,6	121,4	134,6	136,1	144,9	142,2	137,9	141,8	145,2	144,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,3	123,5	129,1	128,8	131,7	131,6	131,0	131,3	130,9	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,1	105,2	105,1	105,2	106,1	106,2	106,1	106,1	106,1	106,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,3	121,7	126,6	126,4	129,1	129,0	128,4	128,7	128,3	128,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,8	103,5	103,9	103,9	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,6	106,6	108,4	109,1	111,4	111,8	111,2	111,2	111,2	111,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,3	106,4	108,1	108,8	110,9	111,3	110,8	110,8	110,8	111,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,0	104,3	103,7	104,2	104,8	104,0	103,9	104,2	104,2	104,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	133,9	137,4	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	118,7	120,2	120,1	119,9	120,8	120,8	120,8	121,3	121,3	121,3
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	110,5	109,3	113,4	114,1	117,3	118,5	117,4	117,1	117,1	118,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,8	111,6	114,3	114,6	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	109,2	112,7	113,2	114,4	118,6	119,8	120,6	121,2	120,6	119,2
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,0	101,3	105,0	105,8	107,5	107,6	107,7	107,7	107,7	107,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,1	101,9	99,6	100,1	101,3	99,7	99,4	99,9	99,9	100,0
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	94,1	94,6	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	101,5	104,0	107,5	106,9	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4	115,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,5	103,9	106,2	105,7	104,9	104,9	104,9	104,9	104,7	104,7
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	106,8	107,2	110,6	111,3	113,5	113,5	114,0	114,0	113,9	113,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	107,9	108,2	105,5	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	110,5	110,9	116,1	118,4	118,3	119,3	119,0	119,4	118,8	119,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	123,4	124,5	121,7	121,6	128,7	128,7	128,7	129,9	129,9	129,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	117,0	127,2	136,3	135,1	138,9	138,3	137,1	137,0	136,3	137,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	103,0	104,2	105,3	105,3	105,8	105,8	105,8	105,8	105,6	105,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	107,7	107,2	106,2	106,2	107,2	107,2	107,2	107,2	107,2	107,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	126,9	162,5	170,0	168,2	170,1	170,1	168,2	169,6	168,9	170,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,2	104,1	104,1	104,3	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,8	112,5	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	106,4	106,6	105,3	105,2	104,4	104,4	104,4	104,4	104,4	104,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	106,9	110,1	112,5	113,2	114,6	114,7	114,7	115,0	115,1	114,8



**74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>112,5</b>	<b>120,0</b>	<b>129,1</b>	<b>129,6</b>	<b>137,3</b>	<b>134,7</b>	<b>132,1</b>	<b>135,0</b>	<b>137,2</b>	<b>136,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,9	110,4	112,0	112,0	112,8	112,8	112,7	112,7	112,9	112,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	112,4	119,9	129,0	129,6	137,2	134,7	132,0	134,9	137,1	136,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	116,9	121,0	120,6	122,4	122,4	122,3	122,4	122,3	122,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,4	103,4	103,3	103,5	102,9	102,9	103,0	103,0	103,0	103,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	109,1	110,8	113,0	112,9	113,6	113,6	113,5	113,6	113,6	113,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,3	103,4	103,0	102,9	103,7	103,8	103,6	103,6	103,6	103,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	109,8	111,0	112,0	112,3	113,0	113,0	113,1	113,0	113,4	113,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	108,5	109,7	110,4	110,7	111,4	111,4	111,4	111,3	111,7	111,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,7	105,5	105,4	105,6	105,6	105,6	105,8	105,5	105,5	105,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	128,4	161,8	203,3	206,3	244,1	230,3	216,5	231,8	242,9	236,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	127,7	162,0	203,9	206,9	245,2	231,2	217,2	232,7	244,0	237,7
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	140,0	121,9	120,2	117,1	127,4	127,4	127,4	127,4	127,4	128,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	138,1	176,1	221,7	225,0	269,4	253,4	238,4	255,2	266,8	259,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	123,5	132,9	143,9	147,2	147,2	147,2	143,0	143,0	143,0	143,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	165,0	133,0	117,7	114,5	117,5	117,8	116,7	116,0	115,5	116,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	118,6	120,3	123,5	124,0	126,6	126,6	126,5	126,6	128,0	128,5
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,0	111,5	112,3	112,4	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8	112,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	104,6	107,6	107,7	108,0	106,1	106,5	105,9	107,9	107,4	105,6
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	109,5	110,9	118,9	119,2	119,6	119,5	119,8	119,8	119,7	120,0
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	106,9	108,0	108,7	108,9	109,0	109,1	109,1	108,4	108,4	108,4
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	109,6	115,2	121,2	123,0	124,9	125,0	126,5	125,0	124,8	125,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,3	112,0	112,4	112,8	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5	113,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,5	106,6	108,6	108,8	108,7	108,7	108,8	108,7	108,8	108,7
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	92,7	115,1	145,7	147,7	166,1	158,2	147,5	158,7	169,7	166,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,2	110,1	114,0	113,7	115,9	116,0	115,8	115,7	115,8	116,1
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,1	103,0	100,6	100,5	99,1	99,1	99,1	99,1	99,1	99,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,9	110,3	111,7	111,7	112,6	112,6	112,7	112,7	112,6	112,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	111,0	111,9	113,3	113,4	114,0	114,1	114,1	114,0	114,1	114,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	126,2	135,8	143,4	141,8	145,4	145,3	144,4	144,9	144,7	144,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	111,8	113,2	114,8	114,9	115,1	115,1	115,2	115,2	115,3	115,2
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	96,9	96,6	96,5	96,5	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,0	111,8	112,9	112,8	113,9	114,0	114,4	114,5	114,5	114,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,9	106,0	106,1	106,0	106,7	106,7	106,8	106,8	106,8	106,8



**74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	104,7	104,7	104,4	104,8	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	102,9	106,6	106,2	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	104,1	105,6	105,2	105,1	107,6	107,7	107,1	107,1	107,1	107,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	104,5	104,4	104,8	104,9	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	178,8	148,2	158,3	156,6	156,3	158,5	157,7	160,2	157,3	150,8

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry is being compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

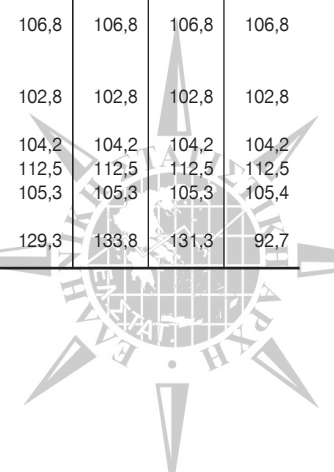
The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, is being released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries are being released from January 2004 onwards.





**74α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης**  
**Import Price Index for eurozone market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market</b>	<b>108,5</b>	<b>110,0</b>	<b>111,8</b>	<b>111,9</b>	<b>112,8</b>	<b>112,6</b>	<b>112,4</b>	<b>112,5</b>	<b>112,9</b>	<b>112,9</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,5	109,7	111,0	111,1	111,7	111,7	111,6	111,6	111,7	111,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,5	110,0	111,7	111,9	112,8	112,6	112,4	112,5	112,9	112,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	112,1	114,9	119,2	119,2	121,0	121,1	121,0	120,9	121,0	120,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,3	103,1	102,9	103,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	107,9	109,3	111,5	111,6	112,0	112,1	112,1	112,0	112,1	112,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,4	103,7	103,6	103,5	104,9	104,8	104,6	104,6	104,6	104,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	110,6	111,4	111,5	111,6	112,2	112,1	112,1	111,9	112,4	112,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	109,4	110,2	110,3	110,4	111,1	111,0	111,0	110,8	111,3	111,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	105,3	106,1	105,3	105,3	105,4	105,4	105,4	105,2	105,2	105,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,7	137,0	164,9	168,9	189,9	177,4	166,8	178,6	191,5	184,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,8	134,3	163,8	168,0	193,8	180,2	168,9	181,1	194,8	189,2
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	113,5	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	118,2	119,1	121,0	121,3	123,7	123,4	123,5	123,4	124,7	125,5
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,8	114,2	114,8	115,0	115,5	115,5	115,5	115,5	115,5	115,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	106,3	109,4	110,8	111,1	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,6	111,5	125,7	126,2	126,9	126,8	127,4	127,4	127,3	128,0
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	108,2	109,1	109,4	109,4	109,2	109,2	109,2	108,2	108,2	108,2
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	112,9	118,7	120,8	120,9	122,7	122,7	122,3	122,2	122,1	122,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,2	111,0	111,4	112,0	113,8	113,8	113,8	113,8	113,8	113,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	104,6	105,6	107,1	107,5	107,6	107,5	107,5	107,5	107,6	107,5
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	109,8	134,3	163,8	168,0	193,8	180,2	168,9	181,1	194,8	189,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	106,6	109,4	113,6	113,3	115,7	115,8	115,4	115,2	115,3	115,9
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,9	103,6	100,5	100,6	99,3	99,3	99,3	99,3	99,3	99,3
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκι) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	111,3	111,9	113,6	113,6	114,2	114,2	114,4	114,4	114,1	114,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	111,3	112,2	113,3	113,4	114,3	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	135,7	144,6	153,7	153,3	156,9	157,7	156,8	157,0	157,3	155,5
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	111,3	111,1	113,0	112,9	113,5	113,5	113,5	113,5	113,6	113,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	95,2	94,5	94,6	94,6	94,2	94,2	94,2	94,2	94,2	94,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	108,4	109,6	111,0	111,0	112,0	111,9	112,4	112,4	112,4	112,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	106,4	106,3	106,0	106,0	106,7	106,7	106,8	106,8	106,8	106,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,4	105,5	105,0	105,7	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,0	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,7	108,6	108,1	108,0	113,5	113,6	112,5	112,5	112,5	112,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	103,5	104,9	105,0	105,1	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3	105,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	184,5	184,5	184,5	184,5	119,7	125,9	129,3	133,8	131,3	92,7





**746. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index for non-eurozone market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>	<b>117,0</b>	<b>131,2</b>	<b>148,7</b>	<b>149,7</b>	<b>165,0</b>	<b>159,7</b>	<b>154,4</b>	<b>160,3</b>	<b>164,6</b>	<b>162,2</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,6	111,7	113,9	113,8	114,8	114,8	114,8	114,9	114,9	114,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	116,8	131,2	148,6	149,7	165,0	159,7	154,4	160,3	164,6	162,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	116,4	119,9	123,5	122,7	124,6	124,5	124,2	124,5	124,3	124,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,6	103,9	104,2	104,1	104,3	104,3	104,4	104,4	104,4	104,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	111,1	113,3	115,6	115,1	116,3	116,2	116,1	116,2	116,1	116,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,2	102,9	102,2	102,1	102,1	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,1	110,1	113,2	114,0	114,7	115,1	115,2	115,2	115,6	115,3
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,8	108,5	110,7	111,3	111,9	112,2	112,3	112,3	112,6	112,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,5	104,4	105,5	105,9	106,0	106,0	106,5	106,1	106,1	106,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	129,0	162,8	205,0	207,9	246,4	232,5	218,6	234,0	245,1	238,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	128,5	163,1	205,6	208,5	247,3	233,3	219,2	234,8	246,0	239,7
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	140,0	121,9	120,2	117,1	127,4	127,4	127,4	127,4	127,4	128,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	138,1	176,1	221,7	225,0	269,4	253,4	238,4	255,2	266,8	259,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	123,5	132,9	143,9	147,2	147,2	147,2	143,0	143,0	143,0	143,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	184,5	140,4	119,2	114,8	118,9	119,4	117,9	116,8	116,2	117,6
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	120,2	124,6	131,9	133,4	136,3	137,4	136,6	137,3	139,0	138,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,8	102,9	104,2	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	103,1
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,4	104,3	102,3	102,5	98,8	99,8	98,1	103,6	102,3	97,4
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	109,6	110,3	112,6	112,8	112,9	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,8	105,6	107,1	107,6	108,5	108,7	108,8	108,8	108,9	108,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,6	110,8	121,7	125,5	127,6	127,8	131,5	128,4	128,0	128,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	113,9	112,9	113,2	113,4	115,0	115,0	115,1	115,0	115,1	114,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	108,2	109,3	112,9	112,7	112,1	112,1	112,3	112,1	112,2	112,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	89,1	111,2	141,9	143,5	160,3	153,6	143,1	154,1	164,4	162,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	112,3	112,0	114,8	114,8	116,5	116,6	116,7	116,9	117,0	116,7
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,1	101,8	100,6	100,3	98,8	98,8	98,8	98,8	98,8	98,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,8	106,6	107,5	107,5	109,1	109,1	109,0	109,0	109,1	109,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,6	111,2	113,4	113,3	113,5	113,5	113,5	113,3	113,4	113,5
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	121,3	131,2	138,2	135,9	139,5	138,9	138,1	138,7	138,2	138,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	112,8	117,1	118,0	118,6	117,9	118,1	118,2	118,4	118,3	117,9
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,2	100,4	100,2	100,1	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	112,9	115,6	116,2	116,0	117,3	117,8	118,1	118,3	118,2	118,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,8	105,3	106,2	106,1	106,5	106,5	106,7	106,7	106,7	106,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	103,5	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	105,7	108,8	108,0	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	102,1	101,9	101,6	101,6	100,7	100,7	100,7	100,7	100,7	100,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,7	103,8	104,5	104,6	104,7	104,8	104,8	104,8	104,8	104,7
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	177,6	140,8	152,9	150,9	163,8	165,2	163,5	165,7	162,6	162,7

75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

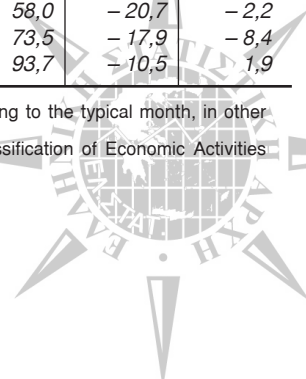
Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Σεπτέμβριος—September				
		2012*	2011	2010	Μεταβολή % Rate of change	
					2012/2011	2011/2010
	<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>	<b>78,6</b>	<b>84,7</b>	<b>85,1</b>	<b>- 7,3</b>	<b>- 0,4</b>
<b>B</b>	<b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>	<b>84,3</b>	<b>85,2</b>	<b>75,0</b>	<b>- 1,0</b>	<b>13,6</b>
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	97,3	88,6	79,7	9,7	11,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	84,4	74,7	116,0	12,9	- 35,6
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	83,0	113,9	68,1	- 27,1	67,2
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	62,1	71,7	66,3	- 13,3	8,1
<b>Γ</b>	<b>Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing</b>	<b>78,9</b>	<b>84,7</b>	<b>85,0</b>	<b>- 6,9</b>	<b>- 0,3</b>
10	Τρόφιμα—Food	105,7	112,3	103,7	- 5,9	8,3
11	Ποτά—Beverages	71,3	90,7	88,8	- 21,3	2,1
12	Καπνός—Tobacco products	78,0	96,5	92,5	- 19,1	4,3
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	26,5	28,7	40,3	- 7,9	- 28,6
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	33,1	32,7	46,9	1,1	- 30,3
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	38,1	52,6	56,0	- 27,6	- 6,0
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	88,4	101,8	69,2	- 13,2	47,1
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	85,1	98,1	95,7	- 13,2	2,5
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	41,0	49,4	68,4	- 16,9	- 27,8
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	129,3	109,1	114,1	18,5	- 4,4
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	77,8	90,0	85,9	- 13,5	4,7
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	128,0	150,8	149,2	- 15,1	1,0
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	74,6	85,5	85,7	- 12,8	- 0,2
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	37,2	40,4	47,0	- 8,0	- 14,1
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	99,1	104,2	99,2	- 4,9	5,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	74,1	81,0	83,0	- 8,5	- 2,4
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Compu- ters, electronic and optical products	21,5	26,8	33,1	- 19,8	- 19,0
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	67,3	81,5	79,3	- 17,4	2,8
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	45,4	54,6	48,6	- 16,8	12,3
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	69,4	59,8	46,5	16,1	28,7
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	32,4	49,4	77,9	- 34,4	- 36,6
31	Έπιπλα—Furniture	42,0	62,7	69,0	- 33,0	- 9,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	51,3	54,1	62,8	- 5,2	- 13,9
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	49,7	66,9	66,6	- 25,7	0,4
<b>Δ</b>	<b>Ηλεκτρισμός—Electricity</b>	<b>70,1</b>	<b>79,6</b>	<b>84,3</b>	<b>- 11,9</b>	<b>- 5,5</b>
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	70,1	79,6	84,3	- 11,9	- 5,5
<b>E</b>	<b>Παροχή νερού—Water supply</b>	<b>114,6</b>	<b>116,3</b>	<b>111,1</b>	<b>- 1,4</b>	<b>4,7</b>
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	114,6	116,3	111,1	- 1,4	4,7
	<b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>					
1	Ενέργεια—Energy	90,0	90,4	93,0	- 0,4	- 2,8
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	69,7	78,0	76,5	- 10,6	2,0
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	45,0	56,7	58,0	- 20,7	- 2,2
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	55,2	67,3	73,5	- 17,9	- 8,4
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	85,4	95,5	93,7	- 10,5	1,9

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.



76. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % <sub>10000</sub> Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2010	2011	2010	2011	2012	
<b>Γενικός δείκτης εκρών</b>	<b>100.000</b>	<b>127,5</b>	<b>126,4</b>	<b>120,2</b>	<b>123,4</b>	<b>124,9</b>	<b>Output overall index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b>	<b>71.504</b>	<b>134,0</b>	<b>131,6</b>	<b>121,0</b>	<b>123,9</b>	<b>125,1</b>	<b>Crop production</b>
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	136,6	155,6	136,1	156,7	170,4	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	218,2	193,3	200,4	180,6	154,8	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	124,3	135,8	118,9	119,7	117,8	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	125,4	117,4	131,1	102,5	108,4	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	122,9	112,9	129,5	97,9	104,5	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	149,9	160,9	148,2	150,5	149,1	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	131,8	132,7	123,7	117,9	113,8	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	114,3	124,9	103,1	124,6	124,8	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup>	8.031	122,3	125,5	119,4	122,8	124,6	– Fresh fruits <sup>(1)</sup>
– Εσπεριδοειδή	2.577	108,7	128,8	193,8	143,3	151,1	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	89,6	124,6	84,1	127,1	126,4	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	125,0	116,4	124,4	116,9	110,6	– Table olives
7. Κρασί	288	113,4	114,2	113,0	113,6	121,3	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	72,5	71,6	73,0	73,4	71,2	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,5	113,2	111,2	111,4	114,7	9. Other crop products
<b>Ζωική παραγωγή</b>	<b>28.496</b>	<b>111,2</b>	<b>113,3</b>	<b>115,7</b>	<b>120,6</b>	<b>123,7</b>	<b>Animal production</b>
1. Κρέατα (ζων βάρους)	13.786	113,1	114,3	116,1	118,1	120,1	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	116,4	121,5	117,9	121,8	123,9	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	118,7	121,1	117,9	119,6	121,9	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	107,0	106,6	105,6	108,9	106,6	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	123,6	123,9	123,5	122,6	128,7	– Poultry
– Κουνέλια	303	107,6	108,3	106,8	108,5	105,4	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	109,5	112,2	115,0	125,4	130,4	2. Animal products
– Γάλα	12.007	106,1	107,5	105,2	116,2	119,9	– Milk
– Αυγά	1.309	140,1	146,4	140,3	146,9	161,2	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,3	121,3	111,7	124,2	123,5	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους. Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκρών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



77. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουρουπίδια Cauli - flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολάκια Green beans	Κολοκυθάκια Marrows	Αγγούρια Cucum - bers	Μελιτζάνες Eggplants
2008	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2009	95,6	125,4	111,3	139,2	136,3	106,4	117,9	134,2	103,9	130,5	113,4	96,4	111,5
2010	116,5	114,4	153,2	139,5	137,0	113,8	122,1	120,0	122,7	149,3	99,2	97,1	108,7
2011	159,3	158,9	158,2	147,9	137,3	123,0	127,9	124,6	93,7	141,3	92,3	91,9	106,9
2011: VIII	157,8	156,8	.	.	119,8	.	.	115,1	79,0	128,9	70,4	81,2	83,8
IX	161,4	158,0	158,5	.	121,2	126,7	127,1	113,4	79,0	123,5	67,8	91,8	81,2
X	161,5	162,7	157,9	144,9	120,4	101,8	132,5	116,6	89,9	115,3	88,0	94,0	86,6
XI	159,5	160,1	158,6	144,7	115,9	100,0	141,5	114,6	100,4	125,0	94,9	107,8	101,2
XII	160,1	157,5	158,0	144,0	116,6	99,9	109,8	116,4	99,1	.	96,3	115,5	.
2012: I	.	.	.	143,8	112,9	102,2	118,9	118,5	91,0	.	111,2	127,5	.
II	.	.	.	142,2	104,1	106,7	117,0	125,0	90,0	.	128,8	148,6	.
III	.	.	.	142,5	101,0	99,8	99,5	120,3	88,1	.	124,0	136,9	193,7
IV	.	.	.	143,3	111,3	97,2	98,4	113,6	115,3	.	110,5	115,9	156,3
V	.	.	.	142,5	109,0	.	.	104,6	115,7	133,8	92,2	79,5	145,9
VI	142,9	157,8	.	.	101,9	.	.	92,8	79,4	122,5	68,0	80,1	84,9
VII	142,9	157,8	.	.	101,4	.	.	92,8	79,4	122,5	68,0	80,1	84,9
IX	167,8	167,8	174,7	.	117,1	138,5	118,3	90,2	97,8	120,3	73,3	78,6	84,9

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύδια, ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper - plants	Καρπούζια Watermelons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιόλαδο Olive oil	Ελιές, επιτραπέζιες Table olives
2008	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2009	142,2	124,8	137,3	131,5	165,4	112,3	137,7	86,4	103,0	90,7	121,5	72,0	126,8
2010	157,5	139,9	133,8	119,8	159,1	91,5	132,5	101,5	107,3	95,2	110,4	72,5	125,0
2011	161,0	122,1	131,8	122,2	154,5	89,3	111,8	106,0	137,8	100,3	124,5	71,6	116,4
2011: VIII	116,9	92,4	117,5	.	144,3	83,7	.	110,5	.	.	.	73,5	120,7
IX	126,6	94,4	113,1	122,1	163,9	90,9	.	104,3	.	88,6	.	73,4	116,9
X	139,9	103,2	.	113,4	170,2	.	.	101,4	184,3	104,0	126,0	72,3	115,9
XI	137,5	109,8	.	125,7	171,0	.	.	107,0	130,6	104,4	124,3	69,9	124,9
XII	150,6	.	.	124,3	171,0	.	.	.	109,9	104,4	123,1	68,7	122,8
2012: I	148,1	.	.	124,6	.	.	.	.	118,6	.	.	66,9	127,7
II	143,1	.	.	123,3	.	.	.	.	126,2	.	.	66,8	128,2
III	148,2	170,8	.	118,3	.	.	.	.	123,6	.	.	66,8	119,9
IV	145,5	152,2	.	123,2	.	.	.	.	130,2	.	.	66,1	120,3
V	125,5	120,5	.	.	.	.	111,0	.	141,3	.	.	65,9	118,2
VI	118,1	83,1	142,2	.	158,7	104,7	129,3	110,9	.	.	.	65,6	118,4
VII	118,1	83,1	142,2	.	158,7	104,7	129,3	110,9	.	.	.	65,6	118,5
IX	95,9	92,6	127,7	130,0	176,6	90,0	.	96,5	.	98,8	.	71,2	110,6

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρότευτλα Sugarbeets	Κρέας, χοιρινό Pig meat	Κρέας, μοσχαρίσιο Calf meat	Κρέας αρνιού Lamb meat	Κρέας κατσικιού Goat kid meat	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Γάλα αγελάδος Cow's milk	Γάλα προβάτου Sheep's milk	Γάλα αιγας Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2008	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2009	310,7	110,2	53,9	118,0	114,4	105,1	107,9	122,3	106,7	105,1	105,8	135,9	120,6
2010	307,0	222,7	52,1	118,7	116,8	106,4	103,0	123,6	105,1	106,5	106,4	140,1	120,1
2011	274,0	195,0	66,1	121,1	121,9	105,6	108,3	123,9	113,6	105,3	106,0	146,4	118,3
2011: VIII	249,3	.	.	119,7	121,5	107,8	110,5	122,4	115,3	.	.	145,9	118,0
IX	273,2	198,6	65,0	119,6	121,8	109,2	109,5	122,6	116,2	.	.	146,9	118,2
X	273,2	198,6	65,0	118,8	123,8	106,4	107,8	122,6	117,0	.	.	147,1	117,7
XI	273,2	198,6	65,0	120,5	124,3	103,2	106,0	126,1	119,4	.	.	152,7	117,6
XII	274,0	194,4	66,1	124,4	124,5	104,8	108,1	129,1	118,4	.	.	153,0	117,3
2012: I	.	194,4	.	122,0	124,5	100,9	103,3	125,5	121,9	104,9	103,5	153,2	116,9
II	.	.	.	119,9	124,4	96,8	102,7	126,1	121,5	103,2	106,8	152,6	116,6
III	274,0	.	.	117,3	123,8	96,8	99,5	128,4	122,6	103,1	106,3	160,9	116,2
IV	274,0	.	.	116,9	123,7	101,9	102,1	128,5	122,1	102,6	106,7	163,0	115,9
V	274,0	.	.	118,3	124,1	97,8	101,5	126,6	121,6	102,5	106,5	160,5	115,3
VI	274,0	.	.	121,1	124,8	99,6	105,4	127,0	121,3	.	.	160,0	115,7
VII	274,0	.	.	121,3	125,1	103,1	108,4	126,9	121,2	.	.	159,8	116,0
IX	267,8	150,3	61,3	121,9	123,3	106,5	105,3	128,7	119,9	.	.	161,2	115,5

**78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

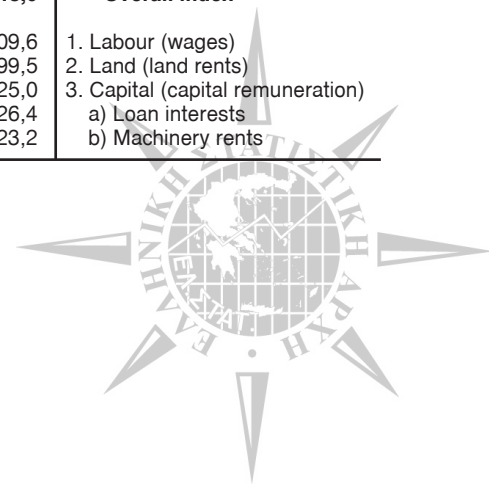
Ομάδες	Σταθμίσεις ‰ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2010	2011	2010	2011	2012	
<b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών</b>	<b>100.000</b>	<b>120,2</b>	<b>130,8</b>	<b>121,5</b>	<b>131,2</b>	<b>135,2</b>	<b>Aggregated input overall index</b>
<b>Αναλώσιμα μέσα</b>	<b>64.792</b>	<b>125,6</b>	<b>141,5</b>	<b>127,7</b>	<b>141,9</b>	<b>148,0</b>	<b>Intermediate consumption</b>
Σπόροι	5.393	120,7	121,6	120,3	121,7	122,8	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	143,0	171,0	148,2	171,5	188,6	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	135,1	143,6	133,1	143,0	161,4	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	113,7	114,4	113,3	114,5	116,3	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	115,7	119,4	117,6	120,2	122,1	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	122,9	143,2	126,4	143,6	144,3	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	129,4	133,3	130,1	134,3	137,3	Repair and maintenance of mechanical equipment and installations
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	118,0	119,6	118,4	120,7	120,8	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	5.382	93,5	92,8	87,4	93,5	91,7	Other goods and services
<b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</b>	<b>35.208</b>	<b>110,3</b>	<b>111,2</b>	<b>110,3</b>	<b>111,5</b>	<b>111,8</b>	<b>Fixed capital formation</b>
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>109,2</i>	<i>110,1</i>	<i>109,2</i>	<i>110,5</i>	<i>110,9</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	113,0	114,5	113,1	115,1	113,0	Rotovators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	125,1	128,0	125,8	128,8	130,5	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	116,0	116,7	116,1	117,0	117,0	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	117,9	121,8	118,4	121,9	122,3	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	111,3	112,5	111,5	112,8	113,3	Farm tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,4	104,5	104,2	104,7	105,2	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>115,5</i>	<i>116,5</i>	<i>115,9</i>	<i>116,5</i>	<i>116,1</i>	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛΣΤΑΤ, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Accounts for Agriculture. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of ELSTAT, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

**79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις ‰ Weights	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Factors of agricultural and livestock production
<b>Γενικός δείκτης</b>	<b>10.000</b>	<b>96,3</b>	<b>100,0</b>	<b>106,0</b>	<b>110,1</b>	<b>114,6</b>	<b>113,8</b>	<b>113,0</b>	<b>Overall index</b>
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	116,6	109,6	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	100,7	99,5	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	118,4	125,0	3. Capital (capital remuneration)
α) Τόκοι δανείων	2.033	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	116,5	126,4	a) Loan interests
β) Ενοίκια μηχανημάτων	1.619	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	120,8	123,2	b) Machinery rents





**80. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Work categories price indices<sup>(1)</sup> for new residential buildings construction**  
 2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματοურ-γικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2002	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2010	110,3	114,5	108,9	113,2	112,9	116,4	112,7	112,0	107,0
2011	110,2	114,2	108,6	113,3	111,7	116,9	113,0	112,1	106,3
2010: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,3	114,5	109,1	113,1	112,5	116,3	112,9	111,8	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,2	109,1	113,5	112,9	116,6	113,2	112,1	106,8
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,2	108,6	113,2	111,9	116,6	113,2	112,1	106,4
Β' » — 2nd »	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,2	112,1	106,4
Γ' » — 3rd »	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,0	112,1	106,2
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,3	114,2	108,8	113,5	111,6	117,5	112,7	112,1	106,2
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,0	113,7	108,4	112,2	110,7	117,1	112,7	112,1	105,2
Β' » — 2nd »	109,7	113,7	108,0	112,2	110,7	116,1	112,3	111,8	104,6
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,6	114,0	108,0	112,2	110,7	115,8	112,3	111,8	104,4

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2002	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2010	109,2	114,5	114,7	107,7	109,8	108,1	108,5	102,7	105,0
2011	109,5	116,6	117,1	106,7	110,1	108,9	108,6	101,4	104,5
2010: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,2	114,7	115,1	107,4	110,0	108,1	108,4	103,0	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	115,0	115,1	107,4	110,1	108,1	108,6	102,8	105,0
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,5	116,3	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Β' » — 2nd »	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Γ' » — 3rd »	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	100,7	103,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	116,7	117,1	107,4	110,1	108,9	108,6	101,3	103,9
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,2	116,8	117,8	107,9	111,0	108,9	108,3	101,3	103,9
Β' » — 2nd »	109,2	116,8	117,8	107,4	111,2	109,7	108,7	100,1	103,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,3	116,8	117,8	107,4	111,2	109,7	108,3	100,1	103,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100,0, is being published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.





**81. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Material costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings**  
*2005 = 100,0*

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
<b>2007</b> .....	<b>112,2</b>	<b>108,0</b>	<b>109,2</b>	<b>112,9</b>	<b>129,3</b>	<b>108,9</b>	<b>114,9</b>	<b>117,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>119,4</b>	<b>112,2</b>	<b>112,9</b>	<b>116,6</b>	<b>137,1</b>	<b>115,3</b>	<b>129,1</b>	<b>123,7</b>
<b>2009</b> .....	<b>118,5</b>	<b>114,2</b>	<b>115,0</b>	<b>118,4</b>	<b>133,2</b>	<b>117,5</b>	<b>122,7</b>	<b>123,1</b>
<b>2010</b> .....	<b>122,1</b>	<b>115,4</b>	<b>116,6</b>	<b>119,0</b>	<b>130,9</b>	<b>118,2</b>	<b>130,5</b>	<b>133,2</b>
<b>2011</b> .....	<b>125,2</b>	<b>115,6</b>	<b>117,2</b>	<b>119,2</b>	<b>133,7</b>	<b>118,8</b>	<b>136,5</b>	<b>141,9</b>
2011: VIII .....	125,3	115,7	117,1	119,2	132,9	118,9	136,8	142,6
IX .....	125,3	115,7	117,1	119,2	134,8	118,8	136,6	141,9
X .....	125,2	115,9	117,1	119,2	135,7	118,8	135,9	140,6
XI .....	125,1	115,6	117,1	119,6	135,7	118,8	135,7	140,6
XII .....	125,2	115,5	117,1	119,8	135,7	118,8	135,6	143,3
2012: I .....	125,6	115,2	115,8	120,4	133,5	118,9	136,8	144,6
II .....	125,7	115,1	115,8	120,4	133,6	118,9	137,1	144,5
III .....	126,0	115,4	115,8	120,4	133,8	118,9	138,0	145,2
IV .....	126,3	115,6	115,8	120,4	133,8	118,9	138,5	147,2
V .....	126,3	115,7	115,9	120,4	134,8	117,0	139,8	146,6
VI .....	126,1	115,4	115,9	120,3	134,2	116,9	139,2	146,3
VII .....	126,2	115,1	115,9	120,4	135,2	116,9	139,5	146,1
VIII .....	126,1	114,9	115,9	120,4	135,2	116,9	138,8	146,5
IX .....	125,9	114,6	115,9	120,4	136,3	116,9	138,3	147,3
X .....	125,9	114,5	115,8	121,3	136,3	116,4	138,5	147,6

(συνέχεια του πίνακα 81—table 81 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
<b>2007</b> .....	<b>109,6</b>	<b>117,2</b>	<b>109,7</b>	<b>108,3</b>	<b>106,7</b>	<b>110,8</b>	<b>107,5</b>	<b>109,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>115,0</b>	<b>121,5</b>	<b>111,6</b>	<b>111,7</b>	<b>110,6</b>	<b>114,1</b>	<b>109,3</b>	<b>126,0</b>
<b>2009</b> .....	<b>118,6</b>	<b>118,1</b>	<b>112,1</b>	<b>113,4</b>	<b>112,0</b>	<b>115,7</b>	<b>110,8</b>	<b>116,4</b>
<b>2010</b> .....	<b>119,8</b>	<b>127,5</b>	<b>113,4</b>	<b>113,8</b>	<b>113,3</b>	<b>115,0</b>	<b>110,4</b>	<b>133,9</b>
<b>2011</b> .....	<b>119,1</b>	<b>137,4</b>	<b>113,1</b>	<b>115,0</b>	<b>113,8</b>	<b>116,0</b>	<b>110,2</b>	<b>147,3</b>
2011: VIII .....	119,1	138,9	113,0	115,3	113,8	116,2	110,4	144,5
IX .....	119,1	138,5	113,0	115,3	113,9	116,2	110,4	146,6
X .....	119,1	138,1	113,5	115,5	114,0	116,3	110,4	147,7
XI .....	119,1	136,7	113,5	115,5	114,0	116,4	110,4	149,3
XII .....	119,1	136,1	113,5	116,9	114,2	116,4	108,8	149,2
2012: I .....	118,7	137,6	113,5	116,9	114,2	116,4	108,4	157,9
II .....	118,7	138,2	113,5	116,9	114,2	116,4	108,4	158,8
III .....	118,7	138,0	113,5	116,9	114,2	117,2	108,4	160,3
IV .....	118,7	137,4	113,5	115,6	115,1	117,2	108,4	160,1
V .....	118,7	138,7	113,5	115,6	115,2	116,8	107,9	158,3
VI .....	119,0	139,3	113,5	115,6	115,2	116,8	108,3	155,8
VII .....	118,8	139,1	113,5	115,8	115,2	116,9	108,3	157,4
VIII .....	118,8	139,3	113,5	115,8	115,2	117,3	108,3	161,6
IX .....	118,8	137,5	113,5	115,8	115,2	117,4	107,7	161,5
X .....	118,9	137,5	113,5	115,8	114,8	117,6	107,7	158,5

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, is being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

**82. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction**

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
<b>2002</b> .....	<b>92,4</b>	<b>90,3</b>	<b>93,1</b>	<b>91,2</b>	<b>91,3</b>	<b>91,0</b>	<b>92,8</b>	<b>85,1</b>	<b>94,5</b>	<b>93,0</b>	<b>94,8</b>	<b>97,4</b>
<b>2003</b> .....	<b>94,8</b>	<b>93,7</b>	<b>95,6</b>	<b>94,3</b>	<b>94,0</b>	<b>93,0</b>	<b>94,0</b>	<b>89,7</b>	<b>96,2</b>	<b>95,5</b>	<b>96,7</b>	<b>98,0</b>
<b>2004</b> .....	<b>97,0</b>	<b>96,2</b>	<b>97,3</b>	<b>96,5</b>	<b>96,6</b>	<b>95,2</b>	<b>96,2</b>	<b>94,8</b>	<b>97,9</b>	<b>97,3</b>	<b>98,6</b>	<b>99,2</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>2006</b> .....	<b>102,6</b>	<b>104,4</b>	<b>102,1</b>	<b>102,7</b>	<b>103,1</b>	<b>102,5</b>	<b>102,4</b>	<b>104,9</b>	<b>102,7</b>	<b>101,6</b>	<b>102,4</b>	<b>100,3</b>
<b>2007</b> .....	<b>105,0</b>	<b>107,1</b>	<b>104,3</b>	<b>105,7</b>	<b>107,7</b>	<b>103,9</b>	<b>103,6</b>	<b>107,3</b>	<b>104,5</b>	<b>103,4</b>	<b>104,7</b>	<b>101,1</b>
<b>2008</b> .....	<b>108,4</b>	<b>112,2</b>	<b>107,1</b>	<b>110,4</b>	<b>111,8</b>	<b>109,5</b>	<b>106,7</b>	<b>112,8</b>	<b>106,8</b>	<b>106,3</b>	<b>107,1</b>	<b>102,5</b>
<b>2009</b> .....	<b>108,7</b>	<b>110,8</b>	<b>107,3</b>	<b>111,1</b>	<b>111,8</b>	<b>111,4</b>	<b>107,5</b>	<b>114,8</b>	<b>106,8</b>	<b>106,5</b>	<b>106,6</b>	<b>101,3</b>
<b>2010</b> .....	<b>108,8</b>	<b>114,9</b>	<b>107,0</b>	<b>111,5</b>	<b>111,2</b>	<b>112,6</b>	<b>108,0</b>	<b>114,8</b>	<b>106,3</b>	<b>106,4</b>	<b>107,1</b>	<b>101,4</b>
<b>2011</b> .....	<b>107,6</b>	<b>114,6</b>	<b>105,9</b>	<b>110,0</b>	<b>109,3</b>	<b>112,9</b>	<b>106,8</b>	<b>114,8</b>	<b>104,9</b>	<b>105,3</b>	<b>107,2</b>	<b>99,7</b>
2010: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	108,9	115,0	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,5	106,8	107,2	101,3
Γ' » — 3rd »	108,7	115,0	107,0	111,4	111,1	112,6	107,9	114,8	106,3	106,5	107,2	101,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,6	114,6	107,0	111,4	111,0	112,6	107,9	114,8	105,8	106,1	107,2	101,1
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Β' » — 2nd »	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Γ' » — 3rd »	107,5	114,6	105,9	109,6	109,3	112,5	106,7	114,8	104,8	105,1	107,2	98,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	107,7	114,6	105,9	111,0	109,1	113,8	106,0	114,8	104,6	105,9	107,0	99,7
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	114,0	105,1	109,0	108,5	112,6	105,1	114,0	103,4	105,3	106,5	99,7
Β' » — 2nd »	106,5	114,0	104,8	109,0	108,5	111,6	104,8	114,0	103,0	104,9	106,2	98,8
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	106,5	114,3	104,8	109,0	108,5	111,4	104,8	114,0	102,8	104,9	106,1	98,8

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, is being published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



### ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

#### 83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

#### Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	main market base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	Sectoral indices base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
		FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

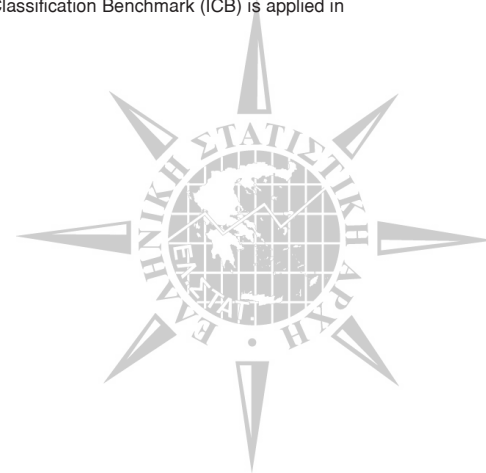
Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Ακίνητης περιουσίας Real estate	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρελαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals
2009 .....	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	4.376,97	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89
2010 .....	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2011 .....	262,86	0,00	998,85	2.394,06	1.106,98	1.442,81	1.893,62	4.876,95	1.448,36	1.353,78	2.240,51	4.996,65
2011: X .....	316,20	1.263,90	1.137,49	2.830,61	1.254,15	1.583,72	2.113,44	5.268,93	1.734,08	1.643,49	2.302,68	5.590,15
XI .....	292,56	1.517,28	1.034,84	2.528,50	1.132,10	1.306,78	1.907,99	4.228,10	1.519,07	1.305,30	2.272,18	5.096,63
XII .....	262,86	0,00	998,85	2.394,06	1.106,98	1.442,81	1.893,62	4.876,95	1.448,36	1.353,78	2.240,51	4.996,65
2012: I .....	480,13	0,00	1.139,01	2.523,92	950,48	1.610,90	1.895,90	5.229,53	1.516,80	1.516,51	2.109,43	5.225,87
II .....	398,48	0,00	1.106,22	2.421,64	1.124,93	1.523,27	1.854,96	5.182,52	1.357,99	1.700,47	1.960,16	6.242,44
III .....	300,33	0,00	879,00	2.622,17	1.115,59	1.428,59	1.827,58	5.272,28	1.346,77	1.599,40	2.136,60	5.749,25
IV .....	278,81	0,00	845,89	2.619,55	1.001,75	1.285,59	1.801,43	5.492,11	1.244,08	1.662,97	2.093,90	5.694,50
V .....	180,44	0,00	664,83	1.696,06	626,54	746,71	1.247,01	5.148,09	806,40	1.192,79	1.698,21	0,00
VI .....	235,24	0,00	761,22	2.130,32	805,34	1.150,18	1.534,20	5.113,57	1.171,64	1.572,84	1.798,07	0,00
VII .....	207,47	0,00	640,29	1.948,18	733,03	1.226,10	1.494,47	5.207,12	1.037,35	1.483,87	1.851,57	0,00
VIII .....	211,90	0,00	729,10	1.882,59	879,43	1.203,48	1.718,11	5.561,79	1.098,18	1.544,68	1.931,73	0,00
IX .....	280,72	0,00	969,53	2.629,60	1.283,95	1.406,71	2.234,43	5.438,38	1.567,55	1.774,97	2.286,12	0,00
X .....	299,31	0,00	1.046,45	2.595,26	1.485,84	1.416,01	2.696,70	6.184,22	1.716,62	1.744,02	2.275,68	0,00

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ								Γενικός δείκτης ΧΑ ATHEX composite index			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Μέσων ενημέρωσης Media	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecommunications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid cap	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2009 .....	3.151,93	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010 .....	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2011 .....	478,53	1.139,46	268,41	792,74	1.190,27	132,75	264,91	639,50	680,42	641,85	1.747,17	942,89
2011: X .....	0,00	1.420,11	320,04	1.101,03	1.789,02	162,07	313,73	866,38	808,58	701,31	1.747,17	1.120,49
XI .....	457,73	1.124,70	319,33	864,31	1.269,54	149,52	269,92	673,86	682,21	654,93	1.747,17	945,37
XII .....	478,53	1.139,46	268,41	792,74	1.190,27	132,75	264,91	639,50	680,42	641,85	1.747,17	942,89
2012: I .....	470,21	1.311,77	326,50	778,98	1.250,76	150,37	338,50	714,50	796,02	621,71	796,90	1.103,08
II .....	430,68	1.117,93	337,44	655,11	1.189,93	140,52	305,21	680,72	743,59	621,71	847,63	1.030,43
III .....	561,76	1.211,50	321,06	878,07	1.207,76	125,40	282,58	721,34	728,93	621,71	847,63	1.011,11
IV .....	657,46	1.133,39	298,77	679,88	998,09	110,81	267,81	684,44	699,91	621,71	847,63	971,32
V .....	0,00	738,57	267,47	357,83	580,18	85,03	188,84	488,68	525,45	484,09	847,63	730,96
VI .....	0,00	858,01	305,25	550,51	796,53	114,28	227,14	643,94	611,16	471,35	847,63	862,79
VII .....	0,00	850,26	286,39	556,02	855,34	105,26	216,66	605,32	598,68	471,35	847,63	847,96
VIII .....	0,00	953,56	291,24	710,16	1.032,39	104,65	233,66	632,82	646,82	471,35	847,63	922,66
IX .....	0,00	740,39	364,57	801,00	1.418,33	151,04	267,89	831,46	739,12	471,35	847,63	1.054,32
X .....	0,00	906,30	446,74	935,87	1.692,39	174,61	293,34	896,03	801,32	471,35	910,99	1.143,05

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.  
(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.  
(1) Since January 2006 the internationally established sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**84. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων**

**Average (fixing) rates of foreign exchange**

Νόμισμα	2010	2011	2012						Currency
			Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	
			May	June	July	August	September	October	
Δολάριο ΗΠΑ (USD)	0,754309	0,718414	0,781928	0,798321	0,813772	0,806454	0,777865	0,770762	US Dollar
Γεν Ιαπωνίας (JPY)	0,008603	0,009012	0,009807	0,010075	0,010302	0,010248	0,009951	0,009759	Japanese Yen
Λίρα Αγγλίας (GBP)	1,165713	1,152227	1,244233	1,241014	1,268607	1,267690	1,252802	1,239692	Pound Sterling
Δολάριο Αυστραλίας (AUD)	0,693331	0,741624	0,779713	0,796831	0,838140	0,844495	0,808290	0,793919	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά (CAD)	0,732544	0,726690	0,774220	0,776734	0,802501	0,812021	0,794751	0,781218	Canadian Dollar
Φράγκο Ελβετίας (CHF)	0,724457	0,811290	0,832476	0,832597	0,832592	0,832561	0,827226	0,826613	Swiss Franc
Κορώνα Δανίας (DKK)	0,134277	0,134217	0,134526	0,134544	0,134438	0,134310	0,134158	0,134081	Danish Krone
Κορώνα Σουηδίας (SEK)	0,104852	0,110744	0,111205	0,112685	0,117026	0,120766	0,117745	0,116084	Swedish Krona
Κορώνα Νορβηγίας (NOK)	0,124933	0,128314	0,132179	0,132623	0,134085	0,136539	0,135237	0,134997	Norwegian Krone
Λέβα Βουλγαρίας (BGN)	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας (CZK)	0,039551	0,040667	0,039505	0,039002	0,039297	0,039967	0,040401	0,040098	Czech Koruna
Φορίντ Ουγγαρίας (HUF)	0,003630	0,003579	0,003405	0,003406	0,003493	0,003585	0,003518	0,003545	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας (LTL)	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας (LVL)	1,410994	1,415867	1,432469	1,434985	1,436266	1,436172	1,436307	1,436387	Latvian Lat
Ζλότυ Πολωνίας (PLN)	0,250334	0,242682	0,232902	0,232705	0,239025	0,244298	0,241866	0,243483	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας (RON)	0,237408	0,235900	0,225166	0,224086	0,219542	0,221358	0,222115	0,219184	New Romanian Leu
Νέα Λίρα Τουρκίας (TRY)	0,500865	0,427750	0,431988	0,437893	0,448805	0,448615	0,431461	0,427641	New Turkish Lira
Δολάριο Χογκ Κογκ (HKD)	0,097093	0,092283	0,100714	0,102889	0,104924	0,103975	0,100315	0,099430	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας (NZD)	0,544147	0,568173	0,604685	0,622571	0,649778	0,653344	0,636088	0,632249	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης (SGD)	0,553856	0,571797	0,619120	0,624385	0,645407	0,645993	0,631453	0,629757	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας (KRW)	0,000653	0,000649	0,000675	0,000686	0,000712	0,000712	0,000692	0,000697	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής (ZAR)	0,103109	0,099039	0,095774	0,095193	0,098640	0,097480	0,093887	0,089114	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας (CNY)	0,111467	0,111161	0,123753	0,125508	0,127733	0,126801	0,123043	0,122865	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας (HRK)	0,137192	0,134426	0,132656	0,132566	0,133322	0,133595	0,134607	0,133085	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας (RUB)	0,024837	0,024459	0,025279	0,024286	0,025033	0,025231	0,024752	0,024780	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας (IDR)	0,000083	0,000082	0,000084	0,000085	0,000086	0,000085	0,000081	0,000080	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας (MYR)	0,234368	0,234974	0,251968	0,251031	0,256975	0,258777	0,252532	0,252213	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων (PHP)	0,016740	0,016595	0,018212	0,018688	0,019435	0,019167	0,018647	0,018625	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης (THB)	0,023801	0,023569	0,024952	0,025227	0,025725	0,025658	0,025099	0,025119	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας (BRL)	0,428922	0,429829	0,394375	0,389746	0,401380	0,397305	0,383647	0,379745	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού (MXN)	0,059747	0,057845	0,057393	0,057297	0,060878	0,061125	0,060091	0,059806	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας (IND)	0,016505	0,015412	0,014359	0,014252	0,014683	0,014522	0,014276	0,014522	India Rupee
Σέκελ Ισραήλ (ILS)	0,188807	0,200904	0,204191	0,205073	0,203906	0,200886	0,197173	0,200096	Israeli Shekel

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

**85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου**

**Movement of the Greek Postal Savings Bank (T T Hellenic Postbank)**

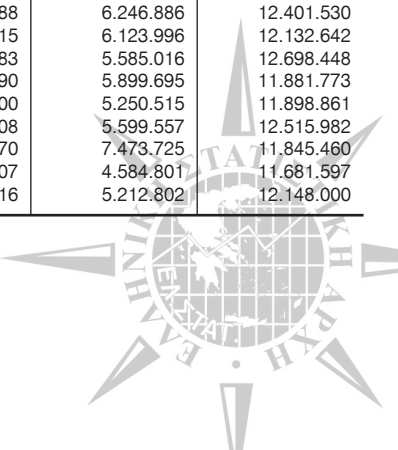
Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount of deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
<b>2006</b>	<b>965</b>	<b>4.837.429</b>	<b>2.570.585</b>	<b>9.264.154</b>	<b>3.939.940</b>	<b>9.159.176</b>	<b>10.736.338</b>
<b>2007</b>	<b>973</b>	<b>4.936.211</b>	<b>2.801.661</b>	<b>20.256.803</b>	<b>4.293.283</b>	<b>20.940.147</b>	<b>11.142.956</b>
<b>2008</b>	<b>984</b>	<b>4.918.160</b>	<b>2.893.054</b>	<b>23.888.306</b>	<b>3.878.952</b>	<b>24.754.100</b>	<b>11.226.272</b>
<b>2009</b>	<b>984</b>	<b>5.000.230</b>	<b>3.026.134</b>	<b>18.431.693</b>	<b>3.541.842</b>	<b>18.125.080</b>	<b>12.655.409</b>
2010: I	988	4.939.117	337.202	6.972.988	358.055	7.004.230	12.624.167
II	988	4.947.924	273.034	5.296.538	360.122	5.352.731	12.567.973
III	989	4.959.533	326.487	5.528.357	413.705	5.580.389	12.515.942
IV	989	4.965.789	300.984	6.132.474	373.188	6.246.886	12.401.530
V	989	4.971.094	246.085	5.855.108	364.915	6.123.996	12.132.642
VI	990	4.977.367	259.709	6.150.822	378.783	5.585.016	12.698.448
VII	992	4.983.012	267.291	5.083.019	365.290	5.899.695	11.881.773
VIII	992	4.988.895	254.758	5.267.602	345.000	5.250.515	11.898.861
IX	991	4.995.482	270.040	6.216.679	365.808	5.599.557	12.515.982
X	992	5.001.722	254.878	6.803.203	375.270	7.473.725	11.845.460
XI	991	5.007.425	259.656	4.420.938	392.807	4.584.801	11.681.597
XII	991	5.017.134	289.318	5.679.205	409.416	5.212.802	12.148.000

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.  
(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source : T T Hellenic Postbank.  
(1) At the end of period.



**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS**
**86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)(2)</sup>**
**Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα: δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances: billion euro, seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρημάτων και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 <sup>(3)</sup>
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
<b>2010</b> .....	<b>794,0</b>	<b>3.908,2</b>	<b>4.702,1</b>	<b>1.794,7</b>	<b>1.912,6</b>	<b>8.409,4</b>	<b>438,6</b>	<b>568,7</b>	<b>123,1</b>	<b>9.539,9</b>
<b>2011</b> .....	<b>843,2</b>	<b>3.942,6</b>	<b>4.785,9</b>	<b>1.846,3</b>	<b>1.958,4</b>	<b>8.590,6</b>	<b>407,7</b>	<b>535,4</b>	<b>206,6</b>	<b>9.740,5</b>
2011: VI .....	816,0	3.899,1	4.715,0	1.839,3	1.939,9	8.494,2	157,2	549,6	176,2	9.377,3
VII .....	818,3	3.909,8	4.728,2	1.839,8	1.945,4	8.513,4	167,7	537,1	177,9	9.396,1
VIII .....	825,9	3.961,0	4.786,9	1.836,3	1.952,5	8.575,7	182,1	549,7	175,0	9.482,5
IX .....	832,0	3.954,5	4.786,5	1.847,5	1.957,2	8.591,2	167,2	552,1	170,5	9.481,1
X .....	840,5	3.940,9	4.781,5	1.832,6	1.961,8	8.575,9	171,2	547,0	170,8	9.464,9
XI .....	844,5	3.949,1	4.793,6	1.825,3	1.972,9	8.591,8	168,2	547,2	173,2	9.480,4
XII .....	843,2	3.947,6	4.790,9	1.841,2	1.958,4	8.590,5	144,5	535,5	206,6	9.477,1
2012: I .....	849,9	3.949,3	4.799,2	1.868,2	1.959,3	8.626,7	159,2	500,5	203,9	9.490,3
II .....	852,7	3.970,8	4.823,5	1.892,9	1.968,6	8.685,0	151,6	485,7	217,5	9.539,7
III .....	847,8	4.006,9	4.854,8	1.895,0	1.975,9	8.725,6	131,9	497,0	240,5	9.595,0
IV .....	850,1	3.951,0	4.801,1	1.910,1	1.982,9	8.694,1	127,2	500,6	229,3	9.551,2
V .....	856,7	4.025,0	4.881,7	1.878,4	1.997,0	8.757,0	130,7	510,0	223,4	9.621,0
VI .....	861,0	4.041,8	4.902,8	1.871,0	2.007,6	8.781,3	126,9	500,6	231,9	9.640,7
VII .....	866,2	4.099,9	4.966,2	1.856,2	2.019,1	8.841,5	138,7	494,7	233,8	9.708,7
VIII .....	868,2	4.177,2	5.045,4	1.802,6	2.029,6	8.877,6	132,9	489,9	219,4	9.719,9
IX .....	867,2	4.157,9	5.025,2	1.803,0	2.041,3	8.869,5	120,4	482,3	213,3	9.685,5

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.
- (2) Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NMI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NMI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (3) Στο M3 και τις συνιστώσες του δεν περιλαμβάνονται τα μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθέσιμων και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Data refer to the changing composition of the euro area.
- (2) Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Hellenic Post Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.
- (3) M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

**87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία<sup>(1)(2)</sup>**
**Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα: εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances: million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως (3) Sight	Ταμειευτηρίου Savings	Προθεσμίας Time
<b>2009</b> .....	<b>237.341</b>	<b>217.257</b>	<b>20.084</b>	<b>26.140</b>	<b>75.811</b>	<b>135.390</b>
<b>2010</b> .....	<b>209.521</b>	<b>191.988</b>	<b>17.533</b>	<b>22.865</b>	<b>66.706</b>	<b>119.951</b>
<b>2011</b> .....	<b>174.137</b>	<b>160.789</b>	<b>13.348</b>	<b>19.601</b>	<b>53.439</b>	<b>101.097</b>
2011: VII .....	187.143	173.435	13.708	19.941	58.552	108.649
VIII .....	188.574	174.786	13.788	20.211	58.493	109.873
IX .....	183.128	169.563	13.565	19.615	56.210	107.304
X .....	176.323	163.781	12.542	19.202	54.699	102.422
XI .....	172.759	160.232	12.527	18.695	53.236	100.828
XII .....	174.137	160.789	13.348	19.601	53.439	101.097
2012: I .....	168.873	156.194	12.679	17.468	52.178	99.227
II .....	164.308	152.079	12.229	17.014	50.621	96.673
III .....	165.283	152.988	12.295	16.593	49.077	99.613
IV .....	165.877	153.387	12.490	17.230	49.317	99.330
V .....	157.367	145.599	11.768	16.679	48.459	92.229
VI .....	150.513	139.435	11.078	15.982	46.543	87.988
VII .....	153.825	142.488	11.336	16.174	46.129	91.522
VIII .....	153.328	142.185	11.143	15.490	45.545	92.292
IX .....	154.246	143.326	10.920	15.949	45.154	93.143

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Οι μηνιαίες ροές υπολογίζονται με βάση τις μηνιαίες διαφορές των υπολοίπων διορθωμένες για σφάλματα ταξινόμησης, λοιπές αναπροσαρμογές αξίας, διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και άλλες μεταβολές που δεν οφείλονται σε συναλλαγές.
- (2) Αναθεωρημένα στοιχεία. Τα υπόλοιπα των καταθέσεων των επιμέρους τομέων έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης καταθέσεων ορισμένων ΔΕΚΟ που, σύμφωνα με σχετική απόφαση της ΕΛΣΤΑΤ (15 Νοεμβρίου 2010) μεταφέρθηκαν στη γενική κυβέρνηση.
- (3) Περιλαμβάνεται και το ηλεκτρονικό χρήμα.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monthly flows are calculated from monthly differences in outstanding amounts adjusted for reclassifications, other revaluations, exchange rate variations and any other changes which do not arise from transactions.
- (2) Revised data. The outstanding amounts of deposits by specific sectors have been affected by the reclassification of certain public corporations from the private to the general government sector, following a relevant decision of ELSTAT (15 November 2010).
- (3) Including e-money.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)(2)</sup>**

**Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Million euro, not seasonally adjusted

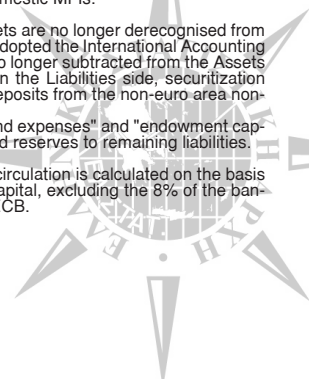
	2010	2011	2012					
			Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>								<b>ASSETS</b>
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	284.631	271.791	259.294	256.915	251.110	250.432	249.362	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση . . . . .	26.317	22.303	16.264	15.767	15.729	15.656	15.500	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . . . . .	258.314	249.488	243.030	241.148	235.381	234.776	233.863	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	70.372	67.736	59.633	58.617	64.749	67.938	67.663	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση <sup>(3)</sup> . . . . .	67.606	65.704	38.365	37.818	37.870	41.091	41.318	General government <sup>(3)</sup>
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . . . . .	2.767	2.032	21.268	20.800	26.879	26.847	26.345	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	8.428	8.263	7.528	7.539	7.493	7.527	8.023	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	81.500	71.577	72.190	69.530	69.098	67.401	66.632	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία . . . . .	5.011	4.971	4.884	4.873	4.914	4.914	4.938	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα . . . . .	2.818	3.475	4.077	3.462	3.899	3.695	3.558	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων . . . . .	2.028	2.576	2.648	1.951	2.060	2.313	1.909	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . . . .	33.685	87.992	40.696	40.300	41.175	41.009	41.589	Remaining assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>	<b>488.473</b>	<b>518.382</b>	<b>450.950</b>	<b>443.187</b>	<b>444.499</b>	<b>445.229</b>	<b>443.674</b>	<b>Total Assets – Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>								<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	11.099	8.896	9.181	8.546	7.885	8.459	8.609	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερως κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	215.021	180.240	163.257	156.395	159.645	158.956	160.327	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(4)</sup>	936	647	597	572	607	621	640	Money market fund units <sup>(4)</sup>
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη <sup>(5)</sup>	5	- 1	—	—	- 1	- 1	9	Debt securities issued up to 2 years <sup>(5)</sup>
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ <sup>(6)</sup>	81.426	64.575	61.422	57.976	56.979	57.158	56.725	Liabilities to non-euro area residents <sup>(6)</sup>
Από αυτές, υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις	33.055	30.077	29.861	29.457	29.217	29.359	29.419	Thereof: Securitization liabilities
Κεφάλαιο και αποθεματικά <sup>(7)</sup> . . . . .	44.585	54.210	41.004	41.117	46.209	47.544	48.704	Capital and reserves <sup>(7)</sup>
Χρηματοοικονομικά παράγωγα . . . . .	4.325	5.955	6.654	5.612	6.069	5.933	5.574	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	1.772	1.751	1.618	1.505	1.490	1.558	1.230	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού <sup>(7)</sup> . . . . .	129.304	202.110	167.218	171.465	165.616	165.001	161.856	Remaining liabilities <sup>(7)</sup>
Από αυτά, νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(8)</sup>	20.383	21.370	21.430	21.439	21.554	21.731	21.687	Thereof: Currency in circulation <sup>(8)</sup>

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Η ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των NXI παρέχει στατιστική πληροφόρηση για τις απαιτήσεις και τις υποχρεώσεις τους έναντι των μη NXI κατοίκων της ευρωζώνης (δηλαδή, της γενικής κυβέρνησης και των λοιπών κατοίκων), καθώς και έναντι των μη κατοίκων της ευρωζώνης. Καταρτίζεται μετά από ενοποίηση των θέσεων μεταξύ των NXI της ευρωζώνης.
- (3) Τον Αύγουστο 2011, τα εγχώρια πιστωτικά ιδρύματα κατέγραψαν απομείωση των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου που διακρατούν, κατά 4 δισ. ευρώ, λόγω της συμμετοχής τους στο πρόγραμμα ανταλλαγής ομολόγων που συμφωνήθηκε στη Διάσκεψη Κορυφής της ΕΕ στις 21/7/2011. Κατέγραψαν επιπλέον απομείωση κατά 5,8, 15,2 και 4,1 δισ. ευρώ τον Ιανουάριο, το Μάρτιο και τον Απρίλιο 2012, αντίστοιχα.
- (4) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
- (5) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια NXI στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα NXI της ζώνης του ευρώ.
- (6) Από τον Ιούνιο 2010, τα πιστωτικά ιδρύματα που ακολουθούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα αναγνωρίζουν τις τιτλοποιημένες απαιτήσεις τους στο ενεργητικό τους. Τα ποσά των απαιτήσεων αυτών δεν αφαιρούνται πλέον από το ενεργητικό της Λογιστικής Κατάστασης. Στο παθητικό εμφανίζονται αντίστοιχες υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις στην κατηγορία «καταθέσεις από μη NXI λοιπών χωρών».
- (7) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρη» και «κεφαλαιακής προκδοτήσης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.
- (8) Από τον Ιανουάριο 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδα συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).
- (2) The consolidated balance sheet of the MF1 sector provides statistical information on their assets and liabilities vis-a-vis residents of the euro area outside the MFI sector (i.e. general government and other euro area residents) and vis-a-vis non-residents of the euro area. It is obtained by netting the inter-MFI positions within the euro area.
- (3) In August 2011 domestic credit institutions registered a reduction in the value of their portfolio of Greek Government securities amounting to EUR 4 billion because of their participation in the securities exchange programme agreed by the EU Summit of 21st July 2011. In January 2012 credit institutions registered a further reduction in the value of this portfolio amounting to EUR 5,8 billion, in March 2012 a reduction of EUR 15,2 billion and in April 2012 a reduction of EUR 4,1 billion.
- (4) Amounts held by euro area residents.
- (5) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.
- (6) From June 2010 onwards, securitized assets are no longer derecognised from the Balance Sheet of the Banks that have adopted the International Accounting Standards. These securitized assets are no longer subtracted from the Assets of the Balance Sheet. Correspondingly, on the Liabilities side, securitization obligations are included in the category "deposits from the non-euro area non-MFIs".
- (7) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.
- (8) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.





**89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)**  
**Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Τέλος περιόδου	2010	2011	2012					End of period
			Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας<sup>(1)(2)</sup></b>								<b>Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity<sup>(1)(2)</sup></b>
Γεωργία .....	2.060	2.009	1.885	1.895	1.534	1.526	1.503	Agriculture
Βιομηχανία .....	24.269	23.405	22.802	22.879	22.036	21.976	22.011	Industry
Εμπόριο .....	25.355	24.687	23.495	23.590	22.810	22.674	22.641	Trade
Τουρισμός .....	7.355	7.229	7.463	7.453	7.381	7.349	7.326	Tourism
Ναυτιλία <sup>(3)</sup> .....	17.498	18.008	16.837	14.803	14.994	14.530	14.190	Shipping <sup>(3)</sup>
Κατασκευές .....	11.327	10.553	10.414	10.427	10.274	6.995	6.902	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	5.155	5.927	5.621	5.909	5.899	5.927	5.944	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	1.935	1.853	1.177	1.154	1.128	1.121	1.135	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές .....	28.291	26.456	26.499	26.421	25.992	25.682	25.425	Other
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων, κατά κατηγορία δανείων<sup>(4)(5)</sup></b>								<b>Credit to domestic individuals and private non-profit institutions by loan type<sup>(4)(5)</sup></b>
Στεγαστικά δάνεια <sup>(4)(5)</sup> .....	80.507	78.393	77.124	77.002	75.747	75.482	75.098	Housing loans <sup>(4)(5)</sup>
Εμπορικές τράπεζες .....	75.397	73.268	72.180	71.976	70.774	70.579	70.235	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(6)</sup> ..	5.109	5.126	4.944	5.026	4.973	4.903	4.863	Specialized credit institutions <sup>(6)</sup>
Καταναλωτική πίστη <sup>(4)(5)(7)</sup> .....	35.081	32.985	31.911	31.745	30.858	30.776	30.634	Consumer credit <sup>(4)(5)(7)</sup>
Μέσω πιστωτικών καρτών .....	8.402	7.311	6.934	6.865	6.549	6.580	6.554	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(8)</sup> ..	26.679	25.674	24.977	24.881	24.309	24.196	24.080	Other consumer loans <sup>(8)</sup>
Λοιπά <sup>(7)</sup> .....	2.532	1.672	1.837	1.854	1.801	1.811	1.809	Other <sup>(7)</sup>

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών καθώς και τα εταιρικά ομόλογα και δάνεια που μεταβίβασαν τα πιστωτικά ιδρύματα σε θυγατρικές τους τράπεζες εκτός Ελλάδος και σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (3) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των δανείων του κλάδου της ναυτιλίας έχουν επηρεαστεί από αναταξινομήσεις οι οποίες δεν έχουν επηρεάσει τους ρυθμούς μεταβολών.
- (4) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (5) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και η μεταβίβαση δανείων σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (6) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (7) Τον Αύγουστο του 2011 τα πιστωτικά ιδρύματα αναταξινόμησαν δάνεια από την κατηγορία «λοιπά δάνεια» στην κατηγορία «καταναλωτική πίστη».
- (8) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations, as well as corporate bonds and loans that were transferred by credit institutions to their non-resident subsidiaries and to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (3) From June 2010 onwards, the outstanding amount of credit to the shipping sector has been affected by reclassifications, which do not affect the growth rates.
- (4) Including loans and securitized loans.
- (5) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations as well as loans that were transferred to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (6) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.
- (7) In August 2011, credit institutions reclassified loans from category "other loans" to category "consumer credit".
- (8) Including loans against supporting documents and personal loans.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>**

**Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
<b>2009</b> .....	<b>- 25.818,7</b>	<b>- 30.767,3</b>	<b>12.640,2</b>	<b>- 8.984,3</b>	<b>1.292,6</b>	<b>2.017,4</b>	<b>- 23.801,3</b>
<b>2010</b> .....	<b>- 22.975,6</b>	<b>- 28.279,6</b>	<b>13.248,5</b>	<b>- 8.143,4</b>	<b>198,9</b>	<b>2.071,5</b>	<b>- 20.904,1</b>
<b>2011</b> .....	<b>- 21.096,1</b>	<b>- 27.221,2</b>	<b>14.630,8</b>	<b>- 9.066,5</b>	<b>560,8</b>	<b>2.671,8</b>	<b>- 18.424,3</b>
2011: VIII .....	- 102,8	- 2.169,7	2.825,4	- 588,7	- 169,7	579,9	477,2
IX .....	- 1.069,1	- 2.051,5	2.123,6	- 938,6	- 202,6	7,9	- 1.061,2
X .....	- 1.468,6	- 2.098,7	1.364,3	- 559,3	- 174,9	- 8,7	- 1.477,2
XI .....	- 2.284,1	- 2.177,7	621,9	- 588,0	- 140,3	733,7	- 1.550,4
XII .....	- 2.142,8	- 1.961,6	611,9	- 1.016,5	223,3	794,7	- 1.348,1
2012: I .....	- 1.447,5	- 2.337,6	542,9	- 434,7	781,9	- 24,4	- 1.471,8
II .....	- 1.060,6	- 1.783,6	571,6	- 444,9	596,2	1.045,7	- 14,9
III .....	- 2.096,1	- 1.751,0	401,2	- 747,2	0,9	32,0	- 2.064,1
IV .....	- 883,5	- 1.454,7	756,4	- 63,8	- 121,5	25,5	- 858,1
V .....	- 1.164,9	- 2.019,5	976,9	- 69,8	- 52,5	2,7	- 1.162,3
VI .....	- 215,3	- 1.729,9	1.734,2	- 204,0	- 15,6	- 14,0	- 229,3
VII .....	681,3	- 1.725,1	2.600,4	- 104,6	- 89,3	151,3	832,6
VIII .....	1.601,0	- 1.499,0	2.989,6	- 92,6	203,0	371,9	1.972,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 90β (σελίδα 93).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Revised data since January 2006 onwards. See footnotes (1) and (2), table 90b (page 93).

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

**90α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών**

**Summary services balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
<b>2009</b> .....	<b>12.640,2</b>	<b>26.983,3</b>	<b>14.343,2</b>	<b>7.975,6</b>	<b>10.400,3</b>	<b>2.424,6</b>	<b>6.478,8</b>	<b>13.552,2</b>	<b>7.073,4</b>	<b>- 1.814,2</b>	<b>3.030,9</b>	<b>4.845,1</b>
<b>2010</b> .....	<b>13.248,5</b>	<b>28.477,8</b>	<b>15.229,4</b>	<b>7.455,2</b>	<b>9.611,3</b>	<b>2.156,0</b>	<b>7.263,0</b>	<b>15.418,4</b>	<b>8.155,4</b>	<b>- 1.469,8</b>	<b>3.448,1</b>	<b>4.917,9</b>
<b>2011</b> .....	<b>14.630,8</b>	<b>28.609,2</b>	<b>13.978,4</b>	<b>8.238,2</b>	<b>10.504,7</b>	<b>2.266,5</b>	<b>6.863,4</b>	<b>14.096,6</b>	<b>7.233,2</b>	<b>- 470,8</b>	<b>4.007,9</b>	<b>4.478,7</b>
2011: VII .....	2.544,2	3.772,6	1.228,4	1.977,6	2.207,8	230,2	588,5	1.205,6	617,1	- 21,9	359,1	381,0
VIII .....	2.825,4	4.033,0	1.207,6	2.089,6	2.427,9	338,2	638,0	1.223,5	585,5	97,8	381,6	283,8
IX .....	2.123,6	3.211,2	1.087,6	1.452,4	1.610,3	157,9	650,5	1.241,0	590,5	20,7	359,9	339,2
X .....	1.364,3	2.390,7	1.026,4	686,7	845,6	158,9	633,8	1.154,1	520,3	43,9	391,0	347,1
XI .....	623,1	1.704,5	1.081,4	44,3	180,7	136,5	599,5	1.181,8	582,3	- 20,7	341,9	362,6
XII .....	611,9	1.764,3	1.152,4	- 36,2	144,7	180,9	639,3	1.212,9	573,7	8,9	406,7	397,8
2012: I .....	529,6	1.579,0	1.049,4	- 42,6	133,3	175,9	558,3	1.118,6	560,3	14,0	327,1	313,2
II .....	566,1	1.513,3	947,2	0,6	103,7	103,0	583,4	1.090,9	507,5	- 17,9	318,8	336,7
III .....	398,6	1.609,3	1.210,6	13,5	159,3	145,8	586,3	1.158,3	572,0	- 201,1	291,7	492,8
IV .....	762,2	1.711,9	949,7	198,3	323,1	124,7	593,6	1.091,2	497,6	- 29,8	297,7	327,4
V .....	983,0	2.273,7	1.290,7	581,7	752,0	170,3	629,6	1.233,7	604,1	- 228,2	288,0	516,2
VI .....	1.710,2	2.754,1	1.043,9	1.115,7	1.295,4	179,7	621,1	1.143,5	522,5	- 26,6	315,2	341,7
VII .....	2.600,4	3.626,4	1.026,0	1.942,6	2.145,4	202,8	644,7	1.170,4	525,7	13,1	310,6	297,5
VIII .....	2.989,6	3.965,5	976,0	2.309,6	2.498,3	188,8	631,4	1.142,8	511,4	48,6	324,4	275,8

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.



**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS**
**90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων**
**Summary income balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
<b>2009</b> .....	<b>- 8.984,3</b>	<b>4.282,9</b>	<b>13.267,2</b>	<b>- 117,4</b>	<b>294,6</b>	<b>411,9</b>	<b>- 8.495,5</b>	<b>3.423,2</b>	<b>11.918,7</b>	<b>- 371,4</b>	<b>565,1</b>	<b>936,5</b>
<b>2010</b> .....	<b>- 8.143,4</b>	<b>3.571,9</b>	<b>11.715,2</b>	<b>- 177,9</b>	<b>199,7</b>	<b>377,6</b>	<b>- 8.533,4</b>	<b>2.988,6</b>	<b>11.522,0</b>	<b>568,0</b>	<b>383,7</b>	<b>- 184,3</b>
<b>2011</b> .....	<b>- 9.066,5</b>	<b>3.339,4</b>	<b>12.405,9</b>	<b>- 282,0</b>	<b>188,0</b>	<b>470,0</b>	<b>- 9.922,2</b>	<b>2.777,1</b>	<b>12.699,3</b>	<b>1.137,6</b>	<b>374,3</b>	<b>- 763,4</b>
2011: VII .....	- 893,2	291,7	1.184,9	- 21,3	16,9	38,3	- 840,2	245,2	1.085,5	- 31,6	29,6	61,2
VIII .....	- 628,0	278,0	906,1	- 28,5	13,2	41,6	- 724,5	226,0	950,4	124,9	38,9	- 86,0
IX .....	- 977,9	279,4	1.257,3	- 29,4	13,8	43,2	- 1.086,7	235,7	1.322,4	138,2	29,8	- 108,4
X .....	- 598,6	293,0	891,6	- 28,0	13,7	41,7	- 684,3	251,0	935,3	113,7	28,3	- 85,4
XI .....	- 627,3	277,3	904,7	- 22,8	17,0	39,8	- 733,0	225,5	958,5	128,4	34,8	- 93,6
XII .....	- 1.055,8	330,0	1.385,8	- 29,0	19,2	48,2	- 1.166,2	274,0	1.440,2	139,5	36,9	- 102,6
2012: I .....	- 474,0	288,7	762,7	- 23,8	14,6	38,4	- 587,8	251,5	839,2	137,6	22,6	- 115,0
II .....	- 484,2	256,0	740,2	- 25,0	16,0	41,0	- 612,9	204,6	817,5	153,7	35,4	- 118,3
III .....	- 786,5	286,2	1.072,7	- 21,9	18,3	40,3	- 862,2	234,5	1.096,7	97,6	33,3	- 64,3
IV .....	- 103,1	248,9	352,0	- 22,0	15,1	37,1	- 190,4	208,5	398,9	109,3	25,3	- 84,0
V .....	- 109,2	266,3	375,5	- 27,4	16,7	44,1	- 218,8	214,2	433,0	137,1	35,4	- 101,7
VI .....	- 243,4	249,1	492,4	- 26,4	14,5	40,9	- 254,3	209,3	463,6	37,3	25,3	- 12,0
VII .....	- 143,9	304,2	448,1	- 20,0	16,9	36,9	- 293,1	225,9	519,0	169,3	61,4	- 107,8
VIII .....	- 92,6	297,4	390,0	- 21,6	17,1	38,7	- 212,2	229,8	442,0	141,1	50,5	- 90,6

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2003. Περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες τόκοι ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα οι τόκοι που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.  
 (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) From January 2003 onwards, interest on bonds is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.  
 (2) Revised data from January 2006 onwards. Reinvested (undistributed) earnings from direct investments are included.

**90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων**
**Summary transfers balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
<b>2009</b> .....	<b>1.292,6</b>	<b>5.380,7</b>	<b>4.088,1</b>	<b>2.017,4</b>	<b>2.328,1</b>	<b>310,7</b>	<b>2.967,1</b>	<b>5.661,1</b>	<b>2.694,0</b>
<b>2010</b> .....	<b>198,9</b>	<b>4.654,3</b>	<b>4.455,4</b>	<b>2.071,5</b>	<b>2.356,2</b>	<b>284,7</b>	<b>2.551,7</b>	<b>5.427,8</b>	<b>2.876,2</b>
<b>2011</b> .....	<b>560,8</b>	<b>4.435,0</b>	<b>3.874,2</b>	<b>2.671,8</b>	<b>2.932,7</b>	<b>260,8</b>	<b>3.555,3</b>	<b>6.053,4</b>	<b>2.498,1</b>
2011: VII .....	30,6	339,4	308,8	254,1	271,7	17,6	283,8	494,9	211,1
VIII .....	- 169,7	142,2	311,9	579,9	604,8	24,9	458,6	630,8	172,3
IX .....	- 202,6	136,7	339,3	7,9	37,9	30,0	- 170,3	44,6	214,9
X .....	- 174,9	179,2	354,1	- 8,7	15,1	23,7	- 154,8	96,8	251,6
XI .....	- 140,3	140,9	281,2	733,7	754,7	21,0	600,2	794,6	194,4
XII .....	223,3	409,4	186,1	794,7	820,8	26,1	1.010,7	1.117,2	106,5
2012: I .....	789,7	1.137,8	348,1	- 24,4	5,7	30,1	867,1	1.050,4	183,3
II .....	602,6	1.203,1	600,5	1.045,7	1.066,8	21,0	1.654,9	2.188,1	533,3
III .....	5,3	290,3	285,0	32,0	46,2	14,2	7,2	219,3	212,1
IV .....	- 116,6	151,3	267,9	25,5	36,1	10,6	- 116,6	84,4	201,0
V .....	- 48,8	249,2	298,0	2,7	24,9	22,3	- 36,5	179,2	215,7
VI .....	- 11,3	200,5	211,7	- 14,0	6,5	20,5	4,0	120,4	116,4
VII .....	- 89,3	254,1	343,4	151,3	172,3	20,9	58,6	327,7	269,1
VIII .....	203,0	476,1	273,1	371,9	391,7	19,8	579,2	768,5	189,2

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.  
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.  
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.



**XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS**

**91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>**

**Gross domestic product at current prices<sup>(1)</sup>**

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	Million euro
<b>Προεγγυηση παραγωγής</b>												<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	216.062	231.103	249.131	268.157	286.851	315.272	340.978	368.131	388.904	371.532	363.033	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλυση (σε αγοραίες τιμές)	95.679	102.134	110.015	113.854	120.311	142.677	156.220	172.866	184.031	164.921	162.404	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	120.383	128.968	139.115	154.303	166.540	172.595	184.759	195.266	204.873	206.610	200.629	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	18.518	19.526	20.262	20.784	21.590	22.747	24.882	28.178	28.558	25.556	27.127	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.619	2.067	2.762	2.656	2.864	2.292	748	673	511	524	438	Subsidies on products
<b>Προεγγυηση δαπάνης</b>												<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	97.354	104.484	112.432	120.037	128.292	132.207	142.086	152.413	165.923	164.646	165.762	Households
ΜΚΙΕΝ	1.274	1.807	1.806	1.900	2.012	2.518	3.277	3.415	3.202	3.523	3.601	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	24.271	25.430	28.656	29.430	31.897	34.937	35.521	39.719	42.211	47.349	41.326	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.938	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	29.450	31.665	35.211	40.165	40.788	40.020	49.508	53.445	51.568	44.141	37.771	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	2.328	2.314	-274	2.040	909	1.302	1.085	3.788	3.581	-1.720	-962	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	33.882	35.186	33.004	34.509	41.412	44.807	47.733	52.423	56.238	44.457	48.880	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.277	54.457	54.221	55.649	60.045	62.741	70.317	82.432	89.803	70.754	69.059	Imports of goods and services
<b>Προεγγυηση εισοδήματος</b>												<b>Income approach</b>
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	45.313	47.873	55.370	59.988	64.851	69.312	72.198	78.002	83.828	86.381	81.976	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	74.678	80.761	83.624	94.259	101.548	103.676	113.997	119.286	123.045	122.403	120.582	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	19.293	20.219	20.793	21.342	22.145	23.301	25.706	29.040	29.548	26.605	28.099	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	3.003	2.426	3.172	3.158	3.278	3.240	3.008	3.557	3.500	3.748	3.339	Subsidies
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.281</b>	<b>146.428</b>	<b>156.615</b>	<b>172.431</b>	<b>185.266</b>	<b>193.050</b>	<b>208.893</b>	<b>222.771</b>	<b>232.920</b>	<b>231.642</b>	<b>227.318</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.

(1) GDP (and components) data for 2005 – 2010 have been revised with 2005 as benchmark year. The revision works for 2000 – 2004 have not yet been completed (except the implementation of the new classification NACE Rev2), and thus there is a break in the series, between the unrevised data for 2000 – 2004 provided here and the revised data of 2005 – 2010 shown in the same table.

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Τα δεδομένα του ΑΕΠ και των συνιστωσών του για την περίοδο 2005 – 2010 έχουν αναθεωρηθεί με έτος βάσης το 2005. Οι εργασίες αναθεώρησης των δεδομένων για την περίοδο 2000 – 2004 δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί (εκτός της εφαρμογής της νέας ταξινόμησης NACE Αναθ2) και ως εκ τούτου υπάρχει διακοπή της χρονοσειρίας μεταξύ των μη αναθεωρημένων δεδομένων της περιόδου 2000 – 2004 και των αναθεωρημένων της περιόδου 2005 – 2010.



92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους<sup>(1)</sup>  
Gross domestic product at constant prices of the previous year<sup>(1)</sup>

Εκατομμύρια ευρώ	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	Million euro
<b>Προσέγγιση παραγωγής</b>											<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	224.922	243.345	259.022	278.728	290.867	330.861	354.612	368.144	371.104	354.801	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	100.244	109.065	110.950	116.601	120.393	150.203	166.218	172.319	171.126	155.536	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	124.678	134.280	148.071	162.127	170.474	180.658	188.394	195.824	199.977	199.265	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων .....	19.370	19.795	20.318	20.847	21.515	23.921	27.338	27.156	25.905	24.646	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων .....	2.048	2.610	2.465	3.011	2.499	830	581	559	533	416	Subsidies on products
<b>Προσέγγιση δαπάνης</b>											<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....	127.980	138.598	146.385	157.079	168.395	176.229	189.022	200.933	211.249	206.030	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών .....	101.766	109.631	116.140	124.664	134.237	137.317	147.475	158.991	163.516	158.539	Households
ΜΚ/ΓΕΝ .....	1.761	1.701	1.838	1.950	1.901	3.176	3.320	3.073	3.481	3.527	PNP/SH
Γενικής Κυβέρνησης .....	24.452	27.266	28.407	30.465	32.257	35.736	38.228	38.869	44.251	43.964	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	33.025	34.408	41.401	41.202	37.803	49.240	55.697	52.651	40.476	36.765	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	30.874	34.665	39.380	40.307	38.205	48.198	52.182	49.873	43.753	37.519	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων .....	2.151	-257	2.021	896	-402	1.041	3.515	2.779	-3.277	-754	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....	33.878	32.233	33.967	40.483	42.449	46.195	51.046	53.996	45.285	46.326	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....	52.882	53.775	55.829	58.803	59.157	67.913	80.613	85.158	71.659	65.625	Imports of goods and services
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>142.001</b>	<b>151.465</b>	<b>165.924</b>	<b>179.963</b>	<b>189.490</b>	<b>203.750</b>	<b>215.152</b>	<b>222.421</b>	<b>225.349</b>	<b>223.495</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).

93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>  
Per capita figures at current prices<sup>(1)</sup>

Ευρώ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	Euro
<b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους</b>	<b>10.917.457</b>	<b>10.949.953</b>	<b>10.987.559</b>	<b>11.023.532</b>	<b>11.061.735</b>	<b>11.103.929</b>	<b>11.148.533</b>	<b>11.192.849</b>	<b>11.237.068</b>	<b>11.282.751</b>	<b>11.305.118</b>	<b>Total population in the middle of the year</b>
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	12.483	13.372	14.254	15.642	16.748	17.386	18.737	19.903	20.728	20.531	20.108	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	12.516	13.457	14.291	15.553	16.629	17.133	18.329	19.342	20.052	20.030	19.559	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.093	11.910	12.658	13.605	14.570	15.004	16.037	16.902	17.396	17.140	16.406	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.241	12.056	12.747	13.695	14.618	14.987	16.034	16.772	17.345	17.033	16.260	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).  
(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.



## ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>  
Main macroeconomic aggregates at current prices<sup>(1)</sup>

Εκατομμύρια ευρώ	Million euro										
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.281</b>	<b>146.428</b>	<b>156.615</b>	<b>172.431</b>	<b>185.266</b>	<b>193.050</b>	<b>208.893</b>	<b>222.771</b>	<b>232.920</b>	<b>231.642</b>	<b>227.318</b>
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.948	6.974	6.109	5.749	6.024	6.520	6.473	8.059	9.039	7.966	7.003
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	6.581	6.050	5.697	6.731	7.339	9.329	11.024	14.343	16.635	13.609	13.200
<b>Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.648</b>	<b>147.352</b>	<b>157.027</b>	<b>171.449</b>	<b>183.950</b>	<b>190.240</b>	<b>204.341</b>	<b>216.487</b>	<b>225.324</b>	<b>225.999</b>	<b>221.120</b>
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647
<b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>121.107</b>	<b>130.419</b>	<b>139.080</b>	<b>149.973</b>	<b>161.171</b>	<b>166.604</b>	<b>178.783</b>	<b>189.178</b>	<b>195.478</b>	<b>193.381</b>	<b>185.473</b>
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.100	3.058	2.641	2.700	2.626	2.569	2.768	2.540	3.046	2.367	1.957
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.482	1.467	1.665	1.706	2.101	2.760	2.792	3.988	3.616	3.564	3.605
<b>Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα</b>	<b>122.725</b>	<b>132.010</b>	<b>140.056</b>	<b>150.967</b>	<b>161.695</b>	<b>166.414</b>	<b>178.760</b>	<b>187.730</b>	<b>194.908</b>	<b>192.184</b>	<b>183.825</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη . . . . .	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689
<b>Καθαρή αποταμίευση</b> . . . . .	<b>- 174</b>	<b>291</b>	<b>- 2.839</b>	<b>- 400</b>	<b>- 506</b>	<b>- 3.248</b>	<b>- 2.124</b>	<b>- 7.816</b>	<b>- 16.428</b>	<b>- 23.334</b>	<b>- 26.864</b>
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.415	2.005	1.714	2.757	2.846	2.750	4.804	5.303	4.303	2.631	4.156
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	87	126	145	130	152	188	208	300	309	276	236
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.938	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647
<b>Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων</b>	<b>- 13.082</b>	<b>- 14.877</b>	<b>- 18.260</b>	<b>- 18.502</b>	<b>- 16.730</b>	<b>- 18.372</b>	<b>- 22.564</b>	<b>- 32.737</b>	<b>- 37.737</b>	<b>- 30.782</b>	<b>- 24.105</b>

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).







**ISSN 0028-0240**

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / price: 12,00€ [abroad: 23,00€]

[www.statistics.gr](http://www.statistics.gr)